SILVERCREST®

NAIL STUDIO SET SNS 45 A2

(GB)
NAIL STUDIO SET
Operating instructions

(PL)
ZESTAW DO STYLIZACJI PAZNOKCI
Instrukcja obsługi

(HU)
ZSELÉS KÖRÖMÉPÍTŐ KÉSZLET
Használati utasítás

(CZ)
NEHTOVÉ STUDIO
Návod k obsluze

(SK)
NECHTOVÉ ŠTÚDIO
Návod na obsluhu

(DE) (AT) (CH)
NAGELSTUDIO-SET
Bedienungsanleitung

KOMPERNASS GMBH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum
www.kompernass.com

Last Information Update · Stan informacji · Információk állása
Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:
04/2012 Ident.-No.: SNS45A2022012-2

IAN 74073

IAN 74073

(PL) (HU) (CZ) (SK)

(GB)
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(PL)
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(HU)
Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

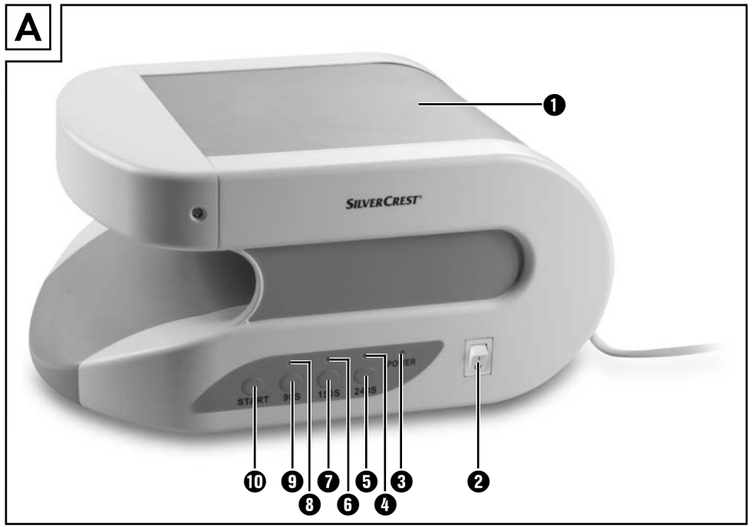
(CZ)
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

(SK)
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

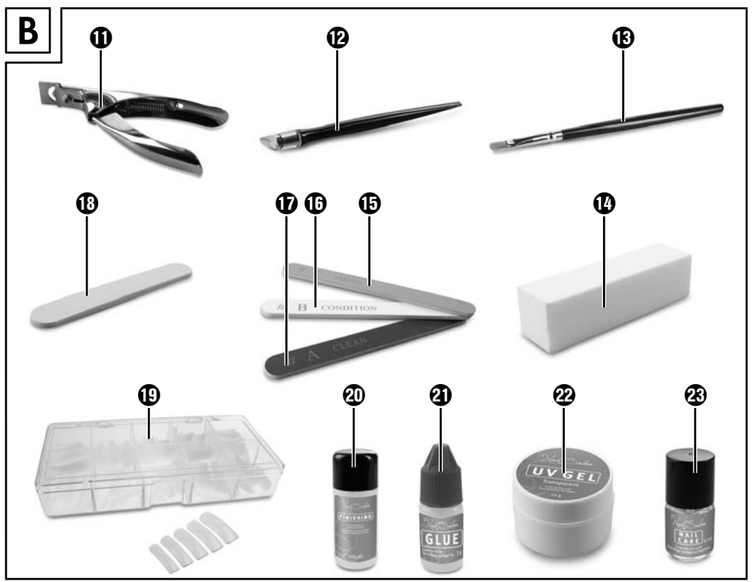
(DE) (AT) (CH)
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
PL	Instrukcja obsługi	Strona	29
HU	Használati utasítás	Oldal	59
CZ	Návod k obsluze	Strana	87
SK	Návod na obsluhu	Strana	115
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	143

A


SILVERCREST
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

B


11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
CONDITION
CLEAR
UV GEL
GLUE
NAIL CARE

GB

Table of Contents

Introduction 2
Copyright 2
Limitation of Liability 2
Intended Use 2
Warning Notices 3

Safety instructions 4

Appliance and Accessories 9

Setting up and connecting to the power supply 10
Safety instructions. 10
Items supplied and initial inspection 10
Unpacking 11
Disposal of packaging 11
Requirements for the installation location. 11
Electrical connection. 12

Handling and operation . . .13
Switching On and Off 13
Functions. 13

Utilisation 14
Selecting artificial nails. 14
Attaching artificial nails 15
Matching a nail set. 17
Application of the UV-Gel 18
Hardening of the UV-Gel 19
Topping up 20
Removal of artificial nails 21
Care 21

Cleaning 22
Safety instructions. 22
Cleaning the appliance 22
Cleaning accessories 22

Exchanging the UV Lamps 23

Troubleshooting 24
Safety instructions. 24
Malfunction causes and remedies 24

Storage/Disposal 25
Storage. 25
Disposing of the appliance. 25

Appendix 25
Notes on the EC Declaration of Conformity 25
Technical data 26
Warranty 26
Service 27
Importer 27

GB

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Limitation of Liability

All technical information, data and information for connection and operation, contained in these operating instructions correspond to the latest at the time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how. No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions. The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe the instructions, improper use, inappropriate repairs, making unauthorized changes or for using unapproved replacement parts.

Intended Use

This appliance is intended only for the application and fixating of artificial finger nails for manicure purposes in indoor areas and is only for domestic use. This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned here.

⚠ WARNING

Risks from unintended use!

Risks can be engendered by the appliance if it is used for unintended purposes and/or other types of use.

- ► Use the appliance exclusively for intended purposes.
- ► Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorized modifications or the use of non-approved spare parts will not be acknowledged.

The operator alone bears liability.

Warning Notices

In the existing operation instructions the following warnings are used:

⚠ DANGER

A warning at this risk level indicates a threateningly dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided it could lead to death or serious physical injuries.

► Observe the directives in this warning notice to avoid the risk of deaths or serious physical injuries.

⚠ WARNING

A warning at this risk level indicates a possibly dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this could lead to personal injury.

► Follow the instructions in this warning to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A warning at this risk level signifies possible property damage.

If the situation is not avoided it can lead to property damage.

► The directives in this warning are there to avoid property damage.

NOTICE

► A notice signifies additional information that assists in the handling of the appliance.

GB

Safety instructions

This appliance complies with the statutory safety regulations. Incorrect usage can, however, lead to personal and property damage.

- The power cable on this appliance cannot be replaced. In the event of it being damaged the whole appliance must be disposed of.
- A repair to the appliance during the warranty period may only be carried out by a customer service firm authorised by the manufacturer, otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damages.

⚠ DANGER

Potentially fatal risk of electrical shocks!

Upon contact with live wires or live components there is a potentially fatal risk!

Pay heed to the following safety information to avoid a potentially fatal risk from electrical power:

- The power cable on this appliance cannot be replaced. In the event of it being damaged the appliance must be disposed of.
- Do not instal the appliance in the bathroom.
- Connect the appliance exclusively to a correctly fused mains power socket.
- Do not touch the appliance and the plug with wet hands.
- NEVER place the appliance in water.
- Do NOT open the housing of the appliance (except when changing the UV lamps). If live connections are touched and/or the electrical or mechanical construction is altered, there will be an increased risk of electric shock.

⚠ WARNING

Risk of injury from ultraviolet light (UV-Light)!

Looking directly into the UV light from the UV lamps in this appliance can cause eye injuries and diminish the power of your vision!

- NEVER look directly into the ultraviolet light from the UV lamps.
- If the UV lamps are not in use, switch them off.
- Non-users, and especially children, may not be present during the operation of the appliance.

⚠ WARNING - RISK OF INJURY

- Before use check the appliance for visible external damage. Do not put into operation an appliance that is damaged or has been dropped.
- This appliance is not intended for use by individuals with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiences in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never look directly into the UV lamps. It could cause injury to the eyes!
- Always keep the appliance and all accessories out of the reach of children.
- Pay heed to the instructions given on the containers of all substances used.
- Repairs should only be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service Department. Incorrect repairs can result in significant risks for the user. In addition, warranty claims become void.
- Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using these replacement parts can it be guaranteed that they comply with the safety requirements.

⚠ WARNING

Risks of damage to health from solvent-containing substances and vapours!

The inhalation of solvent-containing substances and vapours can damage your health!

- Do not breathe in the vapours from solvent-containing substances (e.g. acetone).
- Ensure there is adequate ventilation when interacting with solvent-containing substances.
- Pay heed to the instructions on the containers of the solvent-containing substances.

GB

⚠ WARNING

Risks of health damage from chemical substances!

The improper handling of chemical substances can lead to serious health damage!

- If swallowed, IMMEDIATELY seek medical attention!
- In cases of allergic reactions, consult a doctor immediately!
- In the event of contact with the eyes or mucous membranes, contact a doctor immediately!

ATTENTION - PROPERTY DAMAGE

- Protect the appliance from moisture and the penetration of liquids. NEVER immerse the appliance in water or place the appliance in the close vicinity of water and DO NOT place objects filled with liquids (e..g. vases) onto the appliance.
- Do not place any objects on the appliance.
- Do not operate the appliance close to open flames (e.g. candles).
- Avoid direct solar radiation.
- Always pull the plug itself out of the mains power socket, do not pull it with the power cable.
- In the case of a malfunction occurring or a thunderstorm, disconnect the plug from the mains power socket.

⚠ WARNING - RISK OF INJURY!

UV appliances may not be used by:

- People who suffer from skin cancer or are predisposed to it,
- People, who are taking light-sensitivity enhancing drugs,
- People under 18 years of age,
- People with a tendency towards freckles,
- People with a naturally red hair colour,
- People with unusual skin discolourations,
- People with more than 16 moles (with a minimum diameter of 2 mm) on their body,
- People with atypical moles (atypical moles are asymmetrical moles with a diameter of more than 5 mm and different pigmentation plus irregular border areas; if in doubt, consult your doctor),
- People who are suffering from sunburn,
- People who do not tan in the sun without skin burns,
- People who quickly suffer from skin burns in direct sunlight,
- People who have frequently suffered from a severe sunburn during their childhood,
- People who suffer from skin cancer or are suffering from this disease or are susceptible to skin cancer,
- People with a first-degree relative who is suffering or has already suffered from a melanoma (skin cancer),
- People who, due to a light sensitivity ailment, are in physicianly or medical treatment,
- People who absolutely cannot tan at all, or who cannot tan without getting sunburned, when they are exposed to the sun,
- People who are easily sunburned when they are exposed to the sun,
- during pregnancy.

GB

- The irradiation should not exceed the minimal erythema dose (MED). If erythema (skin redness) occurs several hours after irradiation there should be no further applications made. In this case, the next irradiation should not take place before one week after the date of the skin redness.
- If unexpected side effects such as itching occur within 48 hours after the first application of the UV appliance, you should consult a doctor before receiving further UV irradiation.
- Recommended irradiation timetable, stating the time-period and intervals.
- The appliance may not be used if the timer is not working properly.
- Use only lamps of the specified type. The use of a UV lamp from another manufacturer or of a different type will lead to the revocation of the warranty.
- UV radiation from the sun or from UV appliances can cause both skin and eye damage, which may be irreversible. These biological effects depend on the quality and quantity of the radiation and on the skin and eye sensitivity of the individual person.
- The skin can suffer from sunburn after excessive exposure to radiation. Too frequent UV radiation from the sun or UV appliances can lead to premature skin aging and cause an increased risk of skin cancer. This risk increases with increasingly cumulative UV exposures. UV radiation at a young age increases the subsequent risk of skin cancer.
- UV radiation can lead to injuries to the eyes and skin, such as premature skin aging and even skin cancer. Read these operating instructions carefully. Some medications or cosmetics increase the sensitivity to UV radiation.
- The unprotected eye can suffer superficial inflammation and, in some cases, excessive exposure may cause damage to the retina. Frequently repeated exposures can lead to cataracts.
- In the event of individually identified sensitivity or allergic reactions to UV radiation, you should first seek medical advice before beginning the irradiation.
- Certain ailments or the side effects of certain drugs may be exacerbated by UV irradiation. If in doubt, consult your doctor.
- There should be a period of at least 48 hours between the first two exposures.
- Avoid sunbathing and use of the appliance on the same day. This could lead to skin irritation.
- Pay heed to the instructions on the irradiation time, time intervals for the irradiation and the distance to be from the lamp. If you do not, it could lead to skin irritation.
- Consult your doctor if persistent tumours or ulcers form, or changes in moles come about or sores develop.
- Protect sensitive skin areas, such as scars, tattoos and the genitals, from irradiation.
- Do not carry out more than 5 treatments per day. This could lead to skin irritation.
- Do not exceed the recommended number of 400 treatments per year.
- Remove cosmetics and sun care products before using the appliance. If you do not, it could lead to skin irritation.

NOTICE

► If in any doubt, consult your doctor about the possible applications before using the appliance.

Appliance and Accessories

NOTICE

► See in addition the illustrations on the fold-out side.

Figure A:

❶ UV appliance with 4 built-in UV lamps
❷ On/Off switch
❸ Operating indicator "POWER"/Standby
❹ Operating indicator "240 seconds"
❺ Time preselect button "240 seconds"
❻ Operating indicator "150 seconds"
❼ Time preselect button "150 seconds"
❽ Operating indicator "90 seconds"
❾ Time preselect button "90 seconds"
❿ Start button

Figure B:

⓫ Nail clippers (for clipping the nail-tips)
⓬ Cuticle pusher (to push back the cuticle)
⓭ Brush (for applying the UV Gel)
⓮ Sanding block (for smoothing of unevenness)
⓯ Polishing file fine (for polishing the nails "shine")
⓰ Polishing file medium (for polishing the nails "condition")
⓱ Polishing file coarse (for polishing the nails "clean")
⓲ Sand sheet file (for filing nails)
⓳ Nail Tips (artificial finger nails)
⓴ Finishing solution (for final treatment and for cleaning brushes)
㉑ Nail Glue (to glue the nail tips on "GLUE")
㉒ UV Gel (for topping up nails)
㉓ Nail Oil (for care of the nails and cuticles "NAIL CARE")

GB

Setting up and connecting to the power supply

Safety instructions

⚠ WARNING

During the commissioning of the appliance personal injury and property damage could occur!

Observe the following safety information to avoid these risks:

- ► Packaging material should not be used as a play thing. There is a risk of suffocation.
- ► To avoid damage to people and property, pay heed to the requirements for the installation site and the electrical connection of the appliance.

Items supplied and initial inspection

The appliance is supplied with the following components as standard:

- UV appliance with 4 UV lamps and mains power cable
- Polishing files, one each of coarse, medium and fine
- Sand sheet file
- Sanding block
- Nail Tips
- Cuticle pusher
- Brush
- Nail clippers
- 2 Pots of UV Gel ("UV Gel")
- Finishing solution ("Finishing")
- 2 Bottles of Nail Glue ("Glue")
- Nail Oil ("Nail Care")
- Storage bag
- Operating Instructions

NOTICE

- ► Check the contents to ensure everything has been provided, and for signs of visible damage.
- ► If the contents are incomplete, or have been damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see chapter ***Service***).

Unpacking

- Remove all parts of the appliance and these operating instructions from the box.
- Remove all packing material.

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance against transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.

The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

NOTICE

► If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can package the appliance properly for its return.

Requirements for the installation location

For the safe and trouble-free operation of the appliance the following requirements must be met at the installation location:

- Place the appliance on a dry, flat and firm surface.
- Do not place the appliance in a damp environment and not in an area at risk from spraywater.
- Do not place the appliance adjacent to a radiator or a raiation heater.
- The mains power socket must be easily accessible, so that the plug can be easily removed in an emergency.

GB

Electrical connection

⚠ DANGER

Potentially fatal risk of electrical shocks!

Upon contact with live wires or live components there is a potentially fatal risk!

Pay heed to the following safety information to avoid risks from electrical power:

- ► Do not operate the appliance if the plug or the power cable are damaged.
- ► Connect the appliance exclusively to a correctly fused mains power socket.
- ► Do not touch the appliance and the plug with wet hands.
- ► Avoid water contact with the appliance.
- ► DO NOT open the housing of this appliance. If live connections are touched and/or the electrical or mechanical construction is altered, there will be an increased risk of electric shock.

- ♦ Before you connect the appliance, compare the connection data (voltage and frequency) on the typeplate of the appliance with that for the intended power source. his data must match, in order to avoid any damage to the appliance.
- ♦ Ensure that the power cable of the appliance is not damaged and that it is not laid over hot surfaces and/or sharp edges.
- ♦ Ensure that the power cable is not over-taut or kinked.
- ♦ Do not let the power cable hang over edges (trip wire effect).
- ♦ Insert the plug into the mains power socket.

Handling and operation

In this chapter you receive important information for the handling and operation of the appliance.

NOTICE

► See also the chapter ***Appliance and Accessories***.

Switching On and Off

- Switch the UV appliance ❶ on by pressing the On/Off switch ❷ to the position "I". The operating indicator ❸ lights up and the appliance is ready for use.
- Switch the UV appliance ❶ off by pressing the On/Off switch ❷ to the position "0". The operating indicator ❸ extinguishes.

Functions

Three different treatment times can be set on the appliance:

- 90 seconds (Button ❾)
- 150 seconds (Button ❼)
- 240 seconds (Button ❺)

- Switch the UV lamps on by pressing the Start button ❿.
- Select the desired treatment time and then press the appropriate time preselect button ❾, ❼ or ❺.

NOTICE

► The UV lamps switch off automatically after the lapse of the preset time.

- Press the time preselect button ❾, ❼ or ❺ and the Start button ❿ once again as described above for any further treatments.

GB

Utilisation

IMPORTANT

Risk of property damage from glue and UV gel.

Nail glue ㉑ and UV Gel ㉒ can only be removed with difficulty from furniture surfaces, clothing and carpets.

► Cover these work areas with paper or with a hand towel prior to use.

NOTICE

► Place the UV appliance ❶ on a covered and stable surface.

► NEVER place the nail glue ㉑ and the UV Gel ㉒ in the close vicinity of the UV appliance ❶.

► NEVER subject the nail glue ㉑ and the UV Gel ㉒ to direct sunlight.

Selecting artificial nails

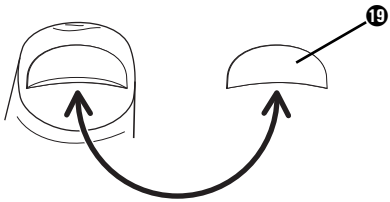
NOTICE

► For the first applications it may be helpful to be assisted by an experienced person.

► Before the application, remove all jewelry on the hands.

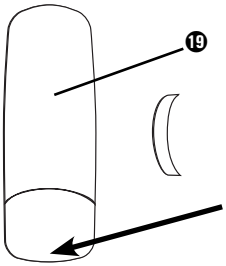
► Clean and dry your hands before the application. We recommend that the hands are washed about 15 - 20 minutes before the application, so that there will be no residual moisture on the nails.

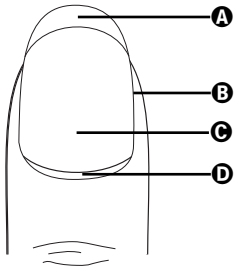
♦ Select a nail tip ⑲ whose curvature corresponds as closely as possible to the natural curve of your nail.



♦ Select a nail tip ⑲ which closes exactly at the edge of your natural nail and whereby the sides are parallel to your natural nail.

♦ If necessary, file the ends of the nail tips ⑲ with the sand-sheet file ⑱, so that the end point (arrow) covers about one third of your natural nail.





Ⓐ Free edge Ⓑ Nail bed
Ⓒ Nail plate Ⓓ Cuticle

NOTICE

► If you use a too small nail tip ⑲, it can break off more easily. Therefore, select a larger nail tip ⑲ and then file the sides into the desired form.

♦ Repeat the described process until all of your nails have the desired length and shape.

Attaching artificial nails

NOTICE

► Take note that nails absorb moisture from contact with water. The nails, however, must be completely dry before the application.

► Before the application, refrain from using any hand creams or the like, because, to make possible the optimal adhesion of the nail tips ⑲ the nail surfaces must be completely free from greases.

♦ Push the cuticle Ⓓ back with the cuticle pusher ⑫ and then remove the transparent skin from the nail plate Ⓒ of your finger.

♦ Now treat the nail surface with the sanding block ⑭ until the fingernail is no longer shiny.

♦ Remove the sanding dust with a paper towel.

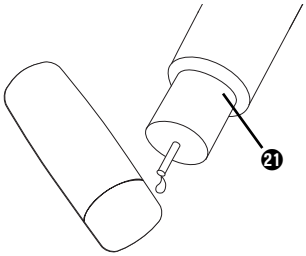
♦ Rub the nails with the finishing solution ⑳ so that the last remnants of dust and grease are removed.

GB

NOTICE

► Under no circumstance should you now touch the nail surfaces with your fingers, if you do, they will become greasy again and this will prevent a good bonding!

♦ Apply a small drop of nail glue ㉑ to the lower part of the nail tip ⑲ and distribute it with the aid of the nail glue bottle ㉑ on the lower surface. Hold the nail tip ⑲ down so that the nail glue ㉑ cannot run onto the upper part of the nail tip ⑲.

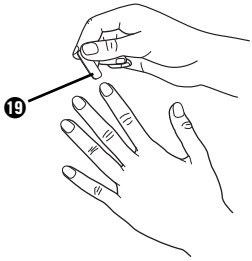


NOTICE

► Before the first use you must puncture the bottle of nail glue ㉑ with a pointed object, such as a needle. If, at a later date, the bottle of nail glue ㉑ has become blocked, it can again be opened for use with a needle.

♦ Now place the nail tip ⑲ at an angle on the natural nail, so that the predetermined edge of the nail tip ⑲ lies on the edge of the natural nail.

♦ Now tilt the nail tip ⑲ with gentle pressure onto the natural nail, so that potential air bubbles are squeezed out .



NOTICE

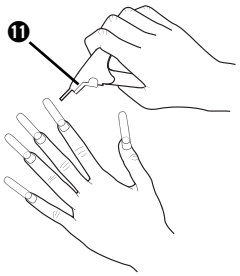
► Wipe excess nail glue ㉑ off with a cotton swab or a paper towel.

♦ Hold the nail tip ⑲ firmly for 10-12 seconds and, at the same time, press it down with sufficient pressure onto the natural nail. Ensure that no air bubbles are formed and that the tip is glued on perfectly straight.

NOTICE

- There may no longer be a gap under the nail, so that dirt cannot penetrate.
- Ensure that no air bubbles or white spots form under the nail tip ⑲. In this case, take the nail tip ⑲ off immediately and lay it back on again.

♦ When you have glued all of the artificial nails ⑲ on, trim them to the desired length with the nail clippers ⑪. Press the nail clippers ⑪ together in one squeeze. If you press too slowly, it may happen that the nail tips ⑲ splitter.



♦ File them into shape with the sand sheet file ⑱.

NOTICE

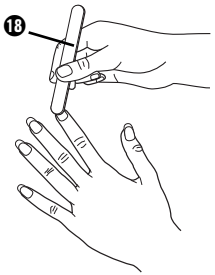
- File very carefully, because the nail tips ⑲ are held only with a nail glue ㉑.
- If you are not used to long nails, cut them back a little in order to avoid knocks and the falling off of the nail tips ⑲.

Matching a nail set

♦ Carefully file the transitions from the artificial nails ⑲ to the natural nails with the Sand sheet file ⑱ until they conform to the contour of the natural nail. File only the nail tips ⑲! Do not damage your natural nail.

♦ Carefullly file the sides of the nail with the Sand sheet file ⑱ until it is straight and does not exhibit a "wing".

♦ Repeat this step for each individual nail.



♦ Remove the sanding dust with a paper towel.

GB

Application of the UV-Gel

- Using the brush ⓭, take a small amount of UV Gel ㉒ and then wipe the excess on one side of the brush ⓭ off on the edge the UV Gel pot.
- Apply a thin coating of UV-Gel ㉒ onto the complete nail. Apply a little more UV Gel ㉒ to the lower part of the nail, as hereby is how the offset between the natural and the artificial nail is created. Furthermore, the transition from natural to artificial nails is especially sensitive to pressure and knocks, thus more UV Gel ㉒ must be applied here.

INFORMATION

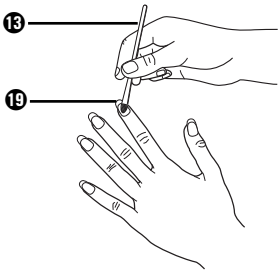
- ► When you are doing the application do not press too heavily on the brush ⓭, since the brush ⓭ could otherwise cause streaking.
- ► Model the first layer of the UV Gel ㉒ very carefully, as this determines the future shape of the nail. Model the best possible natural nail shape.

- Maintain a distance of about 1 mm from the cuticle during the application.

NOTICE

- ► Should any UV Gel ㉒ inadvertantly come onto the cuticle or the nail bed, remove it before the hardening, for example, with a cotton wool swab.

- Repeat the above process for all nails.



NOTICE

- ► Ensure that the nail is covered evenly with UV Gel ㉒.

GB

Hardening of the UV-Gel

NOTICE

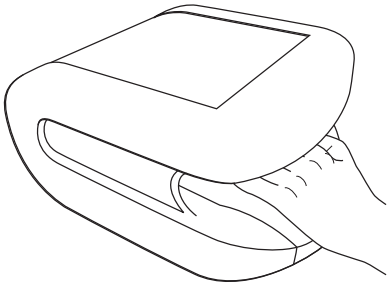
► See also the chapter ***Handling and operation***.

- Switch the UV appliance ❶ on with the On/Off switch ❷.
- Press the Start button ❿; the UV Lamps will be switched on.
- Now select the desired treatment time and then press the appropriate time preselect button ❾, ❼ or ❺. For the first hardening we recommend the time setting of 240 seconds.
- Hold your hand with the nails upward for the duration of the set treatment time in the opening of the UV appliance ❶.
- Treat the thumbnail separately because, when you hold your hand in the UV unit, the UV light only shines on the side of it.
- Repeat the application of the UV Gel ㉒ and the hardening in the UV appliance ❶ as described above once more.

NOTICE

► After the expiry of the preselected treatment time the UV lamps are switched off automatically.

► The Start button ❿ and a time preselect button (❾, ❼ or ❺) must be activated again for each new treatment.

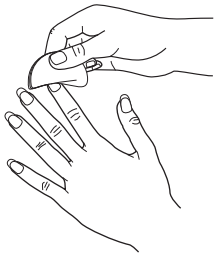


- Examine each nail, after the application and hardening of all coatings, for unevenness, small scratches or ridges.
- If you discover unevenness, apply a further thin layer of UV Gel ㉒ and harden the nail with the setting of 150 seconds or 90 seconds (depending on the amount of applied UV Gel ㉒).

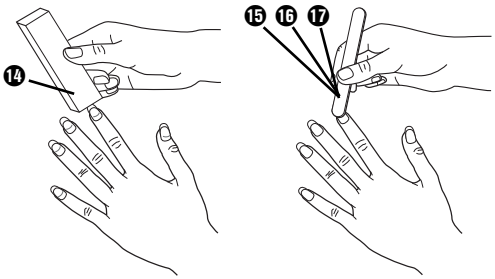
GB

Even after the last hardening of the Gel layer, the nails may feel a feel sticky ("sweat-layer" or polymerization layer).

- Moisten a cottonwool ball or paper towel with finishing solution ⓴ and wipe it over the nail.



- Afterwards, delustre each nail with the sanding block ⓮.
- Finally, usng the polishing files ⓱, ⓰ and ⓯, buff each individual nail until the nail surface has a flat and smooth surface.



Topping up

NOTICE

- Because the natural nail grows, over time the attachment of the artificial nail ⓳ can raise itself. For this reason the gap between the cuticle and the nail attachment must be topped up from time to time.
- A topping up is required about every 2 - 3 weeks.

- Using the sand sheet file ⓲, file around the attachments of the hardened gel.
- Use the sanding block ⓮ until the nail is no longer shiny.
- When done, reapply UV Gel ㉒ and harden it again.

NOTICE

- In this regard, see the previous chapters ***Application of the UV-Gel*** and ***Hardening of the UV-Gel***

Removal of artificial nails

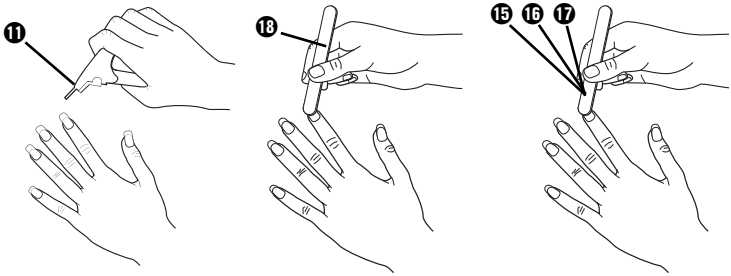
IMPORTANT

Risk of damaging the natural nail surface!

A forcible breaking-off of the nail tips ⑲ can cause damage to the natural nail surfaces!

- ► Do not break the nail tips ⑲ off of the natural nails.
- ► Remove the nail tips ⑲ only in accordance with the following description.

- ♦ First trim the nails all the way back with the nail clippers ⑪.
- ♦ Then file the nail tips ⑲ off with the sand sheet file ⑱.
- ♦ Afterwards, polish your natural nails with the various polishing files ⑰, ⑯ and ⑮.
- ♦ Finally, apply a little nail oil ㉓ to care for your natural nails.



Care

- ■ Regularly file the attachments and nail edges.
- ■ Polish the nails once a week.
- ■ Every night apply nail oil ㉓ to the nails and also rub it in and around the cuticles.
- ■ Use a hand cream regularly.
- ■ When applying nail varnish, use both a lower layer and an upper layer.
- ■ Do not use an acetone-based nail polish remover for removing nail polish, because this would loosen and damage the artificial nails.
- ■ Wear rubber gloves when using detergents or bleaching agents.
- ■ Wear a pair of rubber gloves for all work/activities that may damage the nails.

GB

Cleaning

Safety instructions

⚠ DANGER

Potentially fatal risk of electrical shocks!

► Disconnect the plug from the mains power socket before you start cleaning the appliance.

IMPORTANT

Damage to the appliance!

► To avoid irreparable damage, ensure that no moisture can penetrate inside the UV appliance ❶ when you are cleaning it.

Cleaning the appliance

♦ Clean the surfaces of the UV appliance ❶ only with a soft and dry cloth.

Cleaning accessories

NOTICE

► Clean the brush ⓭ immediately after each use.

► Always close all bottles and tubs after use.

♦ Hold the brush ⓭ in the finishing solution ⓴ and then wipe it off on a paper towel.

♦ Afterwards, swirl the brush ⓭ in the nail oil ㉓, so as to keep its bristles supple.

NOTICE

► Remove the nail oil ㉓ before each new utilisation of the brush ⓭.

♦ To remove the nail oil ㉓ dip the brush ⓭ in the finishing solution ⓴ and then wipe it on a paper towel.

Exchanging the UV Lamps

⚠ DANGER

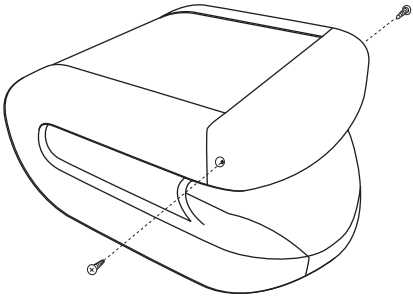
Potentially fatal risk of electrical shocks!

► Disconnect the plug from the mains power socket before you start with the exchange of the UV lamps!

NOTICE

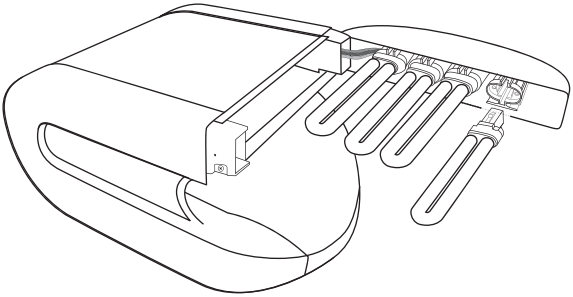
► The UV lamps may ONLY be replaced with lamps of the same type. The specifications for the precise lamp type are given in the chapter "Technical Data".

♦ Unscrew the two screws on the sides of the appliance with a cross-head screwdriver.



♦ Pull the front appliance cover with the ultraviolet lamps carefully from the appliance, thereby paying heed to the cable connection on the side.

♦ Carefully pull the defective UV lamp out of its socket.



♦ Insert the new UV lamp into the socket.

♦ Slide the appliance cover with the UV lamps back onto the appliance, thereby ensuring that the cable connection on the side does not get snagged or trapped.

♦ Re-attach the appliance cover with the two side screws.

GB

Troubleshooting

In this chapter you will receive important information for malfunction localization and remedies. Observe the instructions in order to avoid risks and damage.

Safety instructions

⚠ WARNING

Observe the following safety information to avoid risks and property damage:

- Repairs to electronic appliances may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Considerable risk to the consumer and damage to the appliance can occur as a result of incompetent repairs.

Malfunction causes and remedies

The following table will help with localizing and remedying minor malfunctions:

Defect	Possible cause	Solution
Appliance does not switch on.	The plug is not connected.	Insert the plug into the mains power socket.
	Mains power socket does not supply any voltage.	Check the fuses.
UV Gel ㉒ does not harden sufficiently.	The selected treatment time too short.	Select a longer treatment time.
	One or more UV lamps are defective.	In this case, contact Customer Services.
	Too much UV-Gel ㉒ applied.	Apply less UV Gel ㉒.
	The nails were not directly under the UV lamps.	Hold the hand correctly in the UV appliance ❶.
After hardening, a "sweat layer" remains on the nails.	Occurence of a "sweat-layer" caused by polymerization.	Remove the "sweat layer" with the finishing solution ⑳.
The artificial nails are soft/loosened.	Loosening of the artificial nails by products with a high acetone concentration.	Apply no products with a high acetone concentration.
The artificial fingernails show unevenness.	Pressure on the brush ⑬ too high when applying the UV Gel ㉒.	Do not press too hard on the brush ⑬ when you are applying the UV Gel ㉒.
	UV Gel ㉒ unevenly applied.	Apply a further and thinner layer of UV Gel ㉒ and then harden it.
A UV lamp does not glow.	UV lamp defect.	Replace the defective UV lamp.

NOTICE

► If you cannot solve the problem with the aforementioned solutions, please contact Customer Services.

Storage/Disposal

Storage

IMPORTANT

Health risks from solvent-containing substances!

Solvent-containing substances and their vapours can damage your health!

► Carefully close all containers holding the accompanying substances.

► Store the accompanying substances out of the reach of children.

♦ Should you decide not use the appliance for an extended period, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean and dry location away from direct sunlight and out of the reach of children.

♦ Store all substances in a clean, dry and cool location away from direct sunlight and out of the reach of children.

Disposing of the appliance

UNDER NO CIRCUMSTANCES should you throw the appliance or the substances into normal household waste. This product is subject to the provisions of the European Directive 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance and the substances via an approved waste disposal company or your communal waste disposal centre. The chemical substances are subject to special waste treatment. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Appendix

Notes on the EC Declaration of Conformity

With regard to conformity with essential requirements and other relevant provisions, this appliance complies with the guidelines of the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC.

CE

The complete original declaration of conformity can be obtained from the importer.

GB

Technical data

Model	SNS 45 A2	
Operating voltage	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Power consumption	45 W	
Operating temperature	+5 - +45	°C
Humidity (no condensation)	5 - 90	%
Dimensions (W x H x D):	23,1 x 29,6 x 14,3	cm
Weight	1300	g
Number of UV Lamps	4	
UV Lamp Type	UV-9W 365 nm, 9 W	
UV-type of the appliance	UV-A Lamp type 3	
Automatic switch-off times	after 90, 150 and 240 seconds	

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- The warranty covers only claims for material and maufacturing defects, not for transport damages, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. switches or UV Lamps.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial applications. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorised service branch.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 74073

IE **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie
IAN 74073

Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Spis treści

Wprowadzenie. 30
Prawo autorskie 30
Ograniczenie od odpowiedzialności 30
Użycie zgodne z przeznaczeniem . . .30
Wskazówki ostrzegawcze 31

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 32

Urządzenie i akcesoria 38

Ustawianie i podłączanie . . . 39
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 39
Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu 39
Rozpakowanie 40
Utylizacja opakowania 40
Warunki wymagane w miejscu użytkowania 40
Przyłącze elektryczne. 41

Obsługa i użytkowanie 42
Włączanie i wyłączanie. 42
Funkcje 42

Zastosowanie. 43
Wybór tipsów. 43
Nakładanie tipsów. 44
Przygotowanie nasady paznokcia. 47
Nakładanie żelu UV. 48
Utwardzanie żelu UV. 49
Wypełnianie. 51
Odklejanie tipsów 51
Pielęgnacja. 52

Czyszczenie 52
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 52
Czyszczenie urządzenia 52
Czyszczenie akcesoriów 53

Wymiana żarówek UV 53

Usuwanie usterek 54
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 54
Przyczyny błędów i ich usuwanie . . . 55

Przechowywanie/ Utylizacja 56
Przechowywanie 56
Utylizacja urządzenia 56

Załącznik 57
Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności WE 57
Dane techniczne. 57
Gwarancja 58
Serwis. 58
Importer 58

PL

Wprowadzenie

PL

Gratulujemy Ci zakupu naszego urządzenia.

Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu zapoznaj się z wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produkt zgodnie z opisem i w podanych obszarach użytkowania. W razie przekazania produktu następnej osobie, nie zapomnij dołączyć również instrukcji obsługi.

Prawo autorskie

Niniejsza dokumentacja jest prawnie chroniona.

Wszelkie powielanie lub przedruk, także we fragmentach, oraz przekazywanie ilustracji, również po ich modyfikacji, jest dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta.

Ograniczenie od odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki montażu i podłączania oraz obsługi, są zgodne z ostatnim stanem przekazania do druku i uwzględniają nasze dotychczasowe doświadczenie i orientację zgodnie z najnowszą wiedzą. Na podstawie zawartych tu informacji, ilustracji i opisów nie można wysuwać żadnych roszczeń. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji, użytkowaniem urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niefachowymi naprawami, niedozwolonymi przeróbkami ani używaniem niedozwolonych części zamiennych.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie służy do nakładania i mocowania tipsów do manicure. Urządzenie jest przystosowane do pracy w zamkniętych pomieszczeniach w warunkach domowych i może być wykorzystywane wyłącznie do celów prywatnych. Inne lub wykraczające poza powyższe użytkowanie, uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo spowodowane użytkowaniem niezgodnie z przeznaczeniem!

Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.

- Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.

Wyklucza się możliwość wnoszenia jakichkolwiek roszczeń z tytułu uszkodzeń spowodowanych zastosowaniem niezgodnie z przeznaczeniem, nieprawidłowymi naprawami, niedozwolonymi zmianami lub użyciem niedopuszczalnych części zamiennych.

Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Wskazówki ostrzegawcze

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazówka ostrzegawcza o tym stopniu zagrożenia oznacza występowanie groźnej sytuacji.

W razie braku możliwości uniknięcia niebezpiecznej sytuacji, może to doprowadzić do odniesienia obrażeń.

- Przestrzeganie instrukcji podawanych w tej wskazówce ostrzegawczej pozwoli uniknąć niebezpieczeństwa utraty życia lub odniesienia poważnych obrażeń.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazówka ostrzegawcza tego stopnia zagrożenia oznacza możliwą do wystąpienia sytuację niebezpieczną.

W razie braku możliwości uniknięcia niebezpiecznej sytuacji, może to doprowadzić do odniesienia obrażeń.

- Instrukcje w niniejszej wskazówce ostrzegawczej stosuje się, by uniknąć odniesienia obrażeń osób.

UWAGA

Wskazówka ostrzegawcza tego stopnia zagrożenia oznacza możliwą szkodę materialna.

W razie braku możliwości uniknięcia niebezpiecznej sytuacji, może to doprowadzić do szkód materialnych.

- Instrukcje w niniejszej wskazówce ostrzegawczej stosuje się, by uniknąć szkód materialnych.

WSKAZÓWKA

- Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

PL

Niniejsze urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa.

Mimo to nieprawidłowe użycie może prowadzić do szkód osobowych i materialnych.

- W tym urządzeniu nie możesz wymienić kabla zasilania. Urządzenie z uszkodzonym kablem należy oddać do utylizacji.
- Naprawy urządzenia w okresie trwania gwarancji zlecaj wyłącznie autoryzowanym serwisom, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do utraty gwarancji.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym!

Dotknięcie przewodów znajdujących się pod napięciem grozi odniesieniem śmiertelnych obrażeń!

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa, by uniknąć zagrożenia porażenia prądem elektrycznym:

- ► W tym urządzeniu nie możesz wymienić kabla zasilania. Urządzenie z uszkodzonym kablem sieciowym należy oddać do utylizacji.
- ► Nie stawiaj urządzenia w łazience.
- ► Urządzenie podłączaj zawsze do uziemionego gniazdka sieciowego.
- ► Nie dotykaj urządzenia ani wtyczki sieciowej mokrymi rękoma.
- ► Nigdy nie wkładaj urządzenia do wody.
- ► Nigdy nie próbuj otwierać obudowy urządzenia (z wyjątkiem konieczności wymiany świetlówki UV). Dotykanie przyłączy elektrycznych lub próba zmiany konstrukcji elektrycznej i mechanicznej grozi porażeniem prądem elektrycznym.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w wyniku działania światła ultrafioletowego (światło UV)

Patrzenie prosto w źródło światła UV świetlówek UV w urządzeniu może prowadzić do obrażeń oczu i pogorszenia się wzroku!

- ► Nigdy nie patrz bezpośrednio w źródło światła ultrafioletowego świetlówek UV.
- ► Nieużywane świetlówki UV należy wyłączać.
- ► Wszystkie inne osoby, w szczególności dzieci, które nie używają urządzenia, nie powinny przebywać w otoczeniu urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie jest nigdzie uszkodzone. Nie uruchamiaj uszkodzonego ani upuszczonego urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawnością fizycznej, ruchowej bądź umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i / lub wiedzy, chyba że będą one przebywały pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub uzyskają od niej wskazówki dotyczące właściwego używania urządzenia.
- Nie można pozwolić dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Nigdy nie patrz prosto na świetlówki UV. Mogłoby to doprowadzić do obrażeń oczu.
- Urządzenie wraz z całym wyposażeniem przechowuj zawsze z dala od dzieci.
- Przestrzegaj wskazówek podanych na opakowaniach wszystkich używanych substancji.
- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie autoryzowanym serwisom lub obsłudze klienta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować poważne zagrożenie dla użytkownika. Do tego można stracić gwarancję.
- Uszkodzone elementy wymieniaj zawsze na oryginalne części zamienne. Tylko te części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo utraty zdrowie spowodowane substancjami i oparami zawierającymi rozpuszczalniki!

Wdychanie substancji i oparów zawierających rozpuszczalniki może prowadzić do utraty zdrowia!

- Nie wdychać oparów substancji (np. aceton) zawierających rozpuszczalniki.
- Należy zadbać o dostateczne przewietrzanie pomieszczenia w trakcie używania substancji zawierających rozpuszczalniki.
- Należy zwracać uwagę na wskazówki podane na opakowaniach substancji zawierających rozpuszczalniki.

PL

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo utraty zdrowia spowodowane działaniem substancji chemicznych!

Nieprawidłowe korzystanie z substancji chemicznych może prowadzić do poważnych obrażeń zdrowia!

- ► W przypadku połknięcia niezwłocznie udaj się do lekarza!
- ► W razie wystąpienia reakcji alergicznych niezwłocznie zgłoś się do lekarza!
- ► W razie kontaktu z oczami lub śluzówkami niezwłocznie zgłoś się do lekarza!

UWAGA – SZKODY MATERIALNE

- ► Chroń urządzenie przed wilgocią i przedostaniem się do środka płynów. Nigdy nie wkładaj urządzenia pod wodę, nie stawiaj urządzenia w pobliżu wody ani nie stawiaj na urządzeniu żadnych przedmiotów z wodą (np. wazonów).
- ► Nie stawiaj żadnych przedmiotów na urządzenie.
- ► Nie używaj urządzenia w pobliżu otwartych źródeł ognia (np. świec).
- ► Chroń urządzenie przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- ► Wyciągając kabel sieciowy z gniazdka, ciągnij zawsze za wtyczkę, a nie za kabel.
- ► W razie wystąpienia usterek i podczas burzy wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

PL

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

Urządzeń ultrafioletowych nie mogą używać:

- osoby cierpiące na nowotwory lub znajdujące się w grupie ryzyka zachorowania;
- osoby przyjmujące światłoczułe leki;
- osoby poniżej 18 roku życia;
- osoby podatne na tworzenie się piegów;
- osoby o naturalnym rudym kolorze włosów;
- osoby z nietypowymi przebarwieniami skóry;
- osoby posiadające więcej niż 16 znamion (o średnicy co najmniej 2 mm) na ciele;
- osoby posiadające nietypowe znamiona (asymetryczne o średnicy powyżej 5 mm i różnej pigmentacji oraz nieregularnych obszarach na krawędzi; w razie wątpliwości zgłoś się do lekarza);
- osoby cierpiące na poparzenia słoneczne;
- osoby, które na promieniowaniu słonecznym nie opalają się bez poparzeń skóry;
- osoby, u których szybko dochodzi do poparzeń skóry w wyniku działania promieniowania słonecznego;
- osoby, które w dzieciństwie często cierpiały na oparzenia słoneczne;
- osoby cierpiące na nowotwór skóry lub które chorowały na tę chorobę, a także które znajdują się w grupie ryzyka zachorowania;
- osoby posiadające krewnych w prostej linii, którzy chorowali już na czerniaka (nowotwór skóry);
- osoby w trakcie lekarskich i medycznych zabiegów przeprowadzanych z powodu chorób prowokowanych przez światło;
- osoby, które się opalają w ogóle bądź nie opalają bez towarzyszących temu oparzeń słonecznych w wyniku przebywania na słońcu;
- osoby, u których szybko pojawiają się oparzenia słoneczne w wyniku przebywania na słońcu;
- kobiety w ciąży.

- Promieniowanie nie może przekraczać minimalnej dawki rumieniowej (MED). Gdy rumień (zaczerwienienie skóry) pojawi się po upływie paru godzin od promieniowania, należy zrezygnować dalszych zabiegów. W takim wypadku następne promieniowanie można powtórzyć dopiero po upływie jednego tygodnia od czasu pojawienia się zaczerwienienia skóry.
- Po wystąpieniu niespodziewanych działań ubocznych, takich jak świąd w ciągu 48 godzin od pierwszego użycia urządzenia ultrafioletowego, przed następnymi zabiegami promieniowania UV skontaktuj się z lekarzem.
- Zalecany czasy promieniowania z podaniem czasu trwania i okresów.
- Urządzenia nie można używać, gdy dojdzie do uszkodzenia zegara sterującego.
- Używaj wyłącznie świetlówek zalecanego typu. Używanie świetlówek UV innego producenta lub innego typu powoduje wygaśnięcie gwarancji.
- Promieniowanie UV emitowane przez słońce może powodować trwałe obrażenia skóry lub oczu. Te efekty biologiczne zależą od jakości i dawki promieniowania, jak również od wrażliwości skóry lub oczu konkretnej osoby.
- Skóra wskutek nadmiernego promieniowania może ulec poparzeniu słonecznemu. Zbyt częste wystawianie skóry na działanie promieniowania UV emitowanego przez słońce lub urządzenia UV może prowadzić do przedwczesnego starzenia się skóry i zwiększa ryzyko rozwoju nowotworu skóry. Ryzyko to zwiększa się wraz z kumulacją promieniowania UV. Narażanie się na promieniowanie UV z młodym wieku zwiększa ryzyko późniejszego rozwoju nowotworu skóry.
- Promieniowanie UV może prowadzić do obrażeń oczu i skóry, np. do przedwczesnego zestarzenia się skóry, a nawet do rozwoju nowotworu skóry. Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Niektóre leki lub kosmetyki zwiększają wrażliwość na promieniowanie UV.

- Bez zastosowania odpowiedniej ochrony, można doprowadzić do powierzchniowego zapalenia, a w niektórych wypadkach przy nadmiernym promieniowaniu, do uszkodzenia siatkówki. Często narażanie na promieniowanie może wywołać zaćmę.
- W wypadku stwierdzonej indywidualnej wrażliwości na promieniowanie UV, bądź alergii na to promieniowanie, przed rozpoczęciem działania promieniowania skontaktuj się z lekarzem.
- Określone schorzenia lub działania uboczne powodowane przez konkretne leki mogą ulec nasileniu w wyniku działania promieniowania UV. W razie wątpliwości zgłoś się do lekarza.
- Między pierwszym dwoma zabiegami promieniowania należy zachować przedział czasu co najmniej 48 godzin.
- Unikaj opalania i używania urządzenia tego samego dnia. Może to doprowadzić do podrażnienia skóry.
- Przestrzegaj instrukcji dotyczących czasu wystawiania na promieniowanie, przedziałów czasu między kolejnymi promieniowania i odstępu lampy. W przeciwnym wypadku może dojść do podrażnień skóry.
- W razie pojawienia się twardych zgrubień lub owrzodzeń, bądź też zmian na powierzchni znamion lub ran, zwróć się do lekarza.
- Chroń wrażliwe partie skóry, np. blizny, tatuaże i genitalia przed promieniowaniem.
- Nigdy nie wykonuj więcej niż 5 zabiegów dziennie. Może to doprowadzić do podrażnienia skóry.
- Nie przekraczaj zalecanej ilości 400 zabiegów w roku.
- Przed uruchomieniem urządzenia usuń ze skóry wszystkie kosmetyki i produkty służące do ochrony przed słońcem. W przeciwnym wypadku może dojść do podrażnień skóry.

WSKAZÓWKA

► Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia upewnij się u swojego lekarza, czy nie ma żadnych przeciwwskazań zdrowotnych.

Urządzenie i akcesoria

PL

WSKAZÓWKA

► Zobacz ilustracja na rozkładanej stronie.

Rysunek A:

❶ urządzenie UV z 4 świetlówkami UV
❷ przełącznik wł. / wył.
❸ wskaźnik pracy „POWER”/gotowość do pracy
❹ wskaźnik pracy „240 sekund”
❺ przycisk nastawy czasu „240 sekund”
❻ wskaźnik pracy „150 sekund”
❼ przycisk nastawy czasu „150 sekund”
❽ wskaźnik pracy „90 sekund”
❾ przycisk nastawy czasu „90 sekund”
❿ przycisk Start

Rysunek B:

⓫	obcinacz	(do obcinania tipsów)
⓬	kopytko	(do wyginania skórek)
⓭	pędzelek	(do nakładania żelu UV)
⓮	bloczek szlifujący	(do wygładzania nierówności)
⓯	pilnik drobny	(do polerowania paznokci „shine”)
⓰	pilnik średni	(do polerowania paznokci „condition”)
⓱	pilnik gruby	(do polerowania paznokci „clean”)
⓲	pilnik piaskowy	(do piłowania paznokci)
⓳	tipsy	(sztuczne paznokcie)
⓴	roztwór do końcowych zabiegów pielęgnacyjnych	(do zabiegów końcowych i czyszczenia pędzelka)
㉑	klej	(do naklejania tipsów „GLUE”)
㉒	żel UV	(do wypełniania paznokci)
㉓	olejek	(do pielęgnowania paznokci i skórek „NAIL CARE”)

Ustawianie i podłączanie

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

W trakcie uruchamiania urządzenia może dojść do szkód osobowych i materialnych!

By uniknąć zagrożeń, przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- ► Elementów opakowania nie dawaj dzieciom do zabawy. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- ► By uniknąć szkód osobowych i materialnych, przestrzegaj wskazówek dotyczących warunków wymaganych w miejscu użytkowania, jak również związanych z podłączaniem urządzenia do zasilania elektrycznego.

Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu

Urządzenie jest wyposażone standardowo w następujące elementy:

- urządzenie UV z 4 świetlówkami UV i kablem sieciowym
- po jednej sztuce pilnika grubego, średniego i drobnego
- pilnik piaskowy
- bloczek szlifujący
- tipsy
- kopytko
- pędzelek
- obcinacz
- 2 pojemniki żelu UV („UV-Gel")
- roztwór do końcowych zabiegów pielęgnacyjnych („Finishing")
- 2 buteleczki kleju („Glue")
- olejek do paznokci („Nail Care")
- torba
- Instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- ► Po rozpakowaniu nowego urządzenia sprawdź, czy w środku są wszystkie części.
- ► Braki elementów wyposażenia oraz szkody spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem lub powstałe podczas transportu prosimy zgłaszać na infolinię (zobacz rozdział ***Serwis***).

PL

Rozpakowanie

- Wyjmij z kartonu wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi.
- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. W trosce o ochronę środowiska, wszystkie zastosowane elementy opakowania nadają się do ponownego przetworzenia.

Zwracanie opakowania do obiegu materiałów oszczędza surowce naturalne i zmniejsza zanieczyszczenie odpadami. Zbędne materiały opakowania utylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami.

WSKAZÓWKA

► W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.

Warunki wymagane w miejscu użytkowania

W celu zapewnienia bezpiecznej i bezusterkowej pracy urządzenia, miejsce ustawienia powinno spełniać następujące wymagania:

- Urządzenie ustaw na stabilnym, równym i wypoziomowanym podłożu.
- Nie stawiaj urządzenia w wilgotnym otoczeniu ani w zasięgu wody rozpryskowej.
- Nie stawiaj urządzenia bezpośrednio obok grzejnika ani nagrzewnicy.
- Gniazdko sieciowe musi być zlokalizowane w łatwo dostępnym miejscu, by w razie niebezpieczeństwa móc natychmiast odłączyć wtyczkę z gniazdka.

Przyłącze elektryczne

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym!

Dotknięcie przewodów znajdujących się pod napięciem grozi odniesieniem śmiertelnych obrażeń!

Przestrzegaj poniższych wskazówek bezpieczeństwa, by uniknąć zagrożeń spowodowanych prądem elektrycznym:

- ► Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzoną wtyczką sieciową lub kablem sieciowym.
- ► Urządzenie podłączaj zawsze do uziemionego gniazdka sieciowego.
- ► Nie dotykaj urządzenia ani wtyczki sieciowej mokrymi rękoma.
- ► Unikaj kontaktu urządzenia z wodą.
- ► Nigdy nie próbuj otwierać obudowy urządzenia. Dotykanie przyłączy elektrycznych lub próba zmiany konstrukcji elektrycznej i mechanicznej grozi porażeniem prądem elektrycznym.

- ♦ Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy dane znajdujące się na tabliczce znamionowej (napięcie i częstotliwość) są zgodne ze danymi technicznymi sieci elektrycznej. Urządzenie będzie pracowało bez usterek tylko wtedy, gdy dane te będzie się zgadzały.
- ♦ Upewnij się, czy kabel przyłączeniowy urządzenia nie jest uszkodzony, ani nie przebiega przez gorące i/lub ostre krawędzie.
- ♦ Kabel sieciowy nie może być naciągnięty ani pozaginany.
- ♦ Kabel sieciowy nie powinien zwisać na narożach (niebezpieczeństwo potknięcia).
- ♦ Podłącz wtyczkę do gniazdka.

Obsługa i użytkowanie

W tym rozdziale opisano ważne wskazówki dotyczące obsługi oraz użytkowania urządzenia.

PL

WSKAZÓWKA

► Zobacz rozdział ***Urządzenie i akcesoria***.

Włączanie i wyłączanie

- Włącz urządzenie ❶ poprzez naciśnięcie przycisku Wł./WYŁ. ❷ w położenie „I". Zapala się lampka wskaźnika pracy ❸ i urządzenie jest gotowe do pracy.
- Włącz urządzenie ❶ poprzez naciśnięcie przycisku Wł./WYŁ. ❷ w położenie „0". Gaśnie lampka wskaźnika pracy ❸.

Funkcje

W urządzeniu można ustawić trzy różne czasy działania:

- 90 sekund (przycisk ❾)
- 150 sekund (przycisk ❼)
- 240 sekund (przycisk ❺)

- Włącz świetlówki UV naciskając przycisk Start ❿.
- Wybierz żądany czas działania i naciśnij odpowiedni przycisk nastawy czasu ❾, ❼ lub ❺.

WSKAZÓWKA

► Po upływie nastawionego czasu świetlówki UV automatycznie się wyłączają.

- Naciśnij przycisk nastawy czasu ❾, ❼ lub ❺ , a następnie przycisk Start ❿, by wybrać następny zabieg.

PL

Zastosowanie

UWAGA

Niebezpieczeństwo spowodowania szkód materialnych w wyniku działania kleju i żelu UV.

Klej ㉑ i żel UV ㉒ bardzo trudno usunąć w powierzchni mebli, odzieży i dywanów.

► Przed przystąpieniem do pracy, najbliższe otoczenie przykryj papierem lub ręcznikiem.

WSKAZÓWKA

► Ustaw urządzenie UV ❶ na przykrytą i stabilną podstawę.

► Kleju ㉑ ani żelu UV ㉒ nigdy nie kładź w pobliżu urządzenia ❶.

► Kleju ㉑ ani żelu UV ㉒ nigdy nie kładź w miejscu narażonym na działanie promieniowania słonecznego.

Wybór tipsów

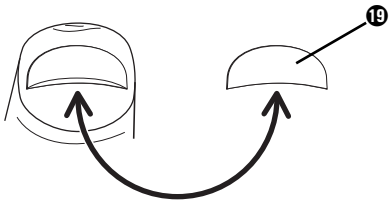
WSKAZÓWKA

► Przy pierwszym użyciu może zajść konieczność skorzystania z pomocy doświadczonej osoby.

► Przed przystąpieniem do pracy ściągnij biżuterię z rąk.

► Na początku pielęgnacji wymyj i wysusz ręce. Zalecamy umyć ręce 15–20 minut przed przystąpieniem do pielęgnacji. W tym czasie paznokcie dokładnie wyschną.

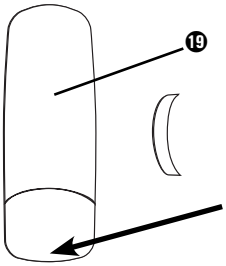
♦ Wybierz tips ⑲, którego krzywizna jak najdokładniej pasuje do krzywizny naturalnego paznokcia.

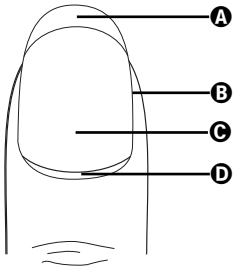


♦ Wybierz tips ⑲, który dokładnie dochodzi do krawędzi naturalnego paznokcia, przy czym boki muszą przebiegać równolegle do naturalnego paznokcia.

PL

- W razie potrzeby spiłuj pilnikiem ⓲ końcówkę tipsa ⓳ tak, by punkt końcowy (strzałka) zakrywał mniej więcej jedną trzecią część naturalnego paznokcia.





Ⓐ wolna krawędź Ⓑ łożysko paznokcia
Ⓒ płytka paznokcia Ⓓ skórka

WSKAZÓWKA

- W wypadku użycia mniejszego tipsa ⓳, może ona łatwiej się złamać. Z tego powodu użyj większego tipsa ⓳ i odpowiednio spiłuj jego boki.

- Powtórz opisaną czynność, aż wszystkie paznokcie będą miały żądaną długość i kształt.

Nakładanie tipsów

WSKAZÓWKA

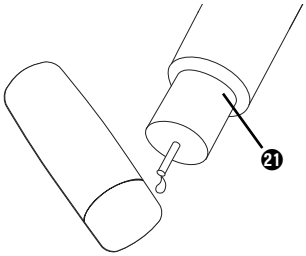
- Pamiętaj o tym, że paznokcie przy kontakcie z wodą chłoną wilgoć. Paznokcie przed przystąpieniem do pielęgnacji muszą być całkowicie suche.
- Przed przystąpieniem do pielęgnacji nie smaruj rąk kremem ani innymi kosmetykami, ponieważ powierzchnia paznokcia musi być całkowicie odtłuszczona, by zapewnić optymalne przymocowanie tipsa ⓳.

- Odwiń skórkę Ⓓ za pomocą kopytka ⓬ i usuń przezroczystą część skórki z płytki paznokcia Ⓒ .
- Powierzchnię paznokcia przeszlifuj bloczkiem szlifującym ⓮, aż do zmatowienia paznokcia.
- Papierowym ręcznikiem usuń pył powstały po przeszlifowaniu paznokcia.
- Paznokcie natrzyj roztworem do końcowych zabiegów pielęgnacyjnych ⓴, by ostatecznie usunąć pozostałości pyłu i tłuszczu.

WSKAZÓWKA

► Nie dotykaj powierzchni paznokcia palcami, ponieważ opuszki palców mogą być tłuste i tłuste plamy pozostawione paznokciach mogą uniemożliwić prawidłowe przyklejenie tipsów!

♦ Nanieś kropelkę kleju ㉑ na spodnią część tipsa ⑲ i za pomocą buteleczki z klejem ㉑ rozprowadź klej po spodniej powierzchni. Trzymaj tips ⑲ w dół tak, by klej ㉑ nie spływał do górną część tipsa ⑲.

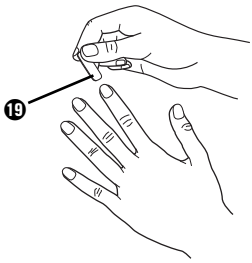


WSKAZÓWKA

► Przed pierwszym użyciem, za pomocą ostrego przedmiotu np. igły, wykonaj otwór w buteleczce z klejem ㉑. Gdy z czasem otwór w buteleczce z klejem ㉑ zatka się, możesz go przetkać igłą.

♦ Przyłóż tips ⑲ ukośnie do swojego naturalnego paznokcia tak, by odpowiednia krawędź tipsa ⑲ przylegała do krawędzi naturalnego paznokcia.

♦ Teraz tips ⑲ dociśnij lekko do powierzchni paznokcia tak, by usunąć spod spodu ewentualne pęcherzyki powietrza.



WSKAZÓWKA

► Nadmiar kleju ㉑ wytrzyj wacikiem lub ręcznikiem papierowym.

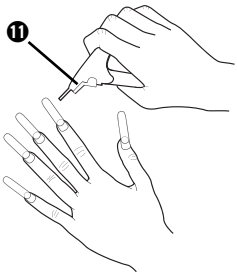
PL

- Przytrzymaj tips ⑲ przez 10–12 sekund, dopasowując go przy tym z odpowiednią siłą docisku do naturalnego paznokcia. Uważaj, by pod tipsem nie tworzyły się pęcherzyki powietrza, a także zwróć uwagę, czy tips równo się przykleił.

WSKAZÓWKA

- Pod paznokciem nie może być najmniejsze przerwy.
- Zwróć uwagę na to, by pod tipsem ⑲ nie powstały pęcherzyki powietrza ani białe plamy. W takim wypadku natychmiast odklej tips ⑲ i przyłóż go ponownie.

- Po naklejeniu wszystkich tipsów ⑲ przytnij je obcinaczem ⑪ na żądaną długość. Końcówkę tipsa odetnij jednym energicznym cięciem obcinacza ⑪. Zbyt powolny ruch obcinacza może doprowadzić do odłamywania się tipsów ⑲.



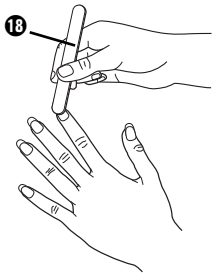
- Za pomocą pilnika piaskowego ⑱ spiłuj tipsy do wymaganego kształtu.

WSKAZÓWKA

- Zachowaj ostrożność przy używaniu pilnika, ponieważ tipsy ⑲ trzymają się paznokcie jedynie na klej ㉑.
- By uniknąć uderzania tipsami ⑲ lub ich oderwania w sytuacji nieprzyzwyczajenia do noszenia długich paznokci, paznokcie należy najpierw nieco przyciąć.

Przygotowanie nasady paznokcia

- Ostrożnie spiłuj przejście od tipsa ⑲ do naturalnego paznokcia pilnikiem piaskowym ⑱, aż powstanie równa powierzchnia. Następnie spiłuj tips ⑲! Uważaj, by nie uszkodzić naturalnego paznokcia.
- Boki paznokcie ostrożnie spiłuj pilnikiem piaskowym ⑱, aż będą proste, bez „skrzydełek".
- Powtórz tę operację na każdym paznokciu.



- Papierowym ręcznikiem usuń pył powstały po przeszlifowaniu paznokcia.

Nakładanie żelu UV

PL

- Pędzelkiem ⓭ pobierz niewielką ilość żelu UV ㉒ i jednym bokiem pędzelka ⓭ przeciągnij o krawędź pojemnika z żelem UV.
- Cienką warstwę żelu UV ㉒ nanieś na całą powierzchnię paznokcia. Na tylnej stronie paznokcia zostaw nieco więcej żelu UV ㉒, by w ten sposób utworzyło się równe przejście między paznokciem naturalnym i sztucznym. Ponadto miejsce przejścia z paznokcia naturalnego do sztucznego jest szczególnie wrażliwe na obciążenia mechaniczne i uderzenia, dlatego też przyda się tu więcej żelu U㊵.

PRZYGOTOWANIA

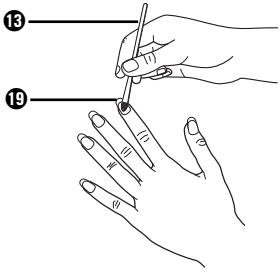
- ► Przy nakładaniu żelu nie naciskaj zbyt mocno na pędzelek ⓭, gdyż w przeciwnym wypadku pędzelek ⓭ powodowałby powstawanie pasków żelu.
- ► Pierwszą warstwę żelu UV ㉒ wykonaj szczególnie starannie, gdyż będzie ona decydowała o późniejszym kształcie paznokcia. Wykonaj możliwie naturalny kształt paznokcia.

- Nakładając żel zachowaj odstęp około 1 mm od skórki.

WSKAZÓWKA

- ► Gdy żel UV ㉒ przypadkowo dostanie na skórkę lub łożysko paznokcia, wytrzyj go zanim stwardnieje, np. wacikiem.

- Opisaną operację powtórz we wszystkich paznokciach.



WSKAZÓWKA

- ► Zwróć uwagę na to, by paznokieć był równo pokryty żelem UV ㉒.

Utwardzanie żelu UV

WSKAZÓWKA

► Zobacz rozdział ***Obsługa i użytkowanie***.

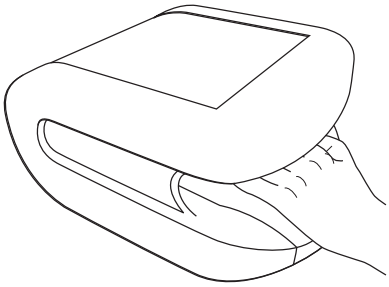
PL

- Włącz urządzenie UV ❶ przyciskiem WŁ./WYŁ. ❷.
- Naciśnij przycisk Start ❿; włączają się świetlówki UV.
- Wybierz żądany czas działania i naciśnij odpowiedni przycisk nastawy czasu ❾, ❼ lub ❺. Przy pierwszym twardnieniu zaleca się wybranie czasu 240 sekund.
- Na czas trwania operacji trzymaj rękę paznokciami skierowanymi do góry w otworze urządzenia UV ❶.
- Pielęgnację paznokcia kciuka wykonaj osobno, gdyż po włożeniu ręki do urządzenia UV, światło UV pada na ten paznokieć tylko z boku.
- Powtórz operację nakładania żelu ㉒ i twardnienia w urządzeniu UV ❶, jak opisano powyżej.

WSKAZÓWKA

► Po upływie nastawionego czasu działania wszystkie świetlówki UV wyłączają się.

► Przed każdym następnym działaniem trzeba ponownie nacisnąć przycisk Start ❿ oraz przycisk nastawy czasu (❾, ❼ lub ❺).

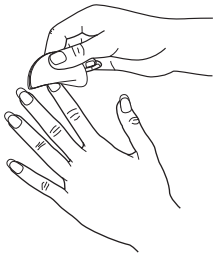


- Po naniesieniu żelu i utwardzeniu wszystkich warstw sprawdź, czy na powierzchni nie widać nierówności, zadrapań ani pęknięć.
- W razie stwierdzenia nierówności, nałóż kolejną cienką warstwę żelu UV ㉒ i utwardź paznokieć na ustawieniu 150 sekund lub 90 sekund (w zależności od ilości naniesionego żelu UV ㉒).

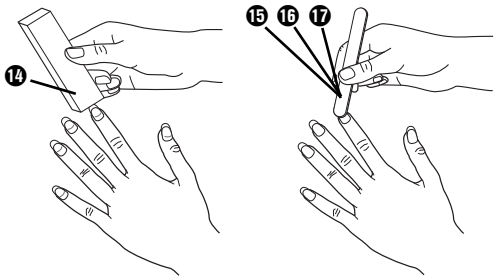
PL

Paznokcie mogą się nieco kleić także po utwardzaniu ostatniej warstwy żelu („warstwa potna" wzgl. warstwa polimeryzacyjna).

- Wacik lub ręcznik papierowy zwilż roztworem do końcowych zabiegów pielęgnacyjnych ⑳ i przetrzyj nim paznokieć.



- Następnie bloczkiem szlifującym ⑭ zmatuj każdy paznokieć.
- Na końcu użyj pilników polerujących ⑰, ⑯ i ⑮ i wypoleruj każdy paznokieć, aż ich powierzchnie będą równe i płaskie.



PL

Wypełnianie

WSKAZÓWKA

► Ze względu na fakt, że naturalny paznokieć stale rośnie, z czasem nasada tipsa ⑲ może się oddzielić. Z tego powodu od czasu do czasu trzeba wypełnić szczelinę między skórką a nasadą paznokcia.

► Wypełnianie trzeba wykonać co 2–3 tygodnie.

- Pilnikiem piaskowym ⑱ spiłuj obszary wokół nasad utwardzonego żelu.
- Bloczkiem szlifującym przeszlifuj paznokieć ⑭, aż do zmatowienia powierzchni.
- Następnie nanieś warstwę żelu UV ㉒ i ponownie wykonaj utwardzenie.

WSKAZÓWKA

► Zobacz poprzedni rozdział ***Nakładanie żelu UV***, ***Utwardzanie żelu UV***

Odklejanie tipsów

UWAGA

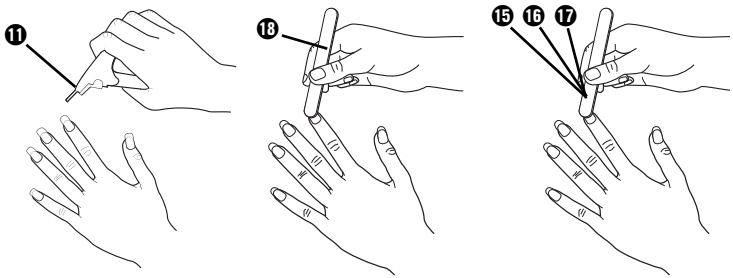
Niebezpieczeństwo uszkodzenia powierzchni naturalnego paznokcia!

Użycie dużej siły przy odklejaniu tipsów ⑲ może prowadzić do uszkodzenia powierzchni naturalnego paznokcia!

► Nie odłamuj tipsów ⑲ od naturalnych paznokci.

► Tipsy ⑲ odklejaj wyłącznie zgodnie z poniższym opisem.

- Najpierw paznokcie obetnij obcinaczem ⑪.
- Następnie tipsy ⑲ odpiłuj pilnikiem piaskowym ⑱.
- Następnie powierzchnie naturalnych paznokci spiłuj różnymi pilnikami ⑰, ⑯ i ⑮.
- Na końcu na paznokcie nanieś niewielką ilość olejku do paznokcie ㉓.



Pielęgnacja

- Regularnie piłuj nasady i krawędzie paznokci.
- Paznokcie poleruj raz w tygodniu.
- Co wieczór ㉓ smaruj paznokcie olejkiem do paznokci i wcieraj olejek w i dookoła skórek.
- Stosuj regularnie krem do rąk.
- Do nakładania lakieru do paznokci używaj warstwę podkładową i warstwę wierzchnią.
- Du usuwania lakieru nie używaj zmywaczy do paznokci zawierających aceton, gdyż wykonane z tworzywa sztucznego paznokcie mogłyby ulec uszkodzeniu.
- Do prac z wykorzystaniem środków myjących lub wybielającym używaj gumowych rękawic ochronnych.
- Do wszystkich prac, w trakcie których zachodzi niebezpieczeństwo uszkodzenia paznokci, zakładaj gumowe rękawice ochronne.

Czyszczenie

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym!

► Przed przystąpieniem do czyszczenia wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

UWAGA

Uszkodzenie urządzenia!

► Podczas czyszczenia należy pamiętać o tym, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie ❶.

Czyszczenie urządzenia

♦ Powierzchnię obudowy urządzenia UV czyść miękką, suchą szmatką ❶.

Czyszczenie akcesoriów

WSKAZÓWKA

► Pędzelek ⑱ wyczyść zaraz po jego użyciu.

► Wszystkie buteleczki i pojemniki zamykaj bezpośrednie po użyciu.

♦ Pędzelek ⑱ trzymaj w roztworze do końcowych zabiegów pielęgnacyjnych ⑳ i wytrzyj go w papierowy ręcznik.

♦ Następnie włożyć pędzelek ⑱ do olejku do paznokci ㉓, by jego włosie pozostało elastyczne.

WSKAZÓWKA

► Przed każdym nowym użyciem usuwaj olejek do paznokci ㉓ z pędzelka ⑱.

♦ Pędzelek ⑱ w celu usunięcia olejku do paznokci ㉓ włóż do roztworu do końcowych zabiegów pielęgnacyjnych ⑳ i wytrzyj go w papierowy ręcznik.

Wymiana żarówek UV

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

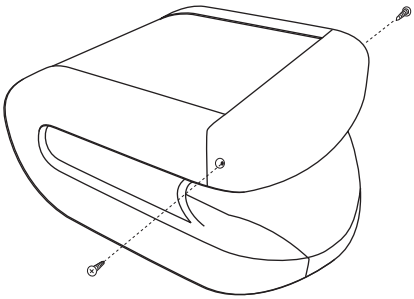
Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym!

► Przed przystąpieniem do wymiany świetlówek UV wyciągnij wtyczkę z gniazdka!

WSKAZÓWKA

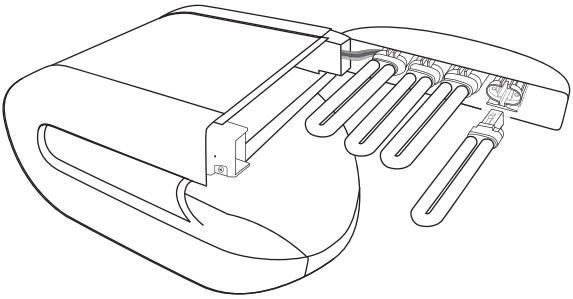
► Świetlówki UV można wymieniać wyłącznie na nowe tego samego typu. W rozdziale „Dane techniczne” podano informacje o typie świetlówek.

♦ Śrubokrętem do wkrętów z łbem krzyżowym odkręć obie śruby z boku urządzenia.



PL

- Ostrożnie wyciągnij z urządzenie przednią pokrywę ze świetlówkami UV, zwracając przy tym uwagę na połączenie przewodów z boku.
- Niesprawną świetlówkę UV ostrożnie wyciągnij z oprawy.



- Umieść nową świetlówkę UV w oprawie.
- Pokrywę ze świetlówkami UV załóż ponownie na urządzenie zwracając przy tym uwagę na to, by nie zakleszczyć połączenia przewodów z boku.
- Pokrywę urządzenia przykręć dwiema bocznymi śrubami.

Usuwanie usterek

W tym rozdziale podano ważne wskazówki dotyczące wykrywania usterek i ich usuwania. Przestrzegaj tych wskazówek, by uniknąć uszkodzenia urządzenia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia zagrożeń i szkód materialnych przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa:

► Naprawę sprzętu elektrycznego zlecaj wyłącznie specjalistom. Nieprofesjonalna naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika i uszkodzenie urządzenia.

Przyczyny błędów i ich usuwanie

Poniższa tabela stanowi pomoc w lokalizacji i usuwaniu mniejszych usterek:

Błąd	Możliwa przyczyna	Usunięcie
Nie można włączyć urządzenia	Wtyczka nie jest podłączona do gniazdka.	Podłącz wtyczkę do gniazdka.
	W gniazdku nie ma napięcia.	Sprawdź bezpieczniki główne.
Żel UV ㉒ nie twardnieje dostatecznie.	Nastawiony zbyt krótki czas działania.	Ustaw dłuższy czas działania.
	Niesprawna jedna lub kilka świetlówek UV.	W takim przypadku zwróć się do serwisu.
	Nałożono zbyt dużo żelu UV ㉒.	Użyj mniej żelu UV ㉒.
	Paznokcie były umieszczone niedokładnie pod świetlówkami UV.	Trzymaj rękę prawidłowo w urządzeniu UV ❶.
Po utwardzeniu na paznokciach zostaje „warstwa potna".	Powstawanie „warstwy potnej" uwarunkowane przez polimeryzację.	Usuń „warstwę potną" roztworem do końcowych zabiegów pielęgnacyjnych ⑳.
Sztuczne paznokcie miękną/odklejają się.	Odklejanie się sztucznych paznokci spowodowane kontaktem z produktami zawierającymi aceton.	Nie nakładaj produktów o wysokim stężeniu acetonu.
Na powierzchni sztucznych paznokci pojawiają się nierówności.	Za duży nacisk na pędzelek ⑬ przy nakładaniu żelu UV ㉒.	Przy nakładaniu żelu UV ㉒ nie naciskaj zbyt mocno na pędzelek ⑬.
	Nierównomierne nałożenie żelu UV ㉒.	Nanieś kolejną, cienką warstwę żelu UV ㉒ i utwardź ją.
Świetlówka UV nie świeci się.	Niesprawna świetlówka UV.	Wymień niesprawną świetlówkę UV.

WSKAZÓWKA

► Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłoś usterkę do serwisu.

Przechowywanie/Utylizacja

Przechowywanie

PL

UWAGA

Niebezpieczeństwo utraty zdrowie spowodowane substancjami zawierającymi rozpuszczalniki

Kontakt z substancjami i ich oparami zawierającymi rozpuszczalniki może prowadzić do utraty zdrowia!

- ► Dobrze zamykaj wszystkie opakowania z dostarczonymi substancjami.
- ► Dołączone substancje trzymaj z dala od dzieci.

- ♦ Przed dłuższą przerwą w użytkowaniu urządzenia, odłącz je od zasilania elektrycznego i odłóż w czyste, suche miejsce, osłonięte przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- ♦ Wszystkie substancje przechowuj w czystym, suchym i chłodnym miejscu, chroniącym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i z dala od dzieci.

Utylizacja urządzenia

W żadnym przypadku nie należy wyrzucać urządzenia i baterii do normalnych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Urządzenie i dołączone do niego substancje należy poddać utylizacji w akredytowanym zakładzie utylizacji lub w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów. Substancje chemiczne utylizuje się zgodnie z zasadami utylizacji odpadów specjalnych. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji należy skontaktować z komunalnym zakładem utylizacji odpadów.

Załącznik

Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności WE

To urządzenie spełnia podstawowe wymogi oraz odnośne przepisy dyrektywy europejskiej dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/EC oraz dyrektywy 2006/95/EC dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej pojazdów.

Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności jest dostępny u importera.

Dane techniczne

Model	SNS 45 A2	
Napięcie robocze	220–240 V ~ / 50 Hz	
Pobór mocy	45 W	
Temperatura robocza	+5 - +45	°C
Wilgotność (bez skraplania)	5 - 90	%
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	23,1 x 29,6 x 14,3	cm
Ciężar	1300	g
Liczba świetlówek UV	4	
Typ świetlówek UV	UV-9W 365 nm, 9 W	
Typ UV urządzenia	Świetlówka UV-A typ 3	
Automatyczne czasy wyłączenia	po 90, 150 i 240 sekundach	

PL

Gwarancja

Urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli przed wysyłką.

Paragon należy zachować jako dowód dokonania zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się telefonicznie z serwisem. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.

WSKAZÓWKA

- Gwarancja obejmuje tylko wady materiałowe i produkcyjne, a nie obejmuje szkód transportowych, części ulegających zużyciu ani uszkodzeń kruchych części, np. przełączników lub świetlówek UV.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytkowania w gospodarstwie domowym, a nie do celów przemysłowych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego używania urządzenia, używania niezgodnego z przeznaczeniem, użycia siły lub ingerencji w urządzenie dokonywanej poza autoryzowanymi punktami serwisowymi.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o czas trwania usługi gwarancyjnej. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Ewentualne szkody i wady stwierdzone w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu urządzenia, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu.

Wszystkie naprawy wykonywane po upływie okresu gwarancji będą płatne.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl
IAN 74073

Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, NIEMCY

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

Bevezetés 60
Szerzői jogvédelem 60
A jótállás korlátozása. 60
Rendeltetésszerű használat 60
Figyelmeztető utasítás. 61

Biztonsági utasítások. 62

A készülék és tartozékai . . .66

Felszerelés és csatlakoztatás 67
Biztonsági utasítások 67
A csomag tartalma és annak hiánytalanságának ellenőrzése . . .67
Kicsomagolás. 68
A csomagolás ártalmatlanítása . . . 68
A felállítás helyével szemben támasztott elvárások 68
Elektromos csatlakoztatás 69

Kezelés és üzemeltetés 70
Be- és kikapcsolás. 70
Funkciók 70

Felhasználás 71
A működköröm tip kiválasztása 71
A működköröm tip felhelyezése 72
A körömágy vonalához való hozzáigazítás 75
Az UV-zselé felvitele 76
Az UV-zselé kikeményítése 77
Feltöltés. 79
A működköröm tip eltávolítása 79
Ápolás 80

Tisztítás 80
Biztonsági utasítások 80
A készülék tisztítása 80
A tartozékok tisztítása 81

Az UV-égő cseréje 81

Hibaelhárítás 82
Biztonsági utasítások 82
Hiba oka és elhárítása 83

Tárolás/Ártalmatlanítás . . .84
Tárolás 84
A készülék ártalmatlanítása 84

Függelék 85
EK megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók 85
Műszaki adatok 85
Garancia 86
Szerviz 86
Gyártja. 86

HU

Bevezetés

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozólag. A termék használata előtt ismerkedjen meg a használati és biztonsági utasításokkal. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a terméket. A készülék harmadik személynek történő továbbadásakor adja a termékhez valamennyi leírást is.

Szerzői jogvédelem

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

A sokszorosítás bármilyen formában, még utánnyomásként is, kivonatos formában is, valamint az ábrák megjelentetése még módosított formában is csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

A jótállás korlátozása

A jelen használati útmutatóban lévő valamennyi műszaki információ, a csatlakoztatásra és kezelésre vonatkozó tudnivalók és adatok megfelelnek a nyomtatás időpontjában aktuális változatnak, melybe legjobb tudomásunk szerint vontuk be eddigi tapasztalatainkat és felismeréseinket. A leírás adataiból, ábráiból és leírásaiból semmiféle igényt nem szabad levezetni. A gyártó nem vállal felelősséget a leírás be nem tartásából, rendeltetésével ellentétes használatból, szakszerűtlen javítási munkából, engedély nélkül elvégzett módosításból vagy a nem engedélyezett pótalkatrészekből eredő károkért.

Rendeltetésszerű használat

A készülék manikűr célból zárt helyiségben és csak magánjellegű használatra műköröm tipek felvitelére és rögzítésére való. Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Nem a rendeltetésnek megfelelő használatból eredő veszély!

A készülék a nem rendeltetésnek megfelelő használatából és/vagy másfajta használatából veszélyek adódhatnak.

- ► A készüléket csak rendeltetésének megfelelően szabad használni.
- ► Be kell tartani a jelen használati útmutatóban leírt eljárási módot.

A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen szerelésből, engedély nélküli módosításból, vagy nem engedélyezett pótalkatrészek használatából eredő károk miatti bármilyen igény ki van zárva.

A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

Figyelmeztető utasítás

Az alábbi használati útmutatóban a következő figyelmeztető utasításokat használjuk:

⚠ VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jele fenyegető veszélyes helyzetet jelöl.

Halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem kerüli el a veszélyes helyzetet.

► Tartsa be ennek a figyelmeztetésnek az utasításait, hogy elkerülje a halált vagy súlyos személyi sérüléseket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jele lehetséges veszélyes helyzetet jelöl.

Sérülést okozhat, ha nem tudjuk elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

► Tartsa be a használati útmutatóban lévő figyelmeztető utasításokat, hogy elkerülje a személyi kárt.

FIGYELEM

Ezen veszélyességi fokozat figyelmeztető utasítása lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem tudjuk elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

► Az anyagi kár elkerülése érdekében tartsa be a figyelmeztető utasításban szereplő felszólítást.

TUDNIVALÓ

► Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, melyek megkönnyítik a készülék kezelését.

Biztonsági utasítások

A készülék megfelel az előírt biztonsági utasításoknak. A szakszerűtlen használat azonban személyi és anyagi kárt is okozhat.

- A készülék hálózati csatlakozóvezetékét nem szabad kicserélni! A vezeték sérülése esetén ki kell selejtezni a készüléket.
- A készüléket a garanciaidő alatt csak a gyártó által engedélyezett ügyfélszolgálat javíthatja, különben az utána előforduló kár esetén már nem érvényes a garancia.

HU

⚠ VESZÉLY

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló vezetékekhez vagy részekhez érni életveszélyes!

Vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat, hogy elkerülje az áramütést:

- ► A készülék hálózati csatlakozóvezetékét nem szabad kicserélni! A vezeték sérülése esetén ki kell selejtezni a készüléket.
- ► A készüléket ne a fürdőszobában állítsa fel.
- ► A készüléket kizárólag biztosított dugaszoló aljzatra csatlakoztassa.
- ► Ne érjen vizes kézzel a készülékhez és a csatlakozóhoz.
- ► Ne tegye a készüléket vízbe.
- ► Ne nyissa fel a készülék burkolatát (kivéve UV-lámpa cserélésekor). Ha hozzáér a feszültségvezető csatlakozásokhoz, vagy megváltoztatja a mechanikai felépítést, áramütés veszélye áll fenn.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ultraibolya fény (UV-fény) okozta sérülésveszély!

Szemsérülést és a látóképesség csökkenését okozhatja, ha közvetlenül az UV-lámpa UV-fényébe néz!

- ► Ne nézzen közvetlenül az UV-lámpa ultraibolya fényébe.
- ► Kapcsolja ki az UV-lámpát, ha nem használja.
- ► A készülék üzemeltetése közben ne legyenek olyanok is jelen, akik nem használják, különösképpen pedig a gyerekek maradjanak távol.

⚠ FIGYELMEZTETÉS - SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincsen-e rajta szemmel látható kár. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- A készülék nem alkalmas arra, hogy olyan személyek ideértve a gyermekeket ishasználják, akiket testi, érzékszervi vagy elmebeli képességeik vagy tapasztalatuk és ismeretük hiánya megakadályoznának abban, hogy biztonságosan használják a készüléket, kivéve ha a biztonságukról gondoskodó felügyelettel vannak, vagy ha előtte felvilágítosották őket a készülék használatáról.
- Vigyázni kell a gyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ne tekintsen soha közvetlenül az UV-lámpába. Ez szemsérülést okozhat!
- A készüléket és tartozékait gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja.
- Vegye figyelembe a felhasznált anyagok csomagolásán lévő utasításokat.
- Csak engedélyezett szakemberrel vagy az ügyfélszolgáltassa javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a használó számára. Ezenkívül a garancia is megszűnik.
- A hibás részeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak ezeknél a részeknél tudjuk biztosítani, hogy megfelelnek a biztonsági elvárásoknak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Oldószertartalmú anyagok és gőzök okozta egészségügyi veszély!

Egészségügyi károkat okozhat, ha belélegezzük az oldószertartalmú anyagokat és gőzöket!

- Ne lélegezzük be az oldószertartalmú anyagok gőzeit (pl. aceton)!
- Gondoskodjuk megfelelő szellőztetésről, ha oldószertartalmú anyagokkal dolgozunk!
- Tartsuk be az oldószertartalmú anyagok csomagolásán lévő utasításokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Vegyi anyagok okozta egészségügyi veszély!

Súlyos egészségügyi károkat okozhat, ha szakszerűtlenül kezeljük a vegyi anyagokat.

- Ha valaki lenyelte volna az anyagot, azonnal forduljunk orvoshoz.
- Allergiás reakció esetén azonnal forduljunk orvoshoz!
- A szembe vagy a nyálkahártyára kerülve azonnal forduljunk orvoshoz!

HU

FIGYELEM - ANYAGI KÁR

- Védje a készüléket a nedvességtől és ne engedje, hogy folyadék hatoljon bele. Ne merítse a készüléket vízbe, ne tegye víz közelébe és ne helyezzen rá vízzel töltött tárgyat (pl. vázát).
- Ne tegyen semmit a készülékre.
- A készüléket nem szabad nyílt láng (pl. gyertya) közelében üzemeltetni.
- Ne érje a készüléket közvetlen napsugárzás.
- Soha ne húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva, a csatlakozóvéget fogja meg.
- Fellépő zavar és vihar esetén húzza ki a csatlakozót a dugaszoló aljzatból.

⚠ FIGYELMEZTETÉS - SÉRÜLÉSVESZÉLY!

UV készüléket nem szabad használni azoknak,

- akik bőrrákban szenvednek, vagy hajlamosak rá,
- akik fényérzékenységet növelő gyógyszereket szednek,
- akik nem töltötték be a 18 évet,
- akiknek könnyen előjönnek a szeplőik,
- akiknek természetes vörös haja van,
- akiknek szokatlan bőrelszíneződésük van,
- akiknek 16-nál több (legalább 2 mm átmérőjű) májfoltja van a testén,
- akiknek atipikus májfoltja van (atipikus májfoltnak nevezzük az asszimetrikus, 5 mm átmérőjűnél nagyobb és különböző pigmentációjú, valamint rendszertelen szegélyű májfoltokat; ha bizonytalan, kérje ki orvosa véleményét),
- akiknek napszúrása van,
- akik napozás közben csak akkor barnulnak, ha leégnek,
- akik napsütésben gyorsan leégnek,
- akik gyerekkorukban gyakran nagyon leégtek a napon,
- akik bőrrákban szenvednek, vagy bőrrákjuk volt, vagy hajlamosak a bőrrákra,
- akik első fokon rokonok valakivel, aki már megbetegedett egyszer melanomában (fekete bőrrákban),
- akik fényérzékenység miatt orvosi vagy gyógyászati kezelés alatt áll,
- akik egyáltalán nem tudnak napozni, vagy nem tudnak napozni anélkül, hogy leégnének, ha a napon vannak,
- akik könnyen leégnek a napon,
- akik terhesek.

- A sugárzás ne haladja meg a minimális eritéma adagot (MED). Ha az eritéma (bőrpír) a sugárzás után pár órával nem múlik el, el kell tekinteni a további alkalmazástól. A következő sugárzást ez esetben csak egy héttel a bőrpír fellépése után szabad ütemezni.
- Ha az UV-készülék első használata után 48 órával olyan váratlan mellékhatás jelentkezne, mint bőrviszketés, kérje ki orvosa véleményét, mielőtt újra használná az UV sugárzást.
- A javasolt sugárzási időt lásd az időtartamok és időközök adatainál.
- A készüléket nem szabad használni, ha az időkapcsoló óra nem működik megfelelően.
- Csak az előírt típusú égőt használjon. Más gyártótól származó vagy más típusú UV-égő használata miatt a garanciaigény megszűnik.
- A nap UV-sugárzása vagy UV-készülékek visszafordíthatatlan bőr- és szemkárosodást okozhatnak. Ezek a biológiai hatások a sugárzás minőségétől és mennyiségétől, valamint az egyes személyek bőr- és szemérzékenységétől függnek.
- A bőr a túlzott sugárzástól leéghet. A nap vagy UV-készülékek általi túl gyakori sugárzás idő előtti bőröregedést okozhat és növelheti a bőrrák veszélyét. Ez a kockázat a növekvő halmozott UV-sugárzással nő. A fiatalkori UV-sugárzás növeli a későbbi bőrrák kialakulásának kockázatát.
- Az UV-sugárzás szem- és bőrsérülést, mint például idő előtti bőröregedést, vagy akár bőrrákot okozhat. Figyelemesen olvassa el az alábbi használati útmutatót. Néhány gyógyszer és kozmetikum növelheti az UV-sugárzással szembeni érzékenységet.
- Ha nem védjük szemünket, felülete begyulladhat, vagy néhány esetben túlzott sugárzás esetén megsérülhet a retina. A gyakran ismételt sugárzás szürkehályogot okozhat.
- Ha bizonyítottan érzékenyek vagyunk vagy allergiával reagálunk az UV-sugárzásra, forduljunk orvoshoz a sugárzás előtt.
- Bizonyos megbetegedések, vagy bizonyos gyógyszerek mellékhatásai romolhatnak az UV-sugárzással. Ha bizonytalan, kérje ki orvosa véleményét.
- Az első két sugárzás között legalább 48 órás időköz legyen.
- Ne feküdjön ki aznap a napra, amikor a készüléket használja. Ez bőrirritációt okozhat.
- Tartsa be a sugárzás időtartamára, a sugárzási időközökre és a lámpától való távolságra vonatkozó utasításokat. Különben bőrirritáció léphet fel.
- Forduljon orvoshoz, ha makacs csomók, duzzanatok jelennének meg, ha megváltoznának a májfoltjai, vagy sebes részek keletkeznének.
- Védje a sugárzástól az olyan érzékeny bőrterületeket, mint hegeket, tetoválásokat, nemi szerveket.
- Naponta ne végezzen ötnél több kezelést. Ez bőrirritációt okozhat.
- Ne lépje túl az ajánlott 400 kezelést évente!
- A készülék üzembe helyezése előtt mossa le a kozmetikumokat és a napvédő termékeket. Különben bőrirritáció léphet fel.

TUDNIVALÓ

► Ha bizonytalan, kérje ki orvosa véleményét a készülék alkalmazási lehetőségéről.

A készülék és tartozékai

HU

TUDNIVALÓ

► Ehhez lásd a kihajtható oldalon lévő ábrát.

„A" ábra:

❶ UV-készülék 4 beszerelt UV-lámpával
❷ ki/be kapcsoló
❸ „POWER" működésjelző/üzemkészség
❹ „240 mp" működésjelző
❺ „240 mp" kiválasztása
❻ „150 mp" működésjelző
❼ „150 mp" kiválasztása
❽ „90 mp" működésjelző
❾ „90 mp" kiválasztása
❿ indítógomb

„B" ábra:

⓫	tipvágó	(a műköröm tipek vágásához)
⓬	bőrfeltoló	(a körömágy bőrének visszatolásához)
⓭	ecset	(az UV-zselé felviteléhez)
⓮	buffer	(az egyenetlenségek kisimítására)
⓯	finom polírozó papírreszelő	(„shine" köröm polírozására)
⓰	közepes polírozó papírreszelő	(„condition" köröm polírozására)
⓱	durva polírozó papírreszelő	(„clean" köröm polírozására)
⓲	reszelő	(a köröm reszelésére)
⓳	műköröm tipek	(műkörmök)
⓴	Finishing oldat	(a kezelés lezárásához és az ecset tisztításához)
㉑	körömragasztó	(a tipek felragasztásához „GLUE")
㉒	UV-zselé	(a köröm feltöltéséhez)
㉓	körömápoló olaj:	(a köröm és a körömágy ápolására „NAIL CARE")

Felszerelés és csatlakoztatás

Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A készülék beüzemelésekor személyi és anyagi kár is felléphet!

A veszélyek és anyagi károk elkerülése végett vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat:

- ► A csomagolóanyag nem játékszer. Fulladás veszélye áll fenn.
- ► Tartsa be a felállítás helyére, valamint a készülék elektromos csatlakoztatására vonatkozó utasításokat, hogy elkerülje a személyi és anyagi kárt.

A csomag tartalma és annak hiánytalanságának ellenőrzése

A készüléket szabványszerűen az alábbi elemekkel szállítjuk:

- UV-készülék 4 beszerelt UV-lámpával és vezetékkel
- polirozó papírreszelő, durva, közepes és finom
- reszelő
- buffer
- műköröm tipek
- bőrfeltoló
- ecset
- tipvágó
- 2 tégely UV-zselé („UV-Gel“)
- Finishing oldat („Finishing“)
- 2 flakon tipragasztó („Glue“)
- körömápoló olaj („Nail Care“)
- tárolótasak
- Használati utasítás

TUDNIVALÓ

- ► Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ► Forduljon az ügyfélszolgálati forródrótunkhoz (lásd a ***Szerviz*** részben), ha a csomag hiányos csomagolás vagy szállítás miatt hiányos vagy sérült lenne.

Kicsomagolás

- Vegye ki a készülék valamennyi részét és ezt a leírást a kartondobozból.
- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot!

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a szállítás közben előfordulható károktól. A csomagolóanyagok környezetbarát módon és a hulladékszétválasztás szempontja szerint kerültek kiválasztásra, ezért újrahasznosíthatóak.

Nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladékmennyiséget, ha a csomagolást visszajuttatjuk az anyagkörforgásba. A kiselejtezett csomagolóanyagokat a helyi érvényes előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.

TUDNIVALÓ

► Amennyiben lehetséges, őrizze meg az eredeti csomagolást a garancia ideje alatt, hogy garancia esetén rendesen vissza lehessen csomagolni bele.

A felállítás helyével szemben támasztott elvárások

A készülék biztonságos és hibamentes üzemeltetéséhez a felállítás helyének az alábbi feltételeket kell teljesítenie:

- Helyezze a készüléket stabil, vízszintes és száraz felületre.
- Ne állítsa fel a készüléket vizes helyen és ott, ahol ráspriccelhet a víz.
- Ne tegye a készüléket fűtőtest vagy hősugárzó közvetlen közelébe.
- A dugaszoló aljzat jól elérhető helyen legyen, hogy a csatlakozót könnyen ki lehessen húzni.

Elektromos csatlakoztatás

⚠ VESZÉLY

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló vezetékekhez vagy részekhez érni életveszélyes!

Vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat, hogy elkerülje az áramütést:

- ► Ne üzemeltesse a készüléket, ha a csatlakozóvezeték vagy a csatlakozó meg van sérülve.
- ► A készüléket kizárólag biztosított dugaszoló aljzatra csatlakoztassa.
- ► Ne érjen vizes kézzel a készülékhez és a csatlakozóhoz.
- ► A készülék ne érjen vízhez!
- ► Ne nyissa fel a készülék burkolatát!Ha hozzáér a feszültségvezető csatlakozásokhoz, vagy megváltoztatja a mechanikai felépítést, áramütés veszélye áll fenn.

HU

- ♦ A készülék csatlakoztatása előtt hasonlítsa össze (feszültség és frekvencia) a készüléken lévő típusjelölésen lévő csatlakoztatási adatokat elektromos hálózatának adataival. Ezeknek az adatoknak meg kell egyezniük, hogy ne sérüljön meg a készülék.
- ♦ Győződjön meg arról, hogy a készülék vezetéke nincsen megsérülve, és nem tette forró felületre és/vagy éles szegélyre.
- ♦ Ügyeljen arra, hogy a vezeték ne feszüljön és ne legyen megtörve.
- ♦ A vezetéket ne lógassa le sarkokon (felbotolhat benne valaki).
- ♦ Dugja be a hálózati dugót a csatlakozó aljzatba.

Kezelés és üzemeltetés

Ebben a fejezetben a készülék kezelésére és üzemeltetésére vonatkozó fontos utasításokat ismerhet meg.

TUDNIVALÓ

► Lásd a ***Készülék és tartozékai*** részt.

HU

Be- és kikapcsolás

- Kapcsolja be az UV-készüléket ❶ a BE/KI kapcsoló ❷ "I" állásba való helyezésével. A működésjelző ❸ világít, a készülék üzemkész.
- Kapcsolja ki az UV-készüléket ❶ a BE-/KI-kapcsoló ❷ „0" állásba helyezésével. A működésjelző ❸ kialszik.

Funkciók

A készüléken három különböző kezelési idő van beállítva:

- 90 mp (❾ gomb)
- 150 mp (❼ gomb)
- 240 mp (❺ gomb)

- Az UV-lámpát az indítógomb ❿ megnyomásával kapcsolhatja be.
- Válassza ki a kívánt kezelési időt és nyomja meg hozzá a megfelelő ❾, ❼ vagy ❺ gombot.

TUDNIVALÓ

► Az UV-lámpa a beállított idő lejárta után magától kikapcsol.

- Nyomja meg a ❾, ❼ vagy ❺ gombot és az indítógombot ❿ a fent leírt módon, ha el szeretné indítani a lámpát.

Felhasználás

FIGYELEM

A ragasztó és az UV-zselé anyagi kárt okozhat.

A tipragasztót ㉑ és az UV-zselét ㉒ csak nehezen lehet leoldani a bútorok felületéről, ruházatról és szőnyegről.

► Használat előtt papírral vagy törülközővel takarja le a munkaterületet.

HU

TUDNIVALÓ

► Helyezze az UV-készüléket ❶ letakart és stabil alapfelületre.

► Ne tegye a tipragasztót ㉑ és az UV-zselét ㉒ az UV-készülék közelébe ❶.

► Ne tegye ki a tipragasztót ㉑ és az UV-zselét ㉒ közvetlen napsugárzásnak.

A műköröm tip kiválasztása

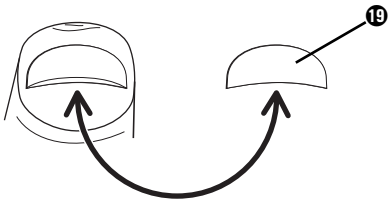
TUDNIVALÓ

► Első alkalommal hasznos lehet, ha tapasztalt személy tud segíteni a munkában.

► Használat előtt húzza le a kezéről az ékszereket.

► Használat előtt tisztítsa és szárítsa meg a kezét. Azt ajánljuk, hogy a használat előtt kb. 15-20 perccel mosson kezet, hogy körmei teljesen szárazak legyenek.

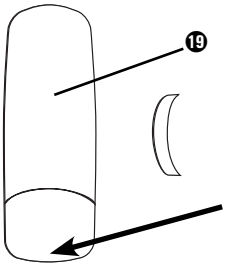
♦ Olyan műköröm tipet válasszon ⓳, melynek domborulata megegyezik saját körme domborulatával.

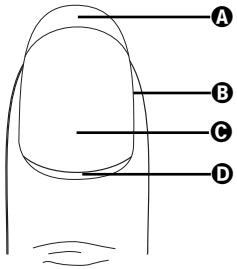


♦ Olyan műköröm tipet válasszon ⓳, mely pontosan illeszkedik saját körme szegélyéhez, az oldala pedig párhuzamos legyen saját körmével.

HU

- Szükség esetén a dohánylevél reszelővel ⓲ reszelje le a műköröm ⓳ végét, hogy a végpontja (nyíl) kb. a természetes körme egy harmadát fedje le.





Ⓐ szabad szél Ⓑ körömágy
Ⓒ körömlemez Ⓓ körömredő

TUDNIVALÓ

► Ha túl kicsi műköröm tipet választ ⓳, akkor az könnyen letörhet. Ezért válasszon nagyobb körömtipet ⓳ és reszelje az oldalát megfelelő alakúra.

- Ismételje meg a leírt folyamatot, míg valamennyi körme kívánt hosszúságú és alakú..

A műköröm tip felhelyezése

TUDNIVALÓ

► Vegye figyelembe, hogy a köröm vízzel érintkezve nedvességet vehet fel. Alkalmazás előtt körmei teljesen szárazok legyenek.

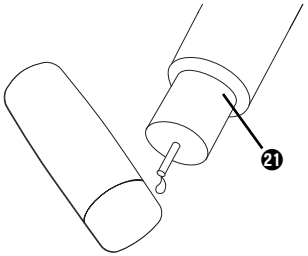
► Ne használjon alkalmazás előtt kézkrémet, vagy hasonló ápolószert, mivel a köröm felületének teljesen zsírmentesnek kell lennie ahhoz, hogy a műköröm tipek ⓳ jól tapadjanak.

- A bőrfeltolóval ⓬ tolja vissza a körömredőt Ⓓ és távolítsa el a körömlemez Ⓒ átlátszó bőrét.
- A köröm felületét a bufferrel ⓮ mattírozza, amíg a köröm már nem csillog.
- A lereszelt port papír törlőkendővel távolítsa el.
- Dörzsölje le a körmöt Finishing oldattal ⓴, hogy a visszamaradt por és zsír teljesen eltűnjön.

TUDNIVALÓ

► Ne érjen hozzá a köröm felületéhez az ujjával, mert megint bezsírosodhat és a tip nem fog jól megtapadni rajta!

♦ Tegyen egy kis csepp tipragasztót ㉑ a tip ⑲ alsó részére és a ragasztó ㉑ kupakjának segítségével oszlassa el az alsó részen. Lefele tartsa a tipet ⑲, hogy a tipragasztó ㉑ ne folyjon a tip ⑲ felső részére.

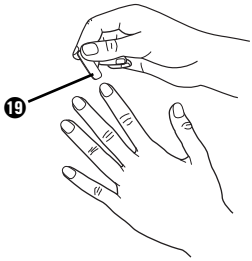


TUDNIVALÓ

► A tipragasztó ㉑ flakonját az első használat előtt hegyes tárggyal szúrja fel, pl. egy tűvel. Ha később beragadna a tipragasztó ㉑ flakonja, tűvel megint ki lehet tisztítani.

♦ Helyezze a tipet ⑲ ferdén a saját körmére, hogy a tip ⑲ kialakított szegélye saját körme szegélyéhez illeszkedjen.

♦ Enyhe nyomással hajlítsa a tipet ⑲ a körmére, hogy az esetleg bent maradt levegő kiszoruljon.



TUDNIVALÓ

► A felesleges körömragasztót ㉑ vattapamaccsal vagy papírtörlővel törölheti el.

♦ Tartsa a tipet ⓳ 10-12 másodpercig, és közben gyakoroljon nyomást a körömre. Ügyeljen arra, hogy ne legyen közte légbuborék és hogy a tip tökéletesen egyenesen legyen felragasztva.

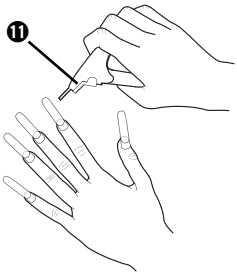
TUDNIVALÓ

► Nem szabad, hogy rés legyen a köröm alatt, nehogy bemenjen a piszok.

► Ügyeljen arra, hogy ne képződjön légbuborék vagy fehér folt a tip ⓳ alatt. Ebben az esetben azonnal vegye le a tipet ⓳ és tegye fel újra.

HU

♦ Ha valamennyi tipet ⓳ felragasztotta, vágja őket a tipvágóval ⓫ a kívánt hosszúságúra. Egy mozdulattal nyomja le a tipvágót ⓫. Ha lassan nyomja, előfordulhat, hogy elpattan a tip ⓳.



♦ A reszelővel ⓲ reszelje a kívánt formára.

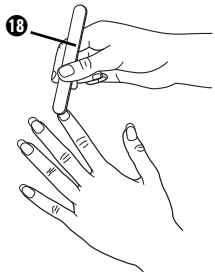
TUDNIVALÓ

► Nagyon óvatosan reszeljen, mivel a tipeket ⓳ csak a tipragasztó ㉑ fogja.

► Ha nincsen hozzászokva a hosszú körmökhöz, előtte vágja le, nehogy beütődjön és leessen a tip ⓳.

A körömágy vonalához való hozzáigazítás

- A tip ⑲ és a saját körme közötti átmenetet a reszelővel ⑱ reszelje meg, míg a tip kontúrja nem hasonlít saját körméhez.Csak a tipet ⑲ reszelje! Ne sértse meg a saját körmét.
- Óvatosan reszelje a köröm oldalát a reszelővel ⑱, míg egyenes nem lesz és nem áll ki.
- Ezeket a lépéseket minden egyes körömnél ismételje meg.



- A lereszelt port papír törlőkendővel távolítsa el.

Az UV-zselé felvitele

- Tegyen az ecsetre ⓭ kis mennyiségű UV-zselét ㉒ és húzza le az ecset ⓭ egyik oldalán az UV-zselé tégelyén.
- Vigyen fel egy vékony réteg UV-zselét ㉒ a teljes körömre. A köröm alsó részére kicsit több UV-zselét ㉒ vigyen fel, hogy kiegyenlítse a saját körme és a műköröm közötti részt. Ezenkívül a saját körme és a műköröm közötti átmenet nagyon érzékeny a terhelésre és az ütődésre, ezért ezen a részen több UV-zselét ㉒ kell felvinni.

HU

TUDNIVALÓ

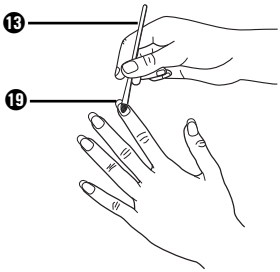
- ► Felvitelnél ne nyomja nagyon erősen az ecsetet ⓭, mert akkor az ecset ⓭ csíkokat húzna.
- ► Az UV-zselé elős rétegét ㉒ különösen gondosan formázza, mert később ez határozza meg a köröm alakját. Lehetőleg természetes körömformát alakítson ki.

- Felhordáskor hagyjon kb. 1 mm távolságot a körömredőtől.

TUDNIVALÓ

- ► Ha véletlenül UV-zselé ㉒ kerülne a körömredőre, kikeményítés előtt pl. fültisztító pálcikával törölje le.

- Minden egyes körömnél ismételje meg a fenti lépéseket.



TUDNIVALÓ

- ► Ügyeljen arra, hogy a körmöt egyenletesen befedje az UV-zselé ㉒.

Az UV-zselé kikeményítése

TUDNIVALÓ

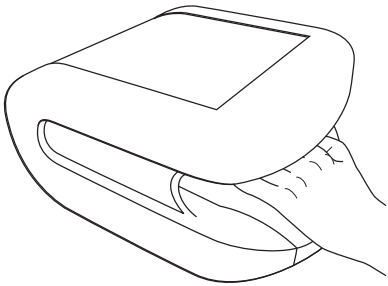
► Lásd a ***Kezelés és üzemeltetés*** részt.

- Kapcsolja be az UV-készüléket ❶ a BE/KI kapcsolóval ❷.
- Nyomja meg az indítógombot ❿; az UV-csövek bekapcsolnak.
- Válassza ki a kívánt kezelési időt és nyomja meg hozzá a megfelelő ❾, ❼ vagy ❺ gombot. Ha először keményíti ki a zselét, 240 másodperces szárítási időt javaslunk.
- Tartsa a kezét a körmökkel felfele a beállított kezelési ideig az UV-készülék ❶ nyílásába.
- A hüvelykujját külön tegye be, mert csak ferdén éri a fény, ha egész kezünket tesszük be az UV-készülékbe.
- Ismét vigyen fel egy réteg UV-zselét ㉒ és keményítse ki az UV-készülékben ❶ a leírt módon.

TUDNIVALÓ

► A beállított kezelési idő lejártával az UV-csövek maguktól kikapcsolnak.

► Minden újabb kezeléshez meg kell nyomni az indítógombot ❿ és az idő beállításának gombját (❾, ❼ vagy ❺).

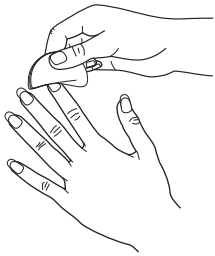


- Felhordás és kikeményítés után nézzen meg minden réteget, hogy nem-e egyenetlen, nincsenek-e rajta karcolások vagy barázdák.
- Ha egyenetlenséget fedez fel, vigyen fel még egy vékony UV-zselé réteget ㉒ és a felvitt UV-zselé ㉒ mennyiségétől függően keményítse ki a körmöt 150 vagy 90 másodperces beállításon.

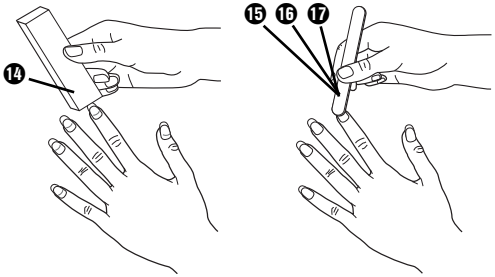
HU

Az utolsó zseléréteg kikeményedése után előfordulhat, hogy a köröm kicsit ragacsos hatású („izzadó réteg“, ill. polimerizációs réteg).

- Nedvesítsen meg egy vattapamacsot vagy papírtörlőt a Finishing oldattal ⑳ és törölje le vele a körmöket.



- Ezután mattírozza a körmét bufferrel ⑭.
- Ezután használja a ⑰, ⑯ és ⑮ polírozó reszelőket és addig polírozza mindegyik körmét külön-külön, míg a köröm felülete egyenes és sík felületű nem lesz.



Feltöltés

TUDNIVALÓ

- ► Mivel saját körme tovább nő, a tip alja ⓳ idővel kiemelkedhet. Ezért időről-időre fel kell tölteni a körömredő és a köröm alja közötti rést.
- ► A feltöltés 2-3 hetente esedékes.

HU

- ♦ Reszelje körbe a kikeményedett zselé alját a reszelővel ⓲.
- ♦ Használja a buffert ⓮, míg körme elveszíti fényét.
- ♦ Ezután vigyen fel UV-zselét ㉒ és keményítse ki.

TUDNIVALÓ

- ► Lásd az előző ***UV-zselé felvitele*** és ***Az UV-zselé kikeményítése*** fejezeteket

A műköröm tip eltávolítása

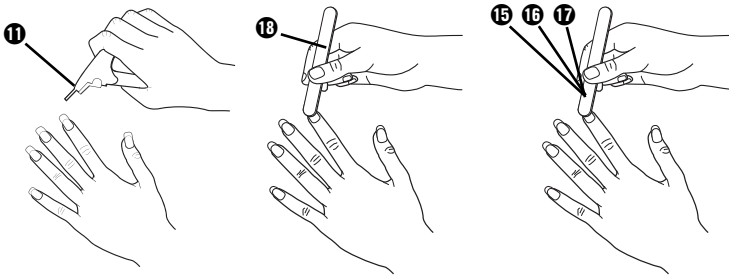
FIGYELEM

A természetes köröm felülete megsérülhet!

Ha erőszakkal töri le a tipet ⓳, megsérülhet a természetes köröm felülete!

- ► Ne törje le a tipeket ⓳ a természetes körömről!
- ► A tipeket ⓳ kizárólag az alábbi leírás alapján szedje le!

- ♦ Először teljesen vágja vissza a körmöt a tipvágóval ⓫.
- ♦ Reszelje le a tipeket ⓳ a reszelővel ⓲.
- ♦ Ezután polírozza a saját körmét a különböző polírozó reszelőkkel (⓱, ⓰ és ⓯).
- ♦ Ezután tegyen a körmére körömápoló olajat ㉓.



HU

Ápolás

- Rendszeresen reszelje le a köröm végét és szegélyét.
- Hetente egyszer polírozza körmeit.
- Minden este tegyen a körmére körömápoló olajat ㉓ és dörzsölje be a körömredőbe.
- Rendszeresen használjon kézkrémet.
- A körömlakk felvitelekor vigyen fel egy alsó és egy fedőréteget.
- Ne használjon a körömlakk eltávolításához acetontartalmú körömlakklemosót, mert ez feloldja és megsérheti a műkörmöt.
- Mosó- és fehérítőszer használata közben használjon gumikesztyűt.
- Munkavégzés, vagy olyan tevékenység közben, mely felsértheti a körmöt, viseljen gumikesztyűt.

Tisztítás

Biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY

Áramütés veszélye!

► A készülék tisztítása előtt húzza ki a csatlakozót a konnektorból!

FIGYELEM

A készülék megsérülhet!

► Győződjön meg arról, hogy tisztításkor ne kerüljön nedvesség az UV-készülékbe ❶, nehogy helyrehozhatatlan kár keletkezzen benne.

A készülék tisztítása

♦ Az UV-készülék ❶ felületét csak puha és száraz kendővel tisztítsa.

A tartozékok tisztítása

TUDNIVALÓ

- ► Az ecsetet ⓭ mindig tisztítsa meg egyből használat után.
- ► Használat után zárja vissza a flakonokat és tégelyeket.

- ♦ Tartsa az ecsetet ⓭ a Finishing oldatba ⓴ és törölje egy papírtörlőbe.
- ♦ Eztán tartsa az ecsetet ⓭ a körömápoló olajba ㉓, hogy puhák maradjanak a sörték.

TUDNIVALÓ

- ► Távolítsa el a körömápoló olajat ㉓ az ecsetről ⓭, ha újra használja.

- ♦ A körömápoló olaj ㉓ eltávolításához merítse az ecsetet ⓭ a Finishing oldatba ⓴ és törölje le papírtörlővel.

Az UV-égő cseréje

⚠ VESZÉLY

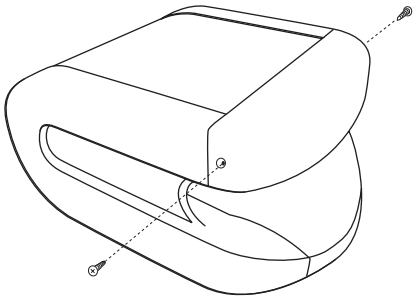
Áramütés veszélye!

- ► Az UV-cső tisztítása előtt húzza ki a csatlakozót a konnektorból!

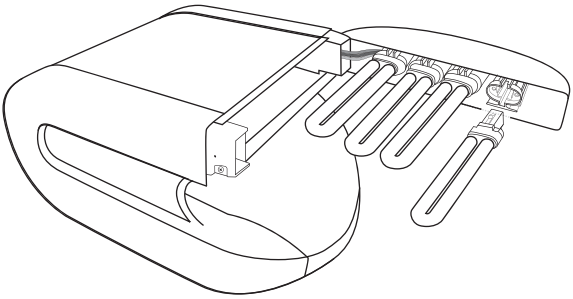
TUDNIVALÓ

- ► Az UV-lámpát csak azonos típusú lámpára szabad kicserélni. A lámpa pontos típusát a „Műszaki adatok“ alatt találja meg.

- ♦ Csillagfejű csavarhúzóval csavarozza ki a készülék oldalán lévő csavarokat.



- Óvatosan húzza le a készülékről az elülső burkolatot és közben ügyeljen az oldalt lévő kábelkapcsolatra.
- Óvatosan húzza ki a foglalatból az üres égőt.



- Dugja bele az új UV-égőt a foglalatba.
- Tolja a készülék burkolatát az UV-égővel a készülékre és közben vigyázzon arra, hogy ne szorítsa be az oldalt lévő kábelkapcsolatot.
- A készülék burkolatát a két oldalsó csavarral rögzítse.

Hibaelhárítás

Ebben a fejezetben fontos tudnivalókat kaphat a hibafelismerésre és hibaeljárításra vonatkozólag. A sérülés és veszélyek elkerülése végett tartsa be az utasításokat.

Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A veszély és anyagi kár elhárítása érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

► Az elektromos készülékeken csak olyan szakemberek végezhetnek javítást, akiket a gyártó képzett ki erre. A szakszerűtlen szerelés által jelentős veszélyek állhatnak fel a felhasználóra nézve és a készülékben kár keletkezhet.

Hiba oka és elhárítása

Az alábbi táblázat kisebb üzemzavarok okának felderítésére és elhárítására szolgál:

Hiba	Lehetséges okok	Elhárítás
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	A hálózati csatlakozó nincsen bedugva.	Dugja be a hálózati dugót a csatlakozó aljzatba.
	A dugaszoló aljzaton nincsen feszültség.	Ellenőrizze a biztosítékokat.
Az UV-zselé ㉒ nem keményedik ki eléggé.	A kiválaszott szárítási idő túl kevés.	Állítson be hosszabb időközt.
	Egy vagy több UV-lámpa hibás.	Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz!
	Túl sok UV-zselét ㉒ vitt fel.	Kevesebb UV-zselét ㉒ használjon.
	A körmét nem tartotta elég ideig az UV-lámpa alá.	Dugja be rendesen a kezét az UV-készülékbe ❶.
Kikeményítés után „izzadt réteg" marad a körmön.	Az „izzadt réteg" keletkezése a polimerizáció jele.	Távolítsa el az „izzadt réteget" a Finishing oldattal ⑳.
A műköröm felpuhul/feloldódik.	A magas acetontartalmú termékek feloldják a műkörmöt.	Ne használjon magas acetontartalmú terméket.
A műköröm egyenetlen.	Nagyon megnyomta az ecsetet ⑬, amikor felvitte az UV-zselét ㉒.	Ne nyomja annyira az ecsetet ⑬, ha felviszi az UV-zselét ㉒.
	Egyenetlenül lett felhordva az UV-zselé ㉒.	Vigyen fel még egy vékony réteg UV-zselét ㉒ és keményítse ki.
Nem világít az UV-lámpa.	Ki van égve az UV-lámpa.	Cserélje ki a kiégett UV-lámpát.

TUDNIVALÓ

► Ha nem tudja megoldani a problémát a fent nevezett lépésekkel, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

Tárolás/Ártalmatlanítás

Tárolás

HU

FIGYELEM

Oldószertartalmú anyagok okozta egészségre leselkedő veszély!

Az oldószertartalmú anyagok és gőzeik károsíthatják az egészséget!

- ► Gondosan csukja vissza a csomagban található anyagok flakonjait és tégelyeit.
- ► A csomagban található anyagokat gyermekektől elzárva tárolja!

- ♦ Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót és tiszta, száraz helyen tárolja, ahol nem éri nap és gyermekek sem férhetnek hozzá.
- ♦ Az anyagokat tiszta, száraz és hűvös helyen tárolja, ahol nem éri nap és gyermekek sem férhetnek hozzá.

A készülék ártalmatlanítása

Ne dobja a készüléket és az anyagokat a háztartási hulladékba. A termék az európai 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) irányelv alá tartozik.

A készüléket engedélyeztetett hulladékgyűjtő helyen vagy a helyi hulladékeltávolító üzemnél tudja kidobni. A vegyi anyagokat veszélyes hulladékként kell kezelni. Tartsa be az érvényes előírásokat. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó vállalattal.

Függelék

EK megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók

A készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/EC uniós irányelv, valamint az alacsony feszültségű készülékekre vonatkozó 2006/95/EC irányelv alapvető elvárásainak.

A teljes eredeti megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál szerezhető be.

Műszaki adatok

Modell	SNS 45 A2	
Üzemelési feszültség	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Teljesítményfelvétel	45 W	
Üzemelési hőmérséklet	+5 - +45	°C
Nedvesség (kondenzáció nélkül)	5 - 90	%
Méretei (szélesség x hosszúság x mélység):	23,1 x 29,6 x 14,3	cm
Súly	1300	g
UV-lámpák száma	4	
UV-lámpa típusa	UV-9W 365 nm, 9 W	
A készülék UV-típusa	UV-A lámpa típusú 3	
Automatikus kikapcsolási idők	90, 150 és 240 másodperc után	

Garancia

A készülékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

Kérjük, a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, garancia-igény esetén vegye fel a kapcsolatot telefonon az Ön közelében lévő szervizzel. Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

TUDNIVALÓ

- A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási kárra, kopó vagy törékeny alkatrészek (pl. kapcsoló vagy UV-lámpa) sérülésére.

A termék kizárólag magánhasználatra, nem kereskedelmi használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakavatatlan kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem engedélyeztetett szervizelő üzleteink hajtottak végre.

Az ön törvényes jogait ez a garancia nem korlátozza. A garancia ideje nem hosszabbodik a jótállással. Ez érvényes a cserélt és javított alkatrészekre is.

Az esetlegesen már vételkor meglévő károkat és hiányosságokat kicsomagolás után azonnal, de legkésőbb 2 nappal a vásárlás után jelezni kell.

A garancia idejének lejárta után esedékes javítások költségtérítésesek.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0640 102785
E-Mail: kompernass@lidl.hu
IAN 74073

Gyártja

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.Kompernass.com

Obsah

Úvod 88
Autorské právo 88
Omezení ručení 88
Použití dle předpisů 88
Výstražná upozornění. 89

Bezpečnostní pokyny. 90
Nebezpečí látkami, obsahující rozpouštědla. 94

Přístroj a příslušenství 94

Instalace a připojení 95
Bezpečnostní pokyny 95
Rozsah dodání a dopravní inspekce 95
Vybalení 96
Likvidace obalu. 96
Požadavky na místo instalace. 96
Elektrické připojení 96

Obsluha a provoz. 97
Zapínání a vypínání 97
Funkce 97

Používání 98
Volba typů nehtů 98
Nasazení typů nehtů 99
Přizpůsobení nehtového násadce 102
Aplikace ultrafialového gelu. 103
Vytvrzení ultrafialového gelu 104
Vyplnění 106
Odstranění nehtových typů 106
Péče 107

Čištění 107
Bezpečnostní pokyny 107
Čištění přístroje 107
Čištění příslušenství 108

Výměna ultrafialové zářivky 108

Odstranění závad 109
Bezpečnostní pokyny 109
Příčiny chyb a jejich odstranění. 110

Skladování/Likvidace . . . 111
Skladování 111
Likvidace přístroje 111

Dodatek 111
Upozornění k prohlášení o shodě. 111
Technická data 112
Záruka 112
Servis 113
Dovozce 113

CZ

Úvod

Gratulujeme Vám k zakoupení nového přístroje.

Vaším nákupem jste si vybrali kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny a upozornění ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku si dobře přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předávání výrobku třetím osobám předávejte i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoliv rozmnožování, resp.každý patisk, i jenom částečně, a reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, se povoluje pouze s písemným souhlasem výrobce.

Omezení ručení

Všechny technické informace, obsažené v tomto návodu k obsluze, jakož i údaje a pokyny pro instalaci a připojení a obsluhu, odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly provedené s přihlédnutím na naše dosavadní zkušenosti a poznatky podle nejlepšího vědomí. Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu nelze odvodit žádné nároky. Výrobce nepřebírá ručení za škody, vzniklé na základě nedodržení návodu, na základě použití ne dle předpisů, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nedovolených náhradních dílů.

Použití dle předpisů

Tento přístroj je určen pouze pro nanešení a upevnění typů nehtů za účelem manikůry v utavřených prostorách a pro soukromé účely. Jiné, než k tomu určené použití,platí jako použití ne podle předpisů.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí na základě použití ne dle předpisů!

Z důvodu neodborného použití a použití ne dle předpisů a/nebo použití jiného druhu mohou z přístroje vycházet různá nebezpečí.

- Přístroj používejte výlučně dle předpisů.
- Dodržujte postup, popsaný v tomto návodu k obsluze.

Jakékoliv nároky na náhradu škody, vzniklé z důvodu nesprávného použití, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn na přístroji nebo z důvodu použití nedovolených a ne originálních dílů, jsou vyloučeny.

Riziko nese sám v plném rozsahu provozovatel.

Výstražná upozornění

V předloženém návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

⚠ NEBEZPEČÍ!

Tímto výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje potenciálně nebezpečná situace.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, tak může mít tato za následek usmrcení nebo vážná zranění.

► Pro zabránění usmrcení nebo těžké újmy na zdraví osob, se musí dodržovat pokyny, uvedené v tomto varování.

⚠ VÝSTRAHA

Tímto výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje možná nebezpečná situace.

Pokud se nezabrání nebezpečné situaci, může vést tato ke zraněním.

► Proto třeba následovat pokynům v tomto výstražném upozornění pro zabránění zranění osob.

POZOR

Tímto výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje možná hmotná škoda.

Pokud se nezabrání této nebezpečné situaci, může vést tato ke hmotným škodám.

► Proto třeba následovat pokynům v tomto výstražném upozornění pro zabránění hmotných škod.

UPOZORNĚNÍ

► Upozornění označuje dodatečné informace, které ulehčí manipulaci s přístrojem.

CZ

Bezpečnostní pokyny

Tento přístroj odpovídá příslušně předepsaným bezpečnostním ustanovením.

Neodborné použití však může vést k jeho poškození a zranění osob.

- Síťový kabel tohoto přistroje nelze nahradit. Při poškození kabelu se musí přístroj zešrotovat.
- Opravu přístroje během záruční doby smí provést pouze výrobcem autorizovaná služba zákazníkům, jinak zaniká při následném poškození nárok na záruku.

CZ

⚠ NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!

Při doteku vedení nebo konstrukčních částí, stojících pod napětí, hrozí nebezpečí ohrožení života!

K zabránění úrazu elektrickým proudem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- ► Síťový kabel tohoto přistroje nelze nahradit. Při poškození napájecího kabelu se musí přístroj zešrotovat.
- ► Přístroj nikdy nepoužívejte v koupelně.
- ► Přístroj zapojte pouze do zajištěné síťové zásuvky.
- ► Nedotýkejte se přístroje a síťového kabelu mokrýma rukama.
- ► Přístroj nikdy nestavte do vody.
- ► V žádném případě neotvírejte kryt tohoto přístroje (s výjimkou vyměny UV žárovky).V případě doteku přípojů, vodicích napětí a změny elektrické nebo mechanické konstrukce, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění ultrafialovým zářením (ultrafialové světlo)!

Přímý pohled do záření ultrafialové žárovky v přístroji může způsobit poranění zraku a snížení zrakové schopnosti!

- ► Nikdy se nedívejte přímo do ultrafialového světla UV lampy.
- ► V případě nepoužívání, UV lampy vypněte.
- ► Osoby, které tento přístroj nepoužívají a obzvláště děti, nesmí být přítomny u provozu přístroje.

⚠ VÝSTRAHA - NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Zkontrolujte přístroj před použitím na vnější viditelná poškození. Vadný nebo na zem padlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby včetně dětí, které mají omezené fyzické, senzorické nebo duševní schopnosti či nedostatek zkušeností a/nebo znalostí, ledaže by jej používaly pod bezpečnostním dohledem zodpovědné osoby nebo by od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat.
- Dohlížejte na děti, aby si nehrály s tímto přístrojem.
- Nikdy se nedívejte přímo do ultrafialové žárovky. To může vést k poškození zraku!
- Přístroj a veškeré příslušenství uchovávejte vždy před dětmi.
- Dodržujte pokyny, uvedené na nádobách všech použitých látek.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými podniky nebo službou zákazníkům. Neodborné opravy mohou způsobit závažná nebezpečí pro uživatele. K tomu zanikají i záruční nároky.
- Závadné stavební součásti se smí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze při těchto dílech je zaručeno, že se splní bezpečnostní požadavky.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí újmy na zdraví látkami, obsahující rozpouštědla a výpary!

Inhalace látek, obsahujících rozpouštědla, a výparů, může vést k újmě na zdraví!

- Nevdechujte výpary látek, obsahující rozpouštědla (např. aceton).
- Při použití látek, obsahující rozpouštědla, pečujte o dostatečné větrání.
- Dodržujte instrukce a pokyny, uvedené na nádobách s látkami, obsahující rozpouštědla.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí újmy na zdraví chemickými látkami!

Neodborné a nesprávné zacházení s chemickými látkami může vést k těžké újmě na zdraví!

- Při polknutí okamžitě vyhledejte lékaře!
- V případě alergické reakce okamžitě vyhledejte lékaře!
- V případě vniknutí do očí nebo kontaktu se sliznicí vyhledejte ihned lékaře!

CZ

POZOR - HMOTNÉ ŠKODY

- Chraňte přístroj před vlhkostí a pronikání kapalin. Nikdy neponořujte přístroj do vody, nestavte přístroj do blízkosti vody ani nestavte na přístroj předměty, naplněné kapalinou (např. vázy).
- Na přístroj nestavte žádné předměty.
- Přístroj n0eprovozujte v blízkosti otevřeného ohně (např. svíčky).
- Zabraňte přímému slunečnímu záření.
- Síťový kabel vždy vytahujte ze zásuvky za zástrčku, nikdy netahejte za samotný kabel.
- V případě poruchy a při bouřce vytáhněte vždy zástrčku ze zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA - NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Ultrafialové přístroje nesmí používat:

- Osoby, trpící rakovinou kůže nebo jsou-li k tomuto onemocnění náchylní,
- osoby, užívající léky, zvyšující citlivost na světlo,
- osoby, mladší než 18 let,
- osoby s tendencí tvorby pih,
- osoby s přírodní červenou barvou vlasů,
- osoby s neobvyklou změnou barvy kůže,
- osoby s více než 16 jaterními skvrnami (s minimálním průměrem 2 mm) na těle,
- osoby s atypickými jaterními skvrnami (atypické jaterní skvrny jsou asymetrické jaterní skvrny o průměru více než 5 mm a s rozličnou pigmentací a nepravidelnými okraji; v případě pochybností se obraťte na lékaře),
- osoby, které trpí na úžeh,
- osoby, které se na slunci neopálí bez spálení kůže,
- osoby, které na slunci utrpí spálení kůže,
- osoby, které v dětství často utrpěli spálení sluncem,
- osoby, které trpí rakovinou kůže nebo měly tuto nemoc, popř, jsou náchylní k rakovině kůže,
- osoby s příbuzným v přímém pokolení, který již trpěl na melanom (rakovina kůže),
- osoby, které jsou z důvodu onemocnění citlivosti na světlo v lékařském a zdravotním ošetření,
- osoby, které se z důvodu citlivosti na sluneční záření nemohou vůbec opalovat nebo se nesmí opalovat,
- osoby, které z důvodu citlivosti na sluneční záření se na slunci rychle spálí,
- v těhotenství.

- Ozáření nesmí překročit minimální dávku erytému (MED). Pokud dojde několik hodin po ozáření ke vzniku erytému (zarudnutí kůže), měly by se další aplikace přerušit. Další ozáření smí v takovém případě probíhat až minimálně o týden po zrudnutí kůže.
- Pokud se během 48 hodin po prvním použití ultrafialového přístroje objeví nečekané vedlejší účinky, jako je např. svědění, měli by ste před dalším UV ozářením konzultovat lékaře.
- Doporučený časový plán za uvedení doby a intervalů.
- Přístroj se nesmí používat, pokud nefunguje správně časovač.
- Používejte pouze žárovky stanoveného typu. Použití ultrafialové žárovky od jiného výrobce, nebo jiného typu, vede k zániku záručních nároků.
- Ultrafialové sluneční záření nebo ultrafialové záření přísstrojů mohou způsobit podráždění pokožky a poškození zraku, které mohou mít trvalé následky. Tyto biologické účinky závisí na kvalitě a množství záření a na kožní nebo oční citlivosti jednotlivých osob.
- Nadměrným slunečním ozařováním může dojít ke spálení kůže.Příliš časté UV sluneční záření nebo ozáření pomocí UV přístrojů může vést k předčasnému stárnutí kůže a zvyšují riziko rakoviny kůže. Toto riziko se zvyšuje s kumulativní expozicí UV záření.UV záření v mladém věku zvyšuje riziko pozdější rakoviny kůže.
- UV záření může vést k poškození zraku a zranění pokožky, jako je například předčasné stárnutí pokožky, nebo dokonce i rakovina kůže. Přečtěte si pečlivě tento návod k obsluze. Některé léky nebo kosmetika zvyšují citlivost na UV záření.
- U nechráněného zraku může dojít k povrchnímu zánětu a v některých případech může dojít v důsledku nadměrného záření k poškození sítnice. Často opakovaná ozařování mohou způsobit šedé zákaly.
- V případě zjištěné individuální citlivosti na ultrafialové ozáření nebo v případě alergické reakce na UV záření, byste měli ještě před začátkem ozařování konzultovat lékaře.
- Určitá onemocnění nebo vedlejší účinky některých léků, se ultrafialovým zářením mohou zhoršit. V případě pochybností se obraťte na lékaře.
- Mezi prvními dvěmi ozářeními by měl být časový rozdíl minimálně 48 hodin.
- Vyhněte se opalování na slunci a použití přístroje ve stejný den. To může vést k podráždění kůže.
- Postupujte podle pokynů vzhledem na dobu ozařování, intervaly ozáření a vzdálenost od lampy. V opačném případě může dojít k podráždění pokožky.
- Konzultujte lékaře, vzniknou-li přetrvávající nádory nebo vředy, změny na jaterních skvrnách nebo se vytvoří rány.
- Chraňte před ozářením citlivá místa pokožky, jako jsou jizvy, tetování, a genitálie.
- Neprovádějte denně více než 5 procedur. To může vést k podráždění kůže.
- Nepřekročte doporučený počet 400 ošetření za rok.
- Před použitím přístroje odstraňte veškerá kosmetika a ochranné opalovací prostředky. V opačném případě může dojít k podráždění pokožky.

UPOZORNĚNÍ

► V případě pochybností se před použitím přístroje poraďte s lékařem o možném použití.

Nebezpečí látkami, obsahující rozpouštědla

Přístroj a příslušenství

CZ

UPOZORNĚNÍ

► Viz k tomu obrázky na vyklápěcí straně.

Obrázek A:

❶ UV přístroj se 4 zabudovanými UV lampami
❷ vypínač zapnuto/vypnuto
❸ provozní indikátor „POWER“/připravenost k provozu
❹ provozní indikátor „240 sekund“
❺ tlačítko předvolby času „240 sekund“
❻ provozní indikátor „150 sekund“
❼ tlačítko předvolby času „150 sekund“
❽ provozní indikátor „90 sekund“
❾ tlačítko předvolby času „90 sekund“
❿ spouštěcí tlačítko

Obrázek B:

⓫ frézka na nehty	(k obroušení nehtového tipu)
⓬ zatlačovač nehtové kůžičky	(k zatlačení nehtové kůže)
⓭ štěteček	(k aplikaci UV-gelu)
⓮ leštící blok	(pro vyhlazení nestejnoměrností)
⓯ leštící pilník, jemný	(k leštění nehtů „shine“)
⓰ leštící pilník, střední	(k leštění nehtů „condition“)
⓱ leštící pilník, hrubý	(k leštění nehtů „clean“)
⓲ leštička na nehty	(k opilování nehtů)
⓳ nehtové tipy	(pro nehtovou modeláž)
⓴ Finishing roztok	(pro dokončovací práce a čištění štětce)
㉑ lepidlo na nehty	(k aplikaci nehtového tipu „GLUE“)
㉒ UV-gel	(k modeláži nehtů)
㉓ olej na nehty	(k ošetření nehtů a nehtové kůžičky „NAIL CARE“)

Instalace a připojení

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Při uvedení přístroje do provozu může dojít ke zraněním osob nebo hmotným škodám!

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny k omezení vzniku nebezpečí:

- ► Obalový materiál není na hraní. Hrozí nebezpečí udušením.
- ► K zabránění zranění osob a vzniku hmotných škod, dodržujte upozornění a pokyny ohledně požadavků na místo instalace a elektrického přípojení přístroje.

Rozsah dodání a dopravní inspekce

Přístroj se standarně dodává s následujícími komponenty:

- UV přístroj se 4 zabudovanými UV lampami a síťovým kabelem
- jeden leštící pilník hrubý, jeden střední a jeden jemný
- leštička na nehty
- leštící blok
- nehtové tipy
- zatlačovač nehtové kůžičky
- šteteček
- bruska na nehty
- 2 kelímky UV-gelu („UV-gel“)
- Finishing roztok („Finishing“)
- 2 lahvičky lepidla na nehty („Glue“)
- olej na nehty („Nail Care“)
- taštička pro uschování
- návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ► Zkontrolujte dodávku na kompletnost a viditelné poškození.
- ► V případě neúplné dodávky nebo poškození, vzniklé v důsledku vadného obalu nebo dopravou, kontaktujte servisní hotline (viz kapitolu ***Servis***).

Vybalení

- Vyjměte všechny části přístroje a tento návod k obsluze z krabice.
- Odstraňte veškerý obalový materiál.

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalový materiál je zvolen podle ekologického a likvidačně technického hlediska, a proto jej lze recyklovat.

Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a sníží produkci odpadů. Více nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místně platných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud možno, uschovejte originální balení během záruční doby přístroje, aby bylo možné, v případě záruky přístroj řádně zabalit.

Požadavky na místo instalace

Pro bezpečný a bezzávadný provoz přístroje musí místo instalace splňovat následující podmínky:

- Postavte přístroj na pevný, vodorovný a suchý povrch.
- Nestavte přístroj do mokrého prostředí ani do prostoru se stříkající vodou.
- Přístroj nikdy nestavte přímo vedle topení nebo radiátoru.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné v nouzovém případě snadně a rychle vytáhnout zástrčku.

Elektrické připojení

⚠ NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!

Při doteku vedení nebo konstrukčních částí, stojících pod napětí, hrozí nebezpečí ohrožení života!

K zabránění úrazu elektrickým proudem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

► Nepoužívejte přístroj v případě, je-li zástrčka nebo napájecí kabel poškozen.

► Přístroj zapojte pouze do zajištěné síťové zásuvky.

► Nedotýkejte se přístroje a síťového kabelu mokrýma rukama.

► Zabraňte kontaktu přístroje s vodou.

► V žádném případě neotvírejte kryt tohoto přístroje. V případě doteku přípojů, vodicích napětí a změny elektrické nebo mechanické konstrukce, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Před zapojením porovnejte přípojné údaje (napětí a frekvence), uvedené na typovém štítku na přístroji s údaji Vaší elektrické sítě. Tyto údaje se musí shodovat, aby nedošlo k poškození přístroje.
- Ujistěte se, že síťový kabel přístroje není poškozen a že neleží na horké ploše a/nebo ostré hraně.
- Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl příliš napnutý a ani ohnutý.
- Zabraňte převisu kabelu (efekt rušicího drátu-nebezpečí zakopnutí).
- Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.

Obsluha a provoz

V této kapitole obdržíte důležitá upozornění a informace k obsluze a provozu přístroje.

UPOZORNĚNÍ

► Viz k tomu kapitolu ***přístroj a příslušenství***.

Zapínání a vypínání

- UV přístroj ❶ zapněte stisknutím ZAPínače/VYPínače ❷ do polohy „I“. Provozní indikátor ❸ svítí a přístroj je připraven k provozu.
- UV přístroj ❶ opět vypněte stisknutím ZAPínače/VYPínače ❷ do polohy „0“. Provozní indikátor ❸ zhasne.

Funkce

Na přístroji lze nastavit tři různé časy ošetření nehtů:

- 90 sekund (tlačítko ❾)
- 150 sekund (tlačítko ❼)
- 240 sekund (tlačítko ❺)

- UV-lampy zapněte stisknutím spouštěcího tlačítka ❿ .
- Zvolte požadovanou dobu ošetření nehtů a stiskněte k tomu příslušné tlačítko předvolby času ❾, ❼ nebo ❺.

UPOZORNĚNÍ

► UV-lampy se po uplynutí předem nastavené doby automaticky opět vypnou.

- Pro každé následné ošetření nehtů, stiskněte opět tlačítko předvolby času ❾, ❼ nebo ❺ a spouštěcí tlačítko ❿ tak, jak je popsáno výše.

Používání

POZOR

Nebezpečí věcných škod lepidlem a UV-gelem.

Lepidlo na nehty ㉑ a UV-gel ㉒ lze z nábytkové plochy, oblečení a koberců odstranit velice těžce.

► Zakryjte proto před jejich aplikací pracovní prostor papírem nebo ručníkem.

UPOZORNĚNÍ

► UV přístroj ❶ postavte na zakrytou a stabilní podložku.

► Lepidlo na nehty ㉑ a UV-gel ㉒ nikdy nestavte do blízkosti UV přístroje ❶.

► Lepidlo na nehty ㉑ a UV-gel ㉒ nikdy nevystavujte přímému slunečnímu záření.

Volba typů nehtů

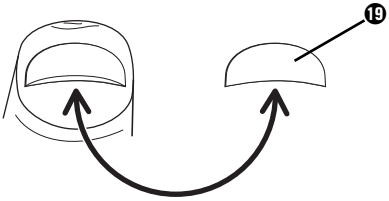
UPOZORNĚNÍ

► Při prvním použití přístroje může být užitečná pomoc zkušené osoby.

► Před ošetření a modeláží nehtů si sundejte veškeré šperky z rukou.

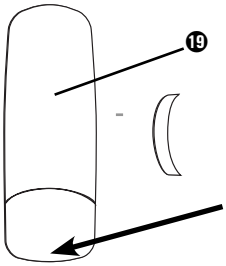
► Před aplikací si dobře umyjte a vysušte Vaše ruce. Doporučujeme, umýt si ruce cca. 15 - 20 minut před ošetřením, aby se na nehtách nenacházela žádná zbytková vlhkost.

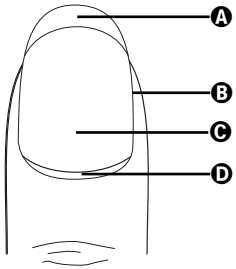
♦ Zvolte nehtový tip ⑲, který odpovídá co nejblíže přirozenému zakřivení vašeho nehtu.



♦ Zvolte nehtový tip ⑲, který doléhá přesně na okraj vašeho přirozeného nehtu, přičemž strany nehtového tipu jsou rovnoběžné s vaším přirozeným nehtem.

- V případě potřeby odpilujte pilníkem s pískovým povrchem ⑱ konec tipu nehtu ⑲ tak, aby koncový bod (šipka) pokrýval přibližně jednu třetinu vašeho přírozeného nehtu.





Ⓐ volný okraj
Ⓑ nehtové lůžko
Ⓒ nehet
Ⓓ nehtová kůžička

UPOZORNĚNÍ

► Pokud použijete příliš malý nehtový tip ⑲, může se lehčeji zlomit. Zvolte proto větší nehtový tip ⑲ a vypilujte boky do pěkného tvaru.

- Tento postup opakujte, dokud všechny nehty mají požadovanou délku a tvar.

Nasazení typů nehtů

UPOZORNĚNÍ

► Mějte na vědomí, že nehty při kontaktu s vodou nasávají vlhkost. Z toho důvodu musí být nehty před každou modeláží úplně suché.

► Před modeláží nepoužívejte krém na ruce nebo jakýkoliv krém, protože povrch nehtu musí být úplně zbaven tuku, aby se tak docílila optimální přilnavost nehtového tipu ⑲ .

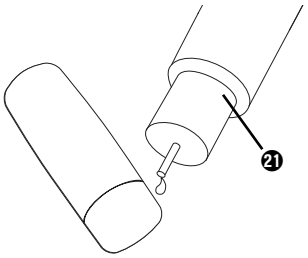
- Zatlačte nehtovou kůžičku Ⓓ zatlačovačem nehtové kůžičky ⑫ a odstraňte průsvitnou kůžičku z nehtu Ⓒ na vašem prstu.
- Nyní leštícím blokem ⑭ ošetřte povrch nehtu, dokud se nehet více neleskne.
- Odstraňte papírem brusný prach.
- Potřete nehty Finishing-roztokem ⑳ pro odstranění posledních zbytků prachu a mastnoty.

CZ

UPOZORNĚNÍ

► V žádném případě se nyní vašimi prstami nedotýkejte povrchu nehtů, protože by mohly být mastné a zabránilo by se tak dobré přilnavosti tipů!

♦ Dejte malou kapku lepidla na nehty ㉑ na spodní část nehtového tipu ⑲ a pomocí lahvičky lepidla na nehty ㉑ rozetřete lepidlo po celé spodní ploše. Nehtový tip ⑲ přidržujte při tom nehtový tip směrem dolů, aby se lepidlo na nehty ㉑ nerozteklo do horní části nehtového tipu ⑲ .

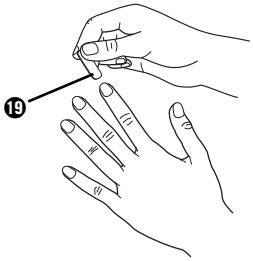


UPOZORNĚNÍ

► Lahvičku s lepidlem na nehty ㉑ musíte před prvním použitím propíchnout špicatým předmětem, např. jehlou. Dojde-li před dalším použití k ucpání lahvičky s lepidlem na nehty ㉑, můžete tuto jehlou opět propíchnout.

♦ Dejte nyní nehtový tip ⑲ šikmo na přirozený nehet tak, aby označený okraj nehtového tipu ⑲ doléhal na okraj přirozeného nehtu.

♦ Přitlačte nyní nehtový tip ⑲ lehkým tlakem na přirozený nehet, aby se tak vytlačily i případné vzduchové bubliny.



UPOZORNĚNÍ

► Setřete přebytek lepidla na nehty ㉑ vatovým tamponem nebo papírem.

♦ Nehtový tip ⑲ přidržte pevně 10-12 sekund a tlačte jej přitom dostatečným tlakem na přirozený nehet. Dbejte při tom na to, aby nevznikly žádné vzduchové bubliny a aby byl tip přesně rovné nalepený.

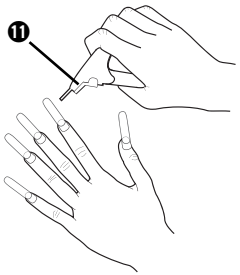
UPOZORNĚNÍ

► Mezi nehtovým tipem a přirozeným nehtem nesmí být žádná mezera, aby nemohlo dojít k proniknutí nečistot.

► Dbejte na to, aby se pod nehtovým tipem ⑲ nevytvořily vzduchové bubliny a ani bílé fleky.V takovém případě nehtový tip ⑲ okamžitě sejměte a položte jej na nehet znovu.

CZ

♦ Po nalepení všech nehtových tipů ⑲, je obrušte frézkou na nehty ⑪ na požadovanou délku. Frézku na nehty ⑪ přitlačujte jedním tahem. Tlačíte-li příliš pomalu, může se stát, že dojde k roztříštění nehtového tipu ⑲.



♦ Leštícím pilníkem ⑱ vypilujte nehty do pěkného tvaru.

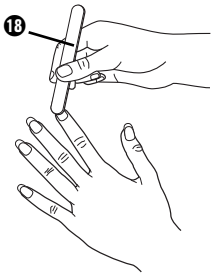
UPOZORNĚNÍ

► Pilujte velice opatrně, protože nehtové tipy ⑲ jsou upevněné pouze lepidlem na nehty ㉑.

► Pokud nejste zvyklí na dlouhé nehty, tak je předtím ostříhejte, pro zabránění nárazu nebo odpadnutí nehtových tipů ⑲.

Přizpůsobení nehtového násadce

- Přechod z nehtového tipu ⑲ k přirozenému nehtu opatrně opilujte leštícím pilníkem ⑱, dokud není nehtový tip přizpůsoben přirozenému nehtu. Opilovávejte výhradně nehtový tip ⑲! Nepoškoďte si váš přirozený nehet.
- Leštitcím pilníkem ⑱ opatrně opilujte strany nehtu, dokud nejsou rovné a dokud nemají tzv. „křídélka“.
- Tyto kroky opakujte u každého nehtu jednotlivě.



- Odstraňte papírem brusný prach.

Aplikace ultrafialového gelu

- Štětečkem ⓭ naberte malé množství UV-gelu ㉒ a otřete boky štětečku ⓭ na okraji kelímku s UV-gelem.
- Tenkou vrstvu UV-gelu ㉒ naneste na celou plochu nehtu. Na spodní část nehtu naneste více UV-gelu ㉒ , protože tím se vytvoří rovnováha mezi přírodními a umělými nehty. Navíc je přechod z přírodních nehtů na umělé nehty zvláště citliví na znečištění a nárazy, proto se zde musí nanést více UV-gelu ㉒.

UPOZORNĚNÍ

- Při nanášení netlačte příliš na štěteček ⓭, protože by se tak štětečkem ⓭ mohly vytvořit pruhy.
- První vrstvu UV-gelu ㉒ vymodelujte obzvláště pečlivě, protože touto se určí pozdější tvar nehtu. Dle možností vymodelujte co nepřirozenější tvar nehtů.

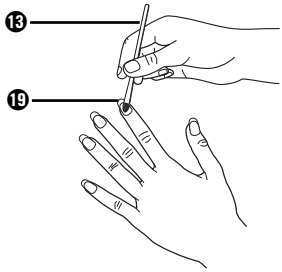
CZ

- Při nanášení uchovávejte odstup cca. 1 mm od nehtové kůžičky.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se náhodně dostane UV-gel ㉒ na nehtovou kůžičku nebo nehtové lůžko, odstraňte ho ještě před vytvrzením, např vatovým tamponem.

- Opakujte výše uvedený postup u všech nehtů.



UPOZORNĚNÍ

- Dbejte na to, aby byl UV-gel ㉒ nanesen na nehty rovnoměrně.

Vytvrzení ultrafialového gelu

UPOZORNĚNÍ

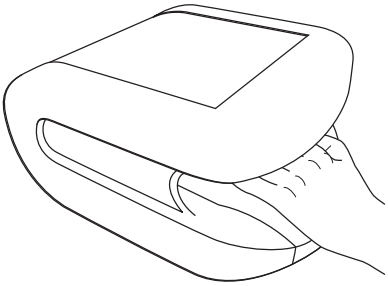
► Viz k tomu kapitolu ***Obsluha a provoz***.

- UV přístroj ❶ zapněte ZAPínačem/VYPínačem ❷ .
- Stiskněte spouštěcí tlačítko ⓾; zapnou se UV lampy.
- Zvolte požadovanou dobu ošetření nehtů a stiskněte k tomu příslušné tlačítko předvolby času ❾, ❼ nebo ❺. Pro první vytvrzení doporučujeme nastavit čas na 240 sekund.
- Po dobu nastaveného času ošetření dejte ruce s nehty směrem nahoru do otvoru UV přístroje ❶.
- Nehty na palcích ošetřte zvlášť, protože tyto jsou při držení rukou v UV přístroji ozařovány UV zářením pouze z boku.
- Opakujte ještě jednou nános UV-gelu ㉒ a vytvrzení v UV-přístroji ❶ tak, jak je popsáno výše.

UPOZORNĚNÍ

► Po uplynutí předem nastavené doby ošetření se UV lampy automaticky vypnou.

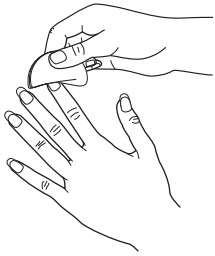
► Pro každé opětovné ošetření se musí znovu stisknout spouštěcí tlačítko ⓾ a tlačítko předvolby času (❾, ❼ nebo ❺).



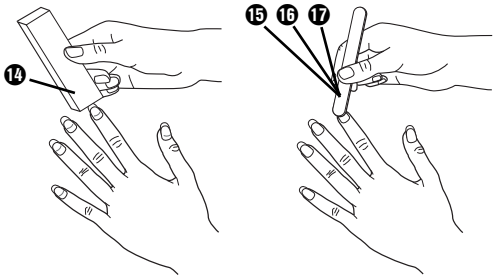
- Po nanešení nebo vytvrzení všech vrstev zkontrolujte každý nehet na nerovnosti, malé škrábance nebo rýhy.
- Objevíte-li nějaké nerovnosti, naneste další, tenkou vrstvu UV-gelu ㉒ a nechte nehet vytvrdit s nastavenou dobou 150 nebo 90 sekund (podle množství naneseného UV-gelu ㉒).

Dokonce i po vytvrzení poslední vrstvy gelu mohou být nehty lepivé („poticí vrstva“ resp. polymerizační vrstva).

- Namočte vatu nebo papír do Finishing-roztoku ⓴ a otřete tím nehet.



- Vymatujte poté každý nehet leštícím blokem ⓮.
- Nakonec použijte leštící pilníky ⓱, ⓰ a ⓯ a leštěte každý nehet tak dlouho, dokud povrch nehtu není hladký a rovný.



Vyplnění

UPOZORNĚNÍ

- ► Protože ale přirozený nehet roste i nadále, může se během času odloupnout počátek nehtového tipu ⓳. Proto se musí z času na čas vyplnit mezera mezi nehtovou kůžičkou a počátkem nehtu.
- ► Vyplnění je potřebné cca. každé 2 - 3 týdny.

- ♦ Leštičkou na nehty ⓲ opilujte dokola počátky vytvrzeného gelu.
- ♦ Použijte leštící blok ⓮, dokud se nehet neleskne.
- ♦ Naneste opět UV-gel ㉒ a nechte jej opět vytvrdnout.

UPOZORNĚNÍ

- ► Viz k tomu předešlé kapitoly ***Aplikace UV- gelu***, ***Vytvrzení UV- gelu***

Odstranění nehtových typů

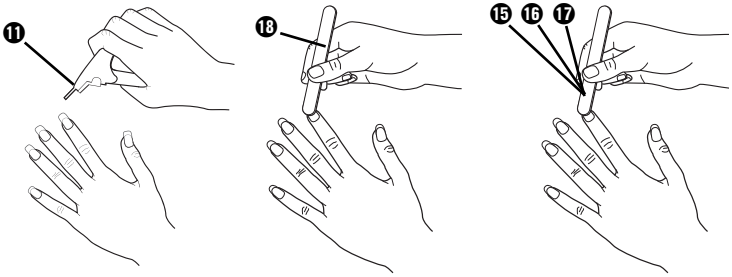
POZOR

Nebezpečí poškození povrchu přirozeného nehtu!

Násilné odlomení nehtových tipů ⓳ může vést k poškození povrchu přirozeného nehtu!

- ► Nehtové tipy ⓳ nikdy neodlamujte z přirozených nehtů.
- ► Nehtové tipy ⓳ odstraňte výhradně podle následujícího popisu.

- ♦ Frézkou na nehty ⓫ obrušte celkem nehty.
- ♦ Poté nehtové tipy ⓳ opilujte leštičkou na nehty ⓲ .
- ♦ Poté vyleštěte vaše přirozené nehty rozličnými leštícími pilníky ⓱, ⓰ a ⓯.
- ♦ Nakonec naneste k ošetření vašich přirozených nehtů trochu oleje na nehty ㉓.



Péče

- Pravidelně opilujte počátky a okraje nehtů.
- Jednou týdně nehty vyleštěte.
- Každý večer naneste na nehty olej na nehty ㉓ a rozetřete jej kolem dokola nehtové kůžičky.
- Používejte pravidelně krém na ruce.
- Při nanesení laku na nehty použijte spodní vrstvu a krycí vrstvu.
- K odstranění laku na nehty nepoužívejte odlakovače, obsahující aceton, protože by se přitom umělé nehty mohly částečně rozpustit a poškodit.
- Při použití mycího nebo bělicího prostředku noste gumové rukavice.
- Při všech pracích/činnostech, které by mohly způsobit poškození nehtů, noste gumové rukavice.

Čištění

Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!

► Než začnete přístroj čistit, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

POZOR

Poškození přístroje!

► Ubezpečte se, že při čištění nemůže vniknout do ultrafialového přístroje kapalina ❶ aby se tak zabránilo nenapravitelnému poškození přístroje.

Čištění přístroje

♦ Povrch UV přístroje ❶ otřete pouze měkkým, suchým hadříkem.

Čištění příslušenství

UPOZORNĚNÍ

► Štěteček ⓭ očistěte bezprostředně po každém použití.

► Po použití vždy uzavřete všechny lahvičky a kelímky.

♦ Štěteček ⓭ dejte vždy do Finishing-roztoku ⓴ a otřete jej papírem.

♦ K udržení vláčných štětinek, dejte poté štěteček ⓭ do oleje na nehty ㉓.

UPOZORNĚNÍ

► Před každým novým použitím odstraňte vždy olej na nehty ㉓ ze štěteček ⓭.

♦ Namočte štěteček ⓭ k odstranění oleje na nehty ㉓ do Finishing-roztoku ⓴ a otřete jej papírem.

Výměna ultrafialové zářivky

⚠ NEBEZPEČÍ!

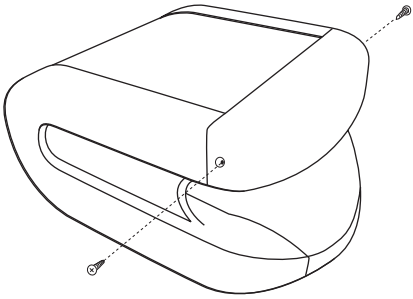
Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!

► Než začnete s výměnou ultrafialové žárovky, vytáhněte zástrčku ze zásuvky!

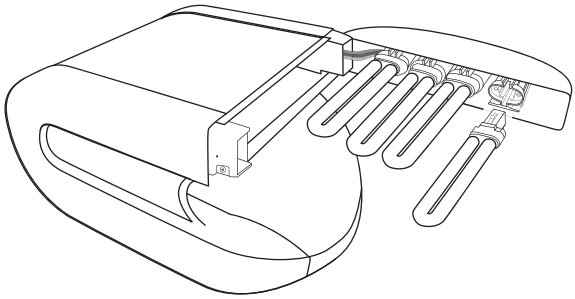
UPOZORNĚNÍ

► UV zářivky se smí nahradit pouze stejným typem zářivky. Přesný typ zářivky naleznete v kapitole „Technické údaje“.

♦ Křížovým šroubovákem odšroubujte oba šrouby po boku přístroje.



- Opatrně stáhněte přední kryt přístroje s UV zářivkami a dbejte při tom na kabelový přípoj na boku.
- Závadné UV zářivky opatrně vytáhněte z objímky.



- Nové UV zářivky zastrčte do objímky.
- Kryt přístroje s UV zářivkami opět nasuňte na přístroj a dbejte při tom na to, aby nedošlo ke sevření kabelu na boku.
- Připevněte kryt přístroje oběma bočními šrouby.

Odstranění závad

V této kapitole obdržíte důležité pokyny a informace o lokalizaci poruchy a odstranění poruchy. Dodržujte tyto pokyny a informace pro zabránění nebezpečí a poškození přístroje.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny k omezení vzniku nebezpečí a poškození přístroje:

► Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze profesionální odborníci, kteří jsou zaškoleni výrobcem. Neodbornou opravou mohou vzniknout značná nebezpečí pro uživatele a může také dojít k poškození přístroje.

Příčiny chyb a jejich odstranění

Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad:

Závada	Možné příčiny	Odstranění chyby
Přístroj nelze zapnout.	Síťová zástrčka není zastrčená do zásuvky.	Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka nemá napětí.	Zkontrolujte domácí pojistky.
UV-gel ㉒ se dostatečně nevytvrdí.	Zvolená příliš krátká doba ošetření.	Nastavte delší dobu ošetření.
	Jedna nebo více UV lamp jsou závadné.	Obraťte se na zákaznický servis.
	Naneseno příliš hodně UV-gelu ㉒.	Použijte méně UV-gelu ㉒.
	Nehty se nenacházely přímo přesně pod UV-lampami.	Držte ruce správně v UV přístroji ❶.
Po vytvrzení zůstane na nehtách „poticí vrstva“.	Vznik „poticí vrstvy“ z důvodu polymerizace.	„Poticí vrstvu“ odstraňte Finishing-roztokem ⑳.
Umělé nehty nejsou měkké/se odlupují.	Odlepení umělých nehtů z důvodu použití výrobků s vysokou koncentrací acetonu.	Nenanášejte na nehty výrobky s vysokou koncentrací acetonu.
Umělé nehty nejsou hladké a rovné.	Příliš vysoký tlak štětečku ⑬ na nehty při nanášení UV-gelu ㉒.	Při nanášení UV-gelu ㉒ netlačte příliš silně na štěteček ⑬.
	Nerovnoměrné nanesení UV-gelu ㉒.	Naneste další, tenkou vrstvu UV-gelu ㉒ na nehty a nechte ji vytvrdit.
Jedna UV-lampa nesvítí.	UV-lampa je závadná.	Vyměňte závadnou UV-lampu.

UPOZORNĚNÍ

► Nemůžete-li nahoře uvedenými kroky Váš problém vyřešit, obraťte se laskavě na servis.

Skladování/Likvidace

Skladování

POZOR

Ohrožení zdraví substancemi, obsahující rozpouštědla!

Látky, obsahující rozpouštědla a jejich výpary mohou poškodit vaše zdraví!

- ► Zavřete pečlivě všechny nádoby s připojenými látkami.
- ► Skladujte přiložené látky mimo dosah dětí.

- ♦ Pokud nepoužíváte přístroj delší dobu, odpojte jej od napájení a uložte jej na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření a mimo dosah dětí.
- ♦ Uskladujte všechny látky na čistém, suchém a chladném místě bez přímého slunečního záření a mimo dosah dětí.

Likvidace přístroje

Přístroj a příslušné látky nikdy nedávejte do normálního domácího odpadu. Tento výrobke podléhá evropské směrnici č. 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Přístroj a příslušné substance zlikvidujte prostřednictvím firmy na likvidaci s příslušným povolením nebo zařízení na likvidaci komunálního odpadu. Chemické látky podléhají zvláštním předpisům o zacházení se speciálním odpadem. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochyb se poraďte s recyklační firmou.

Dodatek

Upozornění k prohlášení o shodě

Tento přístroj je v souladu s ohledem na shodu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními evropské směrnice o elektromagnetické kompatibilitě č. 2004/108/EC a směrnicí o nízkém napětí č. 2006/95/EC.

CE

Kompletní originál Prohlášení o shodě lze dostat u dovozce.

Technická data

Model	SNS 45 A2	
Provozní napětí	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Příkon	45 W	
Provozní teplota	+5 - +45	°C
Vlhkost (žádná kondenzace)	5 - 90	%
Rozměry (V x Š x Hl)	23,1 x 29,6 x 14,3	cm
hmotnost	1300	g
Počet UV lamp	4	
Typ ultrafialových žárovek	UV-9W 365 nm, 9 W	
Typ ultrafialového přístroje	Ultrafialová A žárovka Typ 3	
Doby automatického vypnutí	po 90, 150 a 240 sekundách	

Záruka

Na tento přístroj platí tříletá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou.

Uschovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. Budete-li uplatňovat záruku, spojte se prosím telefonicky se servisní provozovnou. Pouze tak vám můžeme zajistit bezplatné zaslání vašeho zboží.

UPOZORNĚNÍ

► Záruční plnění se vztahuje pouze na vady materiálu nebo výrobní závady, nikoliv však na škody, vzniklé při dopravě, na opotřebované díly nebo poškození rozbitných součástí, např. spínačů nebo ultrafialových žárovek.

Výrobek je určen výhradně pro soukromé použití, nikoliv pro podnikatelské účely. Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena. Záručním plněním se záruční doba neprodlouží. To platí jak pro nahrazené, tak i pro opravené díly.

Případné škody a nedostatky, zjištěné už při koupě, se musí hlásit hned po vybalení výrobku, nejpozději však do dvou dnů od data nákupu.

Po uplynutí záruční doby podléhají veškerá opravy poplatkům.

Servis

CZ **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz
IAN 74073

Dovozce

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Obsah

Úvod 116
Autorské práva 116
Obmedzenie ručenia 116
Používanie primerané účelu 116
Varovania 117

Bezpečnostné pokyny . . . 118

Prístroj a príslušenstvo 122

Umiestnenie a pripojenie 123
Bezpečnostné pokyny 123
Obsah dodávky a prepravná kontrola. 123
Vybalenie 124
Likvidácia obalových materiálov . . . 124
Požiadavky na umiestnenie 124
Elektrické pripojenie 125

Obsluha a prevádzka . . . 126
Zapínanie a vypínanie 126
Funkcie 126

Používanie 127
Výber umelých nechtov 127
Nasadenie umelých nechtov 128
Prispôsobenie nechta 131
Nanesenie UV gélu 132
Vytvrdenie UV gélu. 133
Dopĺňanie. 135
Odstránenie umelých nechtov . . . 135
Ošetrovanie 136

Čistenie 136
Bezpečnostné pokyny 136
Čistenie prístroja. 136
Čistenie príslušenstva 137

Výmena UV lámp 137

Odstraňovanie porúch. . . 138
Bezpečnostné pokyny 138
Príčiny a odstraňovanie porúch 139

Uskladnenie a likvidácia. 140
Uskladnenie 140
Likvidácia prístroja 140

Dodatok 140
Vyhlásenie o zhode 140
Technické údaje 141
Záruka 141
Servis 142
Dovozca. 142

SK

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie zariadenia. Pred používaním tohto výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na ovládanie a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe s ním odovzdajte aj všetky podklady.

Autorské práva

Táto dokumentácia je chránená podľa zákona o autorských právach.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastočná, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Obmedzenie ručenia

Všetky v tomto návode na používanie uvedené technické informácie, údaje a pokyny na pripojenie a obsluhu zodpovedajú najnovšiemu stavu pri odovzdávaní do tlače a zohľadňujú s najlepším vedomím naše doterajšie skúsenosti a znalosti. Z údajov, zobrazení a opisov v tomto návode nemožno odvodzovať žiadne nároky. Výrobca nepreberá žiadnu záruku za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

Používanie primerané účelu

Tento prístroj je určený len na nanášanie a fixáciu umelých nechtov v rámci manikúry v zatvorených priestoroch a len na domáce používanie. Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určeniu prístroja.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo spôsobené používaním mimo rámca určenia!

Prístroj je pri používaní mimo rámca určenia alebo pri inom používaní nebezpečný.

- ► Tento prístroj používajte výlučne v zmysle jeho určenia.
- ► Dodržte v tomto návode na používanie opísané postupy obsluhy.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov, sú vylúčené.

Riziko znáša výlučne prevádzkovateľ.

Varovania

V tomto návode na používanie sú uvedené nasledujúce varovania:

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Varovanie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak tejto nebezpečnej situácii nezabránite, môže spôsobiť smrť alebo vážne poranenie.

► Riaďte sa pokynmi v tomto varovaní, aby ste zabránili riziku smrti alebo ťažkého poranenia osôb.

⚠ VAROVANIE

Varovanie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nevyhnete nebezpečnej situácii, môže to viesť k úrazu.

► Riaďte sa pokynmi v tomto varovaní, aby ste zabránili úrazom osôb.

POZOR

Varovanie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa nevyhnete nebezpečnej situácii, môže to viesť k vecným škodám.

► Riaďte sa pokynmi v tomto varovaní, aby ste zabránili vecným škodám.

POZNÁMKA

► Pokyn označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú zaobchádzanie s prístrojom.

Bezpečnostné pokyny

Tento prístroj zodpovedá príslušným bezpečnostným predpisom.

Jeho neodborné používanie môže viesť k poraneniu osôb a k materiálovým škodám.

- Sieťovú šnúru tohto prístroja nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia šnúry treba prístroj zlikvidovať.
- Opravy prístroja v priebehu záručnej doby smie vykonávať len výrobcom autorizovaný zákaznícky servis, inak pri následných škodách záruka stráca platnosť.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pri kontakte s vodičmi alebo súčiastkami pod napätím hrozí smrteľné nebezpečenstvo!

Dodržte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli riziku úrazu elektrickým prúdom:

- ► Sieťovú šnúru tohto prístroja nie je možné vymeniť. V prípade poškodenia šnúry treba prístroj zlikvidovať.
- ► Nedávajte prístroj do kúpeľne.
- ► Prístroj pripojte výlučne do uzemnenej zásuvky.
- ► Nedotýkajte sa prístroja a sieťovej zástrčky mokrými rukami.
- ► Nikdy nedávajte prístroj do vody.
- ► V žiadnom prípade neotvárajte teleso prístroja (okrem výmeny UV lampy). Ak sa dotknete prívodov pod napätím a zmeníte elektrickú alebo mechanickú zostavu, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia ultrafialovými (UV) lúčmi!

Priamy pohľad do svetla UV lámp v prístroji môže viesť k poraneniam očí a zhoršeniu schopnosti vidieť!

- ► Nikdy sa nepozerajte priamo do ultrafialového svetla UV lámp.
- ► Vypnite UV lampy, ak ich nepoužívate.
- ► Nepoužívatelia a obzvlášť deti nesmú byť prítomné pri používaní prístroja.

⚠ VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Skontrolujte prístroj pred použitím, či nemá zvonka viditeľné poškodenia. Poškodený alebo spadnutý prístroj neuvádzajte do prevádzky.
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností alebo nedostatkom znalostí, len za predpokladu, že budú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od nej dostanú pokyny, ako sa má prístroj používať.
- Na deti treba dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s prístrojom.
- Nikdy sa nepozerajte priamo do UV lámp. Môže to viesť k poškodeniu očí!
- Prístroj a všetko príslušenstvo uschovávajte vždy na mieste neprístupnom pre deti.
- Dodržujte pokyny uvedené na nádobách všetkých použitých látok.
- Opravy prístroja zverte len autorizovaným odborníkom alebo zákazníckemu servisu. Pri neodborných opravách môže pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvo. Okrem toho zaniknú nároky na záruku.
- Chybné diely sa smú vymeniť len za originálne náhradné diely. Len pri takýchto dieloch je zabezpečené, že budú splnené požiadavky na bezpečnosť.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo od zdraviu škodlivých látok a pár obsahujúcich rozpúšťadlá!

Vdýchnutie látok a pár obsahujúcich rozpúšťadlá môže viesť k poškodeniu zdravia!

- Nevdychujte výpary z látok obsahujúcich rozpúšťadlá (napr. acetón).
- Zabezpečte dostatočné vetranie pri zaobchádzaní s látkami obsahujúcimi rozpúšťadlá.
- Dodržujte pokyny na nádobách s látkami obsahujúcimi rozpúšťadlá.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia chemickými látkami!

Nesprávne zaobchádzanie s chemickými látkami môže viesť k ťažkej ujme na zdraví!

- Pri prehltnutí ihneď vyhľadajte lekársku pomoc!
- Pri alergických reakciách ihneď vyhľadajte lekársku pomoc!
- Pri styku s očami alebo sliznicou ihneď vyhľadajte lekársku pomoc!

POZOR - VECNÉ ŠKODY

- Chráňte prístroj pred vlhkosťou a vniknutím tekutín dovnútra. Nikdy neponárajte prístroj do vody, neklaďte prístroj do blízkosti vody a neklaďte na prístroj žiadne tekutinou naplnené predmety (napr. vázy).
- Neklaďte žiadne predmety na prístroj.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa (napr. sviečky).
- Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému žiareniu.
- Sieťový kábel vyťahujte zo zásuvky vždy za zástrčku, nikdy neťahajte za samotný kábel .
- V prípade poruchy alebo búrky vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

SK

⚠ VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Prístroje s UV lúčmi nesmú používať:

- osoby, ktoré trpia rakovinou kože alebo na ňu majú predispozíciu,
- osoby, ktoré užívajú lieky zvyšujúce svetlocitlivosť,
- osoby mladšie než 18 rokov,
- osoby so sklonom k pehám,
- osoby s vlasmi od prírody červenými,
- osoby s neobyčajným sfarbením pokožky,
- osoby, ktoré majú na tele viac než 16 pečeňových fľakov (s priemerom aspoň 2 mm),
- osoby s atypickými pečeňovými fľakmi (atypické pečeňové fľaky sú asymetrické s priemerom viac než 5 mm a rôznou pigmentáciou, ako aj nepravidelnými okrajmi; v prípade pochybností sa obráťte na lekára),
- osoby, ktoré majú spáleniny od slnka,
- osoby, ktoré si pri slnení vždy spália pokožku (neopália sa bez spálenia),
- osoby, ktoré si pri slnení rýchlo spália pokožku,
- osoby, ktoré mávali v detstve často od slnka silno spálenú pokožku,
- osoby, ktoré majú alebo mali rakovinu kože alebo sú na ňu náchylné,
- osoby, ktoré majú príbuzného prvého stupňa, ktorý už aspoň raz ochorel na melanóm (čierna rakovina kože),
- osoby, ktoré sú pre svoju svetlocitlivosť v lekárskom alebo medicínskom ošetrení,
- osoby, ktoré sa nemôžu opaľovať alebo sa nemôžu opáliť bez spálenia pokožky, ak sú vystavené slnku,
- osoby, ktoré si ľahko spália pokožku, ak sú vystavené slnku,
- tehotné ženy.

- Ožiarenie by nemalo prekročiť minimálnu erytémovú dávku (MED). Keď sa niekoľko hodín po ožiarení objaví erytém (sčervenanie kože), treba upustiť od ďalšieho používania. Nasledujúce ožiarenie sa môže v takomto prípade uskutočniť až týždeň po tom, čo sa objavilo sčervenanie kože.
- Ak sa prejavia neočakávané vedľajšie účinky (napríklad svrbenie) do 48 hodín po prvom použití UV prístroja, obráťte sa pred ďalším UV ožarovaním na lekára.
- Odporúčaný časový plán ožarovania s uvedením trvania a intervalov.
- Prístroj sa nesmie ďalej používať, keď spínacie hodiny nefungujú správne.
- Používajte len svetelné zdroje predpísaného typu. Pri použití UV lampy iného výrobcu alebo typu zaniká záruka.
- UV lúče zo slnka alebo UV prístrojov môže spôsobiť poškodenia kože alebo očí, ktoré môžu byť nevratné. Tieto biologické efekty závisia od kvality a sily ožiarenia, ako aj od citlivosti kože alebo očí príslušnej osoby.
- Na koži sa môže po nadmernom ožiarení prejaviť spálenie. Časté ožiarenie UV lúčmi slnka alebo UV prístroja môže viesť k predčasnému starnutiu kože a zvýšiť riziko ochorenia na rakovinu kože. Toto riziko sa zvyšuje s rastúcim kumulatívnym ožiarením UV lúčmi. UV ožiarenie v mladom veku zvyšuje neskoršie riziko ochorenia na rakovinu kože.
- UV ožiarenie môže viesť k poraneniam očí a kože, ako je napríklad predčasné starnutie kože alebo až rakovina kože. Starostlivo si prečítajte návod na používanie. Niektoré lieky a kozmetické prípravky zvyšujú citlivosť na UV žiarenie.
- Nechránené oči môžu utrpieť povrchové zápaly a v niektorých prípadoch môže po nadmernom ožiarení dôjsť až k poškodeniu sietnice. Často opakované ožarovanie môže viesť k šedému zákalu.
- Pri zistení individuálnej citlivosti alebo alergickej reakcii na UV lúče by ste mali pred začatím ožarovania navštíviť lekára a požiadať ho o radu.
- Niektoré ochorenia alebo vedľajšie účinky niektorých liekov sa môžu v dôsledku UV ožarovania zhoršiť. V prípade pochybností sa obráťte na lekára.
- Medzi prvými dvoma ožarovaniami má byť prestávka aspoň 48 hodín.
- Vyhnite sa opaľovaniu a používaniu prístroja v ten istý deň. Mohlo by to viesť k podráždeniu pokožky.
- Riaďte sa pokynmi pre ožarovanie, jeho trvanie, intervaly medzi ožarovaniami a odstup od lámp. Inak môže dôjsť k podráždeniu pokožky.
- Keď sa na pečeňových fľakoch objavia dlhotrvajúce opuchy, vredy alebo zmeny alebo sa vytvoria rany, obráťte sa na lekára.
- Citlivé oblasti pokožky, ako sú jazvy, tetovania a genitálie, chráňte pred ožiarením.
- Nerobte viac než 5 ošetrení za deň. Mohlo by to viesť k podráždeniu pokožky.
- Neprekročte odporúčaný počet 400 ošetrení za rok.
- Pred zapnutím prístroja odstráňte kozmetické prípravky a prípravky na opaľovanie. Inak môže dôjsť k podráždeniu pokožky.

SK

POZNÁMKA

► V prípade pochybností získajte pred používaním prístroja od lekára informácie o možnostiach používania.

Prístroj a príslušenstvo

POZNÁMKA

► Pozri obrázky na roztváracej strane.

Obrázok A:

❶ UV prístroj so 4 zabudovanými UV lampami
❷ Sieťový vypínač
❸ Kontrolka zapnutia „POWER“ (Pripravenosť)
❹ Kontrolka „240 sekúnd“
❺ Tlačidlo predvoľby času „240 sekúnd“
❻ Kontrolka „150 sekúnd“
❼ Tlačidlo predvoľby času „150 sekúnd“
❽ Kontrolka „90 sekúnd“
❾ Tlačidlo predvoľby času „90 sekúnd“
❿ Tlačidlo Štart

Obrázok B:

⓫ Klieštiky na nechty (na odstrihnutie umelých nechtov)
⓬ Kopýtko (na zatláčanie nechtovej kožtičky)
⓭ Štetec (na nanášanie UV gélu)
⓮ Brúsny hranol (na vyhladenie nerovností)
⓯ Leštiaci pilník jemný (na leštenie nechtov „shine“)
⓰ Leštiaci pilník stredný (na leštenie nechtov „condition“)
⓱ Leštiaci pilník hrubý (na leštenie nechtov „clean“)
⓲ Pilník (na pilníkovanie nechtov)
⓳ Umelé nechty (künstliche Fingernägel)
⓴ Dokončovací roztok (na záverečné ošetrenie a čistenie štetca)
㉑ Lepidlo na nechty (na nalepenie umelých nechtov „GLUE“)
㉒ UV gél (na dopĺňanie nechtov)
㉓ Olej na nechty (na ošetrovanie nechtov a nechtovej kožtičky „NAIL CARE“)

Umiestnenie a pripojenie

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE

Pri uvedení prístroja do prevádzky môže dôjsť k poraneniu osôb a k vecným škodám!

Dodržte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám:

- ► Obalové materiály sa nesmú používať na hranie. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.
- ► Dodržte pokyny a požiadavky na umiestnenie, ako aj na elektrické pripojenie prístroja, aby ste sa vyhli poraneniam osôb a vecným škodám.

Obsah dodávky a prepravná kontrola

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- UV prístroj so 4 UV lampami a sieťová šnúra
- leštiace pilníky hrubý, stredný a jemný
- pilník
- brúsny hranol
- umelé nechty
- kopýtko
- štetec
- klieštiky na nechty
- 2 tégliky UV gélu („UV-Gel“)
- dokončovací roztok („Finishing“)
- 2 fľaštičky lepidla na nechty („Glue“)
- olej na nechty („Nail Care“)
- taška na odkladanie súpravy
- návod na používanie

POZNÁMKA

- ► Skontrolujte dodávku, či je kompletná a bez viditeľných poškodení.
- ► V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na hotline servisu (pozri kapitolu ***Servis***).

Vybalenie

- Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na používanie.
- Odstráňte všetok baliaci materiál.

Likvidácia obalových materiálov

Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Voľba obalových materiálov zohľadňuje ekologické a likvidačno-technické hľadiská, a preto sú tieto materiály recyklovateľné.

Vrátenie obalových materiálov späť do obehu šetrí surovinami a znižuje náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

POZNÁMKA

► Podľa možnosti si odložte obalové materiály počas záručnej doby prístroja, aby ste mohli prístroj v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.

Požiadavky na umiestnenie

Pre bezpečnú a bezchybnú prevádzku prístroja musí miesto jeho umiestnenia spĺňať tieto predpoklady:

- Postavte prístroj na pevný, vodorovný a suchý podklad.
- Nekladťe prístroj do vlhkého prostredia, ani tam, kde strieka voda.
- Nekladťe prístroj do blízkosti vyhrievacieho telesa ani na žiarič tepla.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby sa v prípade núdze dala rýchlo vytiahnuť.

Elektrické pripojenie

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pri kontakte s vodičmi alebo súčiastkami pod napätím hrozí smrteľné nebezpečenstvo!

Dodržte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli riziku úrazu elektrickým prúdom:

- ► Nepoužívajte prístroj, keď je zástrčka alebo sieťová šnúra poškodená.
- ► Prístroj pripojte výlučne do uzemnenej zásuvky.
- ► Nedotýkajte sa prístroja a sieťovej zástrčky mokrými rukami.
- ► Zabráňte styku prístroja s vodou.
- ► V žiadnom prípade neotvárajte teleso prístroja. Ak sa dotknete prívodov pod napätím a zmeníte elektrickú alebo mechanickú zostavu, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

SK

- ♦ Pred pripojením prístroja porovnajte údaje (napätie a kmitočet) na typovom štítku prístroja s hodnotami v elektrickej sieti. Tieto údaje musia byť zhodné, aby nedošlo k poškodeniu prístroja.
- ♦ Ubezpečte sa, že sieťová šnúra prístroja nie je poškodená a nie je položená na horúcich plochách ani na ostrých hranách.
- ♦ Dajte pozor na to, aby sieťová šnúra nebola príliš napnutá ani zalomená.
- ♦ Nenechajte sieťovú šnúru visieť cez hrany (hrozí potknutie alebo zachytenie).
- ♦ Zasuňte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky.

Obsluha a prevádzka

V tejto kapitole získate dôležité pokyny pre ovládanie a prevádzku prístroja.

POZNÁMKA

► Pozri kapitolu ***Prístroj a príslušenstvo***.

Zapínanie a vypínanie

- UV prístroj ❶ zapnete stlačením vypínača ❷ do polohy „I“. Kontrolka ❸ sa rozsvieti a prístroj je pripravený.
- UV prístroj ❶ vypnete stlačením vypínača ❷ do polohy „0“. Kontrolka ❸ zhasne.

SK

Funkcie

Na prístroji sa dajú nastaviť tri rôzne doby ošetrovania:

- 90 sekúnd (tlačidlo ❾)
- 150 sekúnd (tlačidlo ❼)
- 240 sekúnd (tlačidlo ❺)

- UV lampy zapnete stlačením tlačidla Štart ❿.
- Vyberte si požadovanú dobu ošetrovania a stlačte príslušné tlačidlo predvoľby času ❾, ❼ alebo ❺.

POZNÁMKA

► UV lampy sa po uplynutí nastavenej doby automaticky vypnú.

- Podľa vyššie uvedeného opisu stlačte tlačidlo predvoľby času ❾, ❼ alebo ❺ a tlačidlo Štart ❿ pri každom ďalšom ošetrení.

Používanie

POZOR

Nebezpečenstvo vecných škôd spôsobených lepidlom a UV gélom.

Lepidlo na nechty ㉑ a UV gél ㉒ sa dajú len ťažko odstrániť z nábytku, odevov a kobercov.

► Pred prácou prikryte pracovisko papierom alebo uterákom.

POZNÁMKA

► Postavte UV prístroj ❶ na zakrytý a stabilný podklad.

► Nikdy nedávajte lepidlo na nechty ㉑ a UV gél ㉒ do blízkosti UV prístroja ❶.

► Nikdy nevystavte lepidlo na nechty ㉑ a UV gél ㉒ priamemu slnku.

SK

Výber umelých nechtov

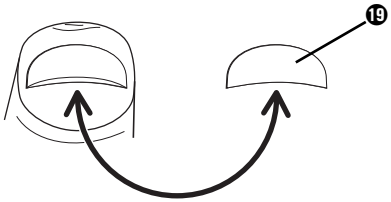
POZNÁMKA

► Pri prvom používaní je vhodné využiť pomoc skúsenej osoby.

► Pred prácou si dajte dolu z rúk akékoľvek šperky (ozdoby).

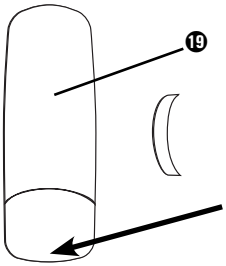
► Pred prácou si očistite a osušte ruky. Odporúčame umyť si ruky asi 15 - 20 minút pred ošetrením, aby na nechtoch nezostali žiadne zvyšky vlhkosti.

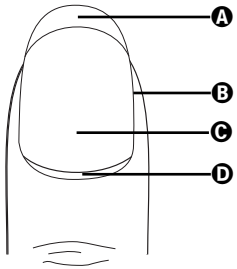
♦ Vyberte si umelý necht ⑲, ktorého zakrivenie (prehnutie) sa čo najviac blíži zakriveniu vášho prirodzeného nechta.



♦ Vyberte si umelý necht ⑲, ktorý končí presne na okraji vášho prirodzeného nechta a zároveň má boky paralelné s vaším prirodzeným nechtom.

- V prípade potreby odpíľte pilníkom ⑱ koniec umelého nechta ⑲ tak, aby jeho koniec (špička) pokrýval asi tretinu vášho prirodzeného nechta.





SK

Ⓐ voľný okraj Ⓑ nechtové lôžko
Ⓒ nechtová doska Ⓓ nechtová kožtička

POZNÁMKA

► Ak použijete príliš malý umelý necht ⑲, ľahšie sa odlomí. Zvoľte preto väčší umelý necht ⑲ a opilníkujte jeho boky do patričného tvaru.

- Opísaný postup opakujte dovtedy, kým nemajú všetky nechty požadovanú dĺžku a tvar

Nasadenie umelých nechtov

POZNÁMKA

► Majte na pamäti, že umelé nechty pri styku s vodou naberajú vlhkosť. Nechty však musia byť pred aplikáciou úplne suché.

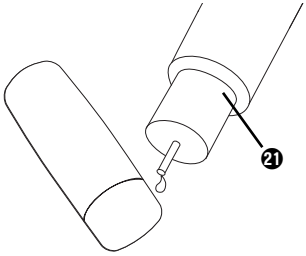
► Pred aplikovaním nepoužívajte žiadny krém na ruky ani nič podobné, lebo povrch nechta musí byť celkom zbavený mastnoty, aby bolo možné optimálne prichytenie umelého nechta ⑲.

- Zasuňte nechtovú kožtičku Ⓓ kopýtkom ⑫ čo najviac a odstráňte priehľadnú kožtičku z nechtovej dosky Ⓒ.
- Povrch nechta ošetrite brúsnym hranolom ⑭, aby sa neleskol.
- Papierovou vreckovkou utrite prach z brúsenia.
- Pretrite nechty dokončovacím roztokom ⑳, aby ste odstránili posledné zvyšky prachu a mastnoty.

POZNÁMKA

► V žiadnom prípade sa už teraz nedotýkajte povrchu nechtov prstami, lebo by sa na ne preniesla mastnota, ktorá by zabránila dobrému prichyteniu!

♦ Dajte malú kvapku lepidla na nechty ㉑ na spodnú časť umelého nechta ⑲ a rozotrite ju pomocou fľaštičky od lepidla na nechty ㉑ po spodnej ploche. Držte umelý necht ⑲ nadol, aby lepidlo na nechty ㉑ nenatieklo na hornú časť umelého nechta ⑲.

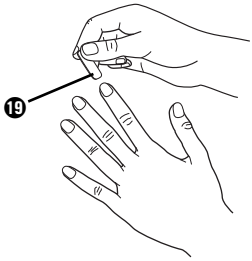


POZNÁMKA

► Fľaštičku lepidla na nechty ㉑ musíte pred prvým použitím prepichnúť špica-tým predmetom, napr. ihlou. Ak je pri ďalšom použití fľaštička s lepidlom na nechty ㉑ upchatá, môžete ju znova spriechodniť ihlou.

♦ Teraz nasaďte umelý necht ⑲ šikmo na prirodzený necht tak, aby hrana umelého nechta ⑲ bola na hrane prirodzeného nechta.

♦ Miernym tlakom preklopte umelý necht ⑲ na prirodzený necht tak, aby sa prípadné vzduchové bublinky vytlačili.



POZNÁMKA

► Utrite nadbytočné lepidlo na nechty ㉑ vatovou tyčinkou alebo papierovou vreckovkou.

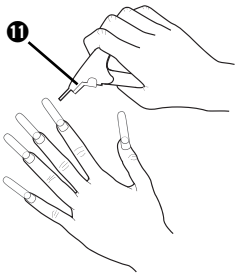
♦ Pevne držte umelý necht ⓳ 10-12 sekúnd a pritláčajte ho pritom dostatočným tlakom na prirodzený necht. Dajte pozor na to, aby nevznikli žiadne vzduchové bubliny a aby bol necht úplne rovno nalepený.

POZNÁMKA

► Pod nechtom nesmie zostať žiadna štrbina, aby sa tam nemohla dostať nečistota.

► Dajte pozor na to, aby sa pod umelým nechtom ⓳ nevytvorili žiadne vzduchové bubliny ani biele fľaky. Ak by k tomu došlo, ihneď dajte umelý necht ⓳ dolu a znova ho nasaďte.

♦ Po prilepení všetkých umelých nechtov ⓳ ich odstrihnite klieštikmi ⓫ na požadovanú dĺžku. Stlačte klieštiky na nechty ⓫ jedným ťahom. Ak by ste ich stláčali príliš pomaly, môže sa stať, že sa umelý necht ⓳ rozštiepi.



♦ Pilníkom ⓲ vytvarujte špičku nechta.

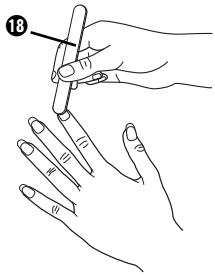
POZNÁMKA

► Pilníkujte veľmi opatrne, lebo umelé nechty ⓳ sú upevnené len lepidlom na nechty ㉑.

► Ak nie ste zvyknutí na dlhé nechty, vopred ich trochu pristrihnite, aby ste zabránili nárazu a odpadnutiu umelého nechta ⓳.

Prispôsobenie nechta

- Opatrne upravte prechod z umelého nechta ⑲ na prirodzený necht pilníkom ⑱ tak, aby sa prispôsobil obrysu prirodzeného nechta. Pilníkujte výlučne umelý necht ⑲! Nepoškoďte pritom prirodzený necht.
- Opatrne pilníkujte boky nechta pilníkom ⑱, aby boli rovné a netvorili „krídla“.
- Tieto kroky zopakujte pre každý necht.



- Papierovou vreckovkou utrite prach z brúsenia.

Nanesenie UV gélu

- Štetcom ⓭ naberte malé množstvo UV gélu ㉒ a utrite jednu stranu štetca ⓭ o okraj fľaštičky s UV gélom.
- Naneste tenkú vrstvu UV gélu ㉒ na celý necht. Na spodnú časť nechta naneste trochu viac UV gélu ㉒, lebo tu sa musí vytvoriť vyrovnanie medzi prirodzeným a umelým nechtom. Okrem toho je prechod z prirodzeného na umelý necht obzvlášť citlivý na zaťaženie a nárazy, preto sem treba naniesť viac UV gélu ㉒.

PRÍPRAVU

- ► Pri nanášaní netlačte na štetec ⓭ veľmi silno, lebo by štetec ⓭ mohol vytvárať prúžky.
- ► Prvú vrstvu UV gélu ㉒ modelujte obzvlášť starostlivo, lebo táto určuje neskorší tvar nechta. Vytvarujte čo možno najprirodzenejšiu podobu nechta.

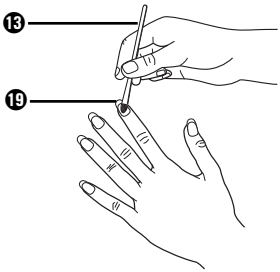
SK

- Pri nanášaní dodržte odstup asi 1 mm od nechtovej kožtičky.

POZNÁMKA

- ► Ak by sa náhodou dostal UV gél ㉒ na nechtovú kožtičku alebo na doštičku nechta, odstráňte ho pred vytvrdením napr. vatovou tyčinkou.

- Opísaný postup zopakujte s každým nechtom.



POZNÁMKA

- ► Dajte pozor na to, aby bol necht rovnomerne pokrytý UV gélom ㉒.

Vytvrdenie UV gélu

POZNÁMKA

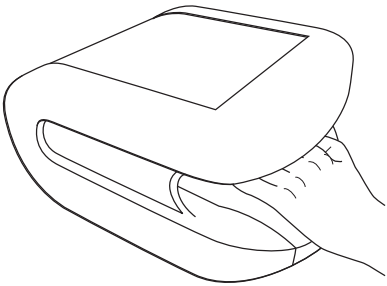
► Pozri kapitolu ***Obsluha a prevádzka***.

- Zapnite UV prístroj ❶ vypínačom ❷.
- Stlačte tlačidlo Štart ❿; zapnú sa UV lampy.
- Vyberte si požadovanú dobu ošetrovania a stlačte príslušné tlačidlo predvoľby času ❾, ❼ alebo ❺. Pre prvé vytvrdzovanie odporúčame nastaviť dobu 240 sekúnd.
- Po nastavenú dobu ošetrovania držte ruku nechtami nahor v otvore UV prístroja ❶.
- Necht na palci ošetrite samostatne, lebo UV svetlo dopadá na tento prst len bočne, keď je ruka vložená v UV prístroji.
- Ešte raz zopakujte nanesenie UV gélu ㉒ a vytvrdenie v UV prístroji ❶ podľa opisu.

POZNÁMKA

► Po uplynutí nastavenej doby ošetrovania sa UV lampy automaticky vypnú.

► Pri každom novom ošetrení treba znova stlačiť tlačidlo Štart ❿ a tlačidlo doby ošetrenia (❾, ❼ alebo ❺).

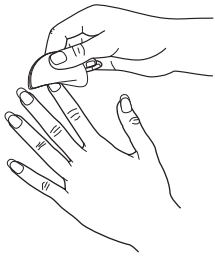


- Každý necht skontrolujte po nanesení a vytvrdení všetkých vrstiev, či nemá nerovnosti, drobné škrabance alebo drážky.
- Keď zistíte nerovnosť, naneste ďalšiu tenkú vrstvu UV gélu ㉒ a vytvrďte necht pri nastavení na 150 alebo 90 sekúnd (podľa množstva naneseného UV gélu ㉒).

SK

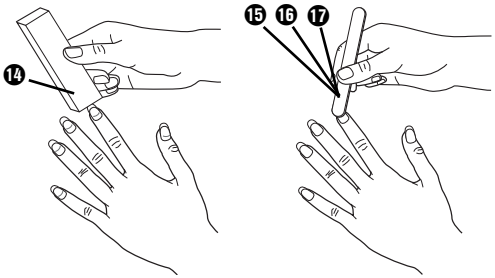
Aj po vytvrdení poslednej gélovej vrstvy môžu byť nechty na dotyk mierne lepkavé („zahmlená“ alebo polymerizačná vrstva).

- Navlhčite vatový tampón alebo papierovú vreckovku dokončovacím roztokom ⑳ a pretrite ním necht.



SK

- Potom každý necht zmatnite brúsnym hranolom ⑭.
- Nakoniec použite leštiace pilníky ⑰, ⑯ a ⑮ , a dovtedy leštite každý necht, kým nemá každý z nich rovný a hladký povrch.



Dopĺňanie

POZNÁMKA

- ► Pretože prirodzený necht bude ďalej rásť, sa môže sa nasadený umelý necht ⓳ postupne odlupovať. Preto treba medzeru medzi nechtovou kožtičkou a umelým nechtom z času na čas doplniť.
- ► Dopĺňanie je potrebné asi každé 2 - 3 týždne.

- ♦ Pilníkom ⓲ opilníkujte okolie vytvrdeného gélu.
- ♦ Použite brúsny hranol ⓮, až sa necht prestane lesknúť.
- ♦ Potom znova naneste UV gél ㉒ a vytvrďte ho.

POZNÁMKA

- ► Pozri predchádzajúcu kapitolu ***Nanesenie UV gélu***, ***Vytvrdenie UV gélu***

SK

Odstránenie umelých nechtov

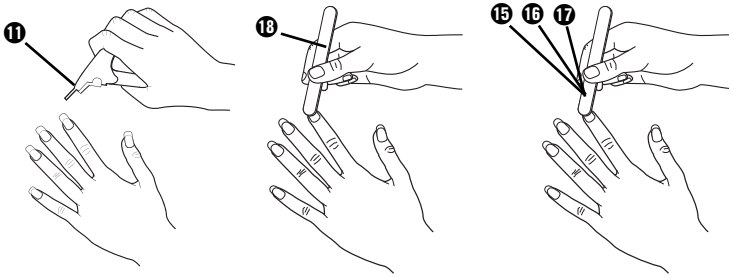
POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia povrchu prirodzeného nechta!

Násilné odtrhnutie umelého nechta ⓳ môže viesť k poškodeniu povrchu prirodzeného nechta!

- ► Nestrhnite umelý necht ⓳ z prirodzeného nechta.
- ► Umelé nechty ⓳ odstraňujte výlučne podľa nasledujúceho opisu.

- ♦ Najprv odstrihnite nechty kliešťikmi ⓫ čo najďalej.
- ♦ Potom odpilníkujte umelé nechty ⓳ pilníkom ⓲.
- ♦ Potom vyleštite prirodzené nechty rôznymi leštiacimi pilníkmi ⓱, ⓰ a ⓯.
- ♦ Nakoniec naneste ako ošetrenie prirodzených nechtov trocha oleja na nechty ㉓.



Ošetrovanie

- Pravidelne si pilníkujte nechty a ich okraje.
- Raz týždenne si leštite nechty.
- Každý večer si naneste na nechty olej na nechty ㉓ a votrite ho do nechtovej kožtičky a okolo nej.
- Pravidelne používajte krém na ruky.
- Pri nanášaní laku na nechty používajte dolnú (základnú) a kryciu vrstvu.
- Na odstraňovanie laku na nechty nepoužívajte žiadne acetón obsahujúce odstraňovače laku, lebo umelé nechty by sa nimi rozleptali a poškodili.
- Pri používaní umývacích alebo bieliacich prostriedkov používajte gumové rukavice.
- Pri všetkých činnostiach, ktoré môžu poškodiť nechty, noste gumové rukavice.

Čistenie

Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Smrteľné nebezpečenstvo od elektrického prúdu!

► Predtým než začnete prístroj čistiť, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

POZOR

Poškodenia prístroja!

► Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala do UV prístroja ❶ žiadna vlhkosť, pretože by mohla spôsobiť jeho neopraviteľné poškodenie.

Čistenie prístroja

♦ Povrch UV prístroja ❶ čistite len suchou mäkkou handrou.

Čistenie príslušenstva

POZNÁMKA

► Štetec ⓭ vyčistite ihneď po každom použití.

► Po použití vždy zatvorte všetky fľaštičky a tégliky.

♦ Podržte štetec ⓭ v dokončovacom roztoku ⓴ a utrite ho do papierovej vreckovky.

♦ Potom podržte štetec ⓭ v oleji na nechty ㉓, aby jeho štetiny zostali jemné.

POZNÁMKA

► Olej na nechty ㉓ odstráňte pred každým použitím zo štetca ⓭.

♦ Štetec ⓭ ponorte pri odstraňovaní oleja na nechty ㉓ do dokončovacieho roztoku ⓴ a utrite ho do papierovej vreckovky.

SK

Výmena UV lámp

⚠ NEBEZPEČENSTVO

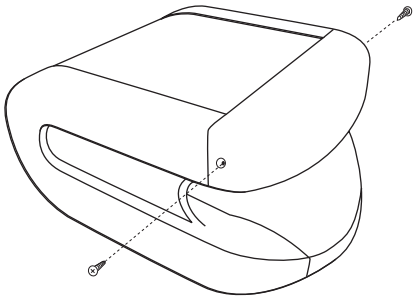
Smrteľné nebezpečenstvo od elektrického prúdu!

► Predtým než začnete vymieňať UV lampy, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

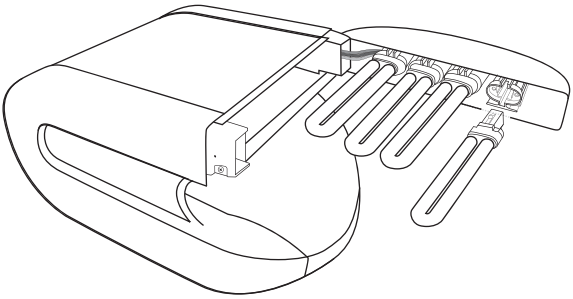
POZNÁMKA

► UV lampy sa smú vymeniť len za lampy rovnakého typu. Presný typ lampy nájdete v kapitole „Technické údaje“.

♦ Krížovým skrutkovačom odskrutkujte obe skrutky na bokoch prístroja.



- Opatrne stiahnite predný kryt s UV lampami z prístroja a dajte pritom pozor na káblové spoje na boku.
- Opatrne vytiahnite pokazenú UV lampu z objímky.



SK

- Zasuňte novú lampu do objímky.
- Nasuňte predný kryt s UV lampami na prístroj a dajte pritom pozor, aby sa káblové spoje na boku neprivreli.
- Upevnite kryt prístroja skrutkami na bokoch.

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole sa dozviete dôležité pokyny pre lokalizovanie a odstraňovanie porúch. Dodržte pokyny, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám a poškodeniam.

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE

Dodržte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám a vecným škodám:

► Opravy elektrických prístrojov smú robiť len odborníci, ktorí boli vyškolení výrobcom. Neodborné opravy predstavujú výrazné nebezpečenstvo pre užívateľa a hrozia aj poškodenia prístroja.

Príčiny a odstraňovanie porúch

Nasledujúca tabuľka je pomôckou pri lokalizovaní a odstraňovaní menších porúch:

Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Prístroj sa nedá zapnúť	Zástrčka nie je zasunutá v zásuvke.	Zasuňte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky.
	V zásuvke nie je prúd.	Skontrolujte bytové (domové) poistky.
UV gél ㉒ nevytvrdne dostatočne.	Zvolená doba ošetrovania je príliš krátka.	Nastavte dlhšiu dobu ošetrovania.
	Jedna alebo viac UV lámp je pokazená.	Obráťte sa na servis.
	Naniesli ste príliš veľa UV gélu ㉒.	Použite menej UV gélu ㉒.
	Nechty neboli pri vytvrdzovaní presne pod UV lampami.	Držte ruku správne v UV prístroji ❶.
Po vytvrdení zostáva na nechtoch „zahmlená vrstva“.	„Zahmlená vrstva“ je spôsobená polymerizáciou.	„Zahmlenú vrstvu“ odstráňte dokončovacím roztokom ⑳.
Umelé nechty sú mäkké, rozleptané.	Rozleptanie umelých nechtov výrobkami s vysokou koncentráciou acetónu.	Nenoste žiadne výrobky s vysokou koncentráciou acetónu.
Umelé nechty vykazujú nerovnosti.	Príliš silný tlak na štetec ⑬ pri nanášaní UV gélu ㉒.	Pri nanášaní UV gélu ㉒ netlačte veľmi na štetec ⑬.
	UV gél ㉒ je nerovnomerne nanesený.	Naneste ďalšiu tenkú vrstvu UV géli ㉒ a vytvrďte ju.
UV lampa nesvieti.	Pokazená UV lampa.	Vymeňte pokazenú UV lampu.

POZNÁMKA

► Ak pomocou vyššie uvedených krokov nemôžete odstrániť problém, obráťte sa na servis.

SK

Uskladnenie a likvidácia

Uskladnenie

POZOR

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia látkami obsahujúcimi rozpúšťadlá!

Látky obsahujúce rozpúšťadlá a ich výpary môžu viesť k poškodeniu zdravia!

- ► Starostlivo zatvárajte všetky nádobky s priloženými substanciami.
- ► Dodané substancie skladujte mimo dosahu detí.

- ♦ Ak nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, odpojte ho od siete a uskladnite na čistom suchom mieste bez prístupu slnečných lúčov a neprístupnom deťom.
- ♦ Všetky substancie skladujte na čistom, suchom a chladnom mieste bez prístupu slnečných lúčov a neprístupnom deťom.

Likvidácia prístroja

V žiadnom prípade nevyhadzujte prístroj a substancie do bežného domového odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica 2002/96/EC o opotrebovaných elektrických a elektronických spotrebičoch.

Prístroj a substancie nechajte zlikvidovať v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu. Chemické substancie treba zlikvidovať ako nebezpečné látky. Dbajte na aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa spojte so zariadením na likvidáciu odpadu.

Dodatok

Vyhlásenie o zhode

Tento prístroj spĺňa základné požiadavky a iné relevantné nariadenia európskej smernice EMC 2004/108/EC a smernice 2006/95/EC.

CE

Kompletný originál Vyhlásenia o zhode je k dispozícii u dovozcu.

Technické údaje

Model	SNS 45 A2	
Prevádzkové napätie	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Spotreba	45 W	
Prevádzková teplota	+5 - +45	°C
Vlhkosť (bez kondenzácie)	5 - 90	%
Rozmery (v x š x h)	23,1 x 29,6 x 14,3	cm
Hmotnosť	1300	g
Počet UV lámp	4	
Typ UV lámp	UV-9W 365 nm, 9 W	
Typ UV prístroja	UV-A lampa Typ 3	
Doby automatického vypnutia	po 90, 150 a 240 sekundách	

Záruka

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný.

Uschovajte si, prosím, účtenku ako dôkaz o nákupe. V prípade uplatnenia záruky sa spojte s opravovňou telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie tovaru.

POZNÁMKA

► Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na opotrebenie, škody spôsobené prepravou, ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo UV lampy.

Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka prestáva platiť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis.

Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené. Záručná doba sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely.

Prípadné poškodenia alebo nedostatky zistené už pri kúpe musíte nahlásiť ihneď po vybalení, najneskoršie však do dvoch dní po dátume kúpy.

Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záručnej doby, si musíte zaplatiť.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk
IAN 74073

Dovozca

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 144
Urheberrecht 144
Haftungsbeschränkung 144
Bestimmungsgemäße Verwendung 144
Warnhinweise 145

Sicherheitshinweise 146

Gerät und Zubehör 152

Aufstellen und Anschließen 153
Sicherheitshinweise 153
Lieferumfang und Transportinspektion 153
Auspacken 154
Entsorgung der Verpackung 154
Anforderungen an den Aufstellort 154
Elektrischer Anschluss 155

Bedienung und Betrieb . . 156
Ein- und Ausschalten 156
Funktionen 156

Anwendung 157
Auswählen der Nagel-Tips 157
Aufsetzen der Nagel-Tips 158
Nagelansatz anpassen 161
Auftragen des UV-Gels 162
Aushärten des UV-Gels 163
Auffüllen 165
Entfernen der Nagel-Tips 165
Pflege 166

Reinigung 166
Sicherheitshinweise 166
Gerät reinigen 166
Zubehör reinigen 167

UV-Lampen wechseln 167

Fehlerbehebung 168
Sicherheitshinweise 168
Fehlerursachen und -behebung . . 169

Lagerung/Entsorgung . . . 170
Lagerung 170
Gerät entsorgen 170

Anhang 170
Hinweise zur EG-Konformitätserklärung 170
Technische Daten 171
Garantie 171
Service 172
Importeur 172

DE
AT
CH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Aufbringen und Fixieren von Nagel-Tips zu Manikürezwecken in geschlossenen Räumen und nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

- Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Netzanschlussleitung ist das Gerät zu verschrotten.
- Stellen Sie das Gerät nicht im Bad auf.
- Schließen Sie das Gerät ausschließlich an einer abgesicherten Netzsteckdose an.
- Berühren Sie das Gerät und den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie das Gerät niemals ins Wasser.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes (ausgenommen beim Wechseln der UV-Lampe). Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische oder mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlag-Gefahr.

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch ultraviolettes Licht (UV-Licht)!

Direkter Blick in das UV-Licht der UV-Lampen im Gerät kann zu Augenverletzungen und Minderung der Sehfähigkeit führen!

- Niemals direkt in das ultraviolette Licht der UV-Lampen blicken.
- UV-Lampen bei Nichtgebrauch ausschalten.
- Nicht-Anwender und insbesondere Kinder dürfen bei dem Betrieb des Geräts nicht anwesend sein.

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Blicken Sie niemals direkt in die UV-Lampen. Das kann zu Verletzungen der Augen führen!
- Bewahren Sie das Gerät und sämtliches Zubehör stets unzugänglich für Kinder auf.
- Beachten Sie die Hinweise auf den Behältern aller verwendeten Substanzen.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.

⚠ WARNUNG

Gefahr von Gesundheitsschäden durch lösemittelhaltige Substanzen und Dämpfe!

Das Einatmen von lösemittelhaltigen Substanzen und Dämpfen kann zu Gesundheitsschäden führen!

- Dämpfe von lösemittelhaltigen Substanzen (z. B. Aceton) nicht einatmen.
- Für ausreichende Belüftung beim Umgang mit lösemittelhaltigen Substanzen sorgen.
- Hinweise auf den Behältern der lösemittelhaltigen Substanzen beachten.

⚠ WARNUNG

Gefahr von Gesundheitsschäden durch chemische Substanzen!

Der unsachgemäße Umgang mit chemischen Substanzen kann zu schweren Gesundheitsschäden führen!

- ► Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen!
- ► Bei allergischen Reaktionen sofort einen Arzt aufsuchen!
- ► Bei Kontakt mit den Augen oder Schleimhäuten sofort einen Arzt aufsuchen!

ACHTUNG - SACHSCHADEN

- ► Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und vor dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) auf das Gerät.
- ► Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- ► Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z.B. Kerzen) betreiben.
- ► Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- ► Das Netzkabel immer am Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen, nicht am Kabel selbst.
- ► Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose.

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

UV-Geräte dürfen nicht verwendet werden von:

- Personen, die unter Hautkrebs leiden oder dafür prädisponiert sind,
- Personen, die lichtempfindlichkeitssteigernde Medikamente erhalten,
- Personen unter 18 Jahren,
- Personen mit einer Neigung zu Sommersprossen,
- Personen mit natürlicher roter Haarfarbe,
- Personen mit ungewöhnlichen Hautverfärbungen,
- Personen mit mehr als 16 Leberflecken (mit einem Durchmesser von mindestens 2 mm) auf dem Körper,
- Personen mit atypischen Leberflecken (atypische Leberflecken sind asymmetrische Leberflecken mit einem Durchmesser von mehr als 5 mm und unterschiedlicher Pigmentierung sowie unregelmäßigen Randbereichen; wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Arzt),
- Personen, die an einem Sonnenbrand leiden,
- Personen, die bei Sonneneinstrahlung nicht ohne Hautverbrennungen bräunen,
- Personen, die bei Sonneneinstrahlung schnell unter Hautverbrennungen leiden,
- Personen, die während ihrer Kindheit häufig einen schweren Sonnenbrand erlitten haben,
- Personen, die unter Hautkrebs leiden oder daran erkrankt waren oder für Hautkrebs anfällig sind,
- Personen mit einem Verwandten ersten Grades, der schon einmal an einem Melanom (schwarzer Hautkrebs) erkrankt ist,
- Personen, die aufgrund einer Lichtempfindlichkeitserkrankung in ärztlicher und medizinischer Behandlung sind,
- Personen, die überhaupt nicht bräunen können oder nicht bräunen können, ohne einen Sonnenbrand zu bekommen, wenn sie der Sonne ausgesetzt sind,
- Personen, die leicht einen Sonnenbrand bekommen, wenn sie der Sonne ausgesetzt sind,
- in der Schwangerschaft.

- Die Bestrahlung sollte nicht die minimale Erythem-Dosis (MED) überschreiten. Wenn ein Erythem (Hautrötung) einige Stunden nach der Bestrahlung auftritt, sollte von weiteren Anwendungen abgesehen werden. Die nächste Bestrahlung darf in diesem Fall erst eine Woche nach dem Zeitpunkt der Hautrötung stattfinden.
- Wenn unerwartete Nebenwirkungen wie etwa Juckreiz innerhalb von 48 Stunden nach der ersten Anwendung des UV-Geräts auftreten, sollten Sie sich vor weiteren UV-Bestrahlungen an einen Arzt wenden.
- Empfohlener Bestrahlungszeitplan unter Angabe der Dauer und der Intervalle.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn die Zeitschaltuhr nicht richtig funktioniert.
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel des vorgeschriebenen Typs. Die Verwendung eines UV-Leuchtmittels von einem anderen Hersteller oder Typs, führt zur Erlöschung des Garantienanspruchs.
- UV-Strahlung der Sonne oder durch UV-Geräte kann Haut- oder Augenschäden verursachen, die irreversibel sein können. Diese biologischen Effekte hängen von der Qualität und Menge der Bestrahlung sowie von der Haut- oder Augenempfindlichkeit der einzelnen Person ab.
- Die Haut kann nach übermäßiger Bestrahlung einen Sonnenbrand erleiden. Zu häufige UV-Bestrahlung durch die Sonne oder UV-Geräte kann zu einer vorzeitigen Hautalterung führen und das Hautkrebsrisiko erhöhen. Dieses Risiko erhöht sich mit zunehmender kumulativer UV-Bestrahlung. UV-Strahlung in jungem Alter erhöht das spätere Hautkrebsrisiko.
- UV-Strahlung kann zu Verletzungen an Augen und Haut führen, wie zum Beispiel vorzeitige Hautalterung oder sogar Hautkrebs. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig. Einige Medikamente oder Kosmetika erhöhen die Sensibilität gegenüber UV-Strahlung.
- Das ungeschützte Auge kann oberflächliche Entzündungen erleiden und in einigen Fällen können nach übermäßiger Bestrahlung Schäden an der Netzhaut entstehen. Häufig wiederholte Bestrahlungen können zu grauem Star führen.

- Bei festgestellter individueller Empfindlichkeit gegen oder allergischen Reaktionen auf UV-Strahlung sollten Sie vor dem Beginn der Bestrahlung ärztlichen Rat einholen.
- Bestimmte Erkrankungen oder die Nebenwirkungen bestimmter Medikamente können durch die UV-Bestrahlung verschlimmert werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Arzt.
- Zwischen den ersten beiden Bestrahlungen sollte mindestens ein Zeitraum von 48 Stunden liegen.
- Vermeiden Sie Sonnenbäder und die Anwendung des Geräts am selben Tag. Das kann zu Hautirritationen führen.
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Bestrahlungsdauer, zu den Bestrahlungsintervallen und dem Abstand zur Lampe. Ansonsten kann es zu Hautirritationen führen.
- Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn hartnäckige Geschwulste oder Geschwüre oder Veränderungen an Leberflecken auftreten oder sich wunde Stellen bilden.
- Schützen Sie empfindliche Hautbereiche wie Narben, Tätowierungen und Genitalien vor der Bestrahlung.
- Führen Sie nicht mehr als 5 Behandlungen pro Tag durch. Das kann zu Hautirritationen führen.
- Überschreiten Sie die empfohlene Anzahl von 400 Behandlungen pro Jahr nicht. Entfernen Sie Kosmetik und Sonnenschutzprodukte vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Ansonsten kann es zu Hautirritationen führen.

HINWEIS

► Erkundigen Sie sich im Zweifeslsfall vor Benutzung des Gerätes bei Ihrem Arzt über die Anwendungsmöglichkeit.

Gerät und Zubehör

HINWEIS

► Siehe hierzu Abbildung auf der Ausklappseite.

Abbildung A:

❶ UV-Gerät mit 4 eingebauten UV-Lampen
❷ EIN-/AUS-Schalter
❸ Betriebsanzeige „POWER“/Betriebsbereitschaft
❹ Betriebsanzeige „240 Sekunden“
❺ Zeitvorwahl-Taste „240 Sekunden“
❻ Betriebsanzeige „150 Sekunden“
❼ Zeitvorwahl-Taste „150 Sekunden“
❽ Betriebsanzeige „90 Sekunden“
❾ Zeitvorwahl-Taste „90 Sekunden“
❿ Start-Taste

Abbildung B:

⓫	Nagelschneider	(zum Schneiden der Nagel-Tips)
⓬	Pferdefüßchen	(zum Zurückschieben der Nagelhaut)
⓭	Pinsel	(zum Auftragen des UV-Gels)
⓮	Schleifblock	(zum Glätten von Unebenheiten)
⓯	Polierfeile fein	(zum Polieren der Nägel „shine“)
⓰	Polierfeile mittel	(zum Polieren der Nägel „condition“)
⓱	Polierfeile grob	(zum Polieren der Nägel „clean“)
⓲	Sandblatt-Feile	(zum Feilen der Nägel)
⓳	Nagel-Tips	(künstliche Fingernägel)
⓴	Finishing-Lösung	(zur Endbehandlung und für Pinselreinigung)
㉑	Nagelkleber	(zum Aufkleben der Nagel-Tips „GLUE“)
㉒	UV-Gel	(zum Auffüllen der Nägel)
㉓	Nagelöl	(zum Pflegen der Nägel und der Nagelhaut „NAIL CARE“)

Aufstellen und Anschließen

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um die Gefahren zu vermeiden:

- ► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ► Beachten Sie die Hinweise zu den Anforderungen an den Aufstellort sowie zum elektrischen Anschluss des Gerätes, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- UV-Gerät mit 4 UV-Lampen und Netzkabel
- je eine Polierfeile grob, mittel und fein
- Sandblatt-Feile
- Schleifblock
- Nagel-Tips
- Pferdefüßchen
- Pinsel
- Nagelschneider
- 2 Tiegel UV-Gel („UV-Gel“)
- Finishing-Lösung („Finishing“)
- 2 Flaschen Nagelkleber („Glue“)
- Nagelöl („Nail Care“)
- Aufbewahrungstasche
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ► Bei einer unvollständigen Lieferung oder bei Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Auspacken

- Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, waagerechte und trockene Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer nassen Umgebung und nicht im Spritzwasser-Bereich auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt neben einem Heizkörper oder einem Heizstrahler auf.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, so dass der Netzstecker notfalls leicht abgezogen werden kann.

Elektrischer Anschluss

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ► Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist.
- ► Schließen Sie das Gerät ausschließlich an einer abgesicherten Netzsteckdose an.
- ► Berühren Sie das Gerät und den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- ► Vermeiden Sie Wasserkontakt mit dem Gerät.
- ► Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische oder mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlag-Gefahr.

- ♦ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild am Gerät mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ♦ Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des Gerätes unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- ♦ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- ♦ Lassen Sie das Netzkabel nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).
- ♦ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und zum Betrieb des Gerätes.

HINWEIS

► Siehe hierzu Kapitel ***Gerät und Zubehör***.

Ein- und Ausschalten

- Schalten Sie das UV-Gerät ❶ durch Drücken des EIN-/AUS-Schalters ❷ in Stellung „I“ein. Die Betriebsanzeige ❸ leuchtet und das Gerät ist betriebsbereit.
- Schalten Sie das UV-Gerät ❶ durch Drücken des EIN-/AUS-Schalters ❷ in Stellung „0“ wieder aus. Die Betriebsanzeige ❸ erlischt.

DE
AT
CH

Funktionen

Am Gerät können drei verschiedene Behandlungszeiten eingestellt werden:

- 90 Sekunden (Taste ❾)
- 150 Sekunden (Taste ❼)
- 240 Sekunden (Taste ❺)

- Schalten Sie die UV-Lampen durch Drücken der Start-Taste ❿ ein.
- Wählen Sie die gewünschte Behandlungszeit aus und drücken Sie hierzu die entsprechende Zeitvorwahl-Taste ❾, ❼ oder ❺.

HINWEIS

► Die UV-Lampen schalten sich nach Ablauf der voreingestellten Zeit automatisch wieder aus.

- Drücken Sie die Zeitvorwahl-Taste ❾, ❼ oder ❺ und die Start-Taste ❿ für jede weitere Behandlung wie oben beschrieben erneut.

Anwendung

ACHTUNG

Gefahr von Sachschaden durch Kleber und UV-Gel.

Nagelkleber ㉑ und UV-Gel ㉒ lassen sich nur schwer von Möbeloberflächen, Kleidung und Teppichen entfernen.

► Decken Sie den Arbeitsbereich vor der Anwendung mit Papier oder mit einem Handtuch ab.

HINWEIS

► Stellen Sie das UV-Gerät ❶ auf eine abgedeckte und stabile Unterlage.

► Stellen Sie den Nagelkleber ㉑ und das UV-Gel ㉒ niemals in der Nähe des UV-Gerätes ❶ auf.

► Setzen Sie den Nagelkleber ㉑ und das UV-Gel ㉒ niemals direkter Sonnenbestrahlung aus.

Auswählen der Nagel-Tips

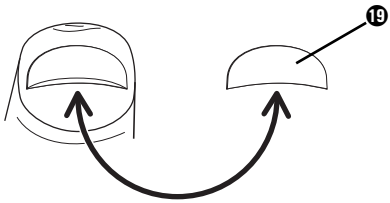
HINWEIS

► Bei der ersten Anwendung kann es hilfreich sein, sich von einer erfahrenen Person unterstützen zu lassen.

► Ziehen Sie vor der Anwendung jeglichen Schmuck von den Händen ab.

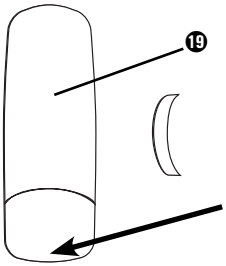
► Reinigen und trocknen Sie Ihre Hände vor der Anwendung. Wir empfehlen die Hände ca. 15 - 20 Minuten vor der Behandlung zu waschen, damit sich keine Restfeuchtigkeit an den Nägeln befindet.

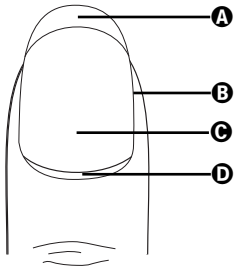
♦ Wählen Sie einen Nagel-Tip ⑲, dessen Krümmung so genau wie möglich der Krümmung Ihres Naturnagels entspricht.



♦ Wählen Sie einen Nagel-Tip ⑲, der exakt am Rand Ihres Naturnagels abschließt, wobei die Seiten parallel zu Ihrem Naturnagel sind.

- Falls nötig, feilen Sie mit der Sandblatt-Feile ⑱ das Ende des Nagel-Tips ⑲ ab, sodass der Endpunkt (Pfeil) ca. ein Drittel Ihres Naturnagels abdeckt.





Ⓐ freier Rand Ⓑ Nagelbett
Ⓒ Nagelplatte Ⓓ Nagelhaut

DE
AT
CH

HINWEIS

- Wenn Sie einen zu kleinen Nagel-Tip ⑲ verwenden, kann er leichter abbrechen. Wählen Sie daher einen größeren Nagel-Tip ⑲ und feilen Sie die Seiten in Form.

- Wiederholen Sie den beschriebenen Vorgang, bis alle Nägel die gewünschte Länge und Form haben.

Aufsetzen der Nagel-Tips

HINWEIS

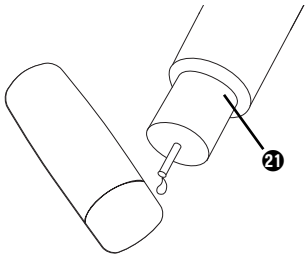
- Beachten Sie, dass Nägel bei Wasserkontakt Feuchtigkeit aufnehmen. Die Nägel müssen jedoch vor der Anwendung vollständig trocken sein.
- Benutzen Sie vor der Anwendung keine Handcreme oder ähnliches, da die Nageloberfläche völlig fettfrei sein muss, um eine optimale Haftung der Nagel-Tips ⑲ zu ermöglichen.

- Schieben Sie die Nagelhaut Ⓓ mit dem Pferdefüßchen ⑫ zurück und entfernen Sie die transparente Haut von der Nagelplatte Ⓒ Ihres Fingers.
- Behandeln Sie nun die Nageloberfläche mit dem Schleifblock ⑭, bis der Fingernagel nicht mehr glänzt.
- Entfernen Sie den Schleifstaub mit einem Papiertuch.
- Reiben Sie die Nägel mit der Finishing-Lösung ⑳ ab, damit letzte Staub- und Fettreste entfernt werden.

HINWEIS

► Berühren Sie nun auf keinen Fall die Nageloberfläche mit Ihren Fingern, da diese sonst wieder fettig wird und eine gute Haftung verhindert!

♦ Geben Sie einen kleinen Tropfen Nagelkleber ㉑ auf den unteren Teil des Nagel-Tips ⑲ und verteilen Sie ihn mit Hilfe des Fläschchens des Nagelklebers ㉑ auf der unteren Fläche. Halten Sie den Nagel-Tip ⑲ nach unten, damit der Nagelkleber ㉑ nicht auf den oberen Teil des Nagel-Tips ⑲ läuft.

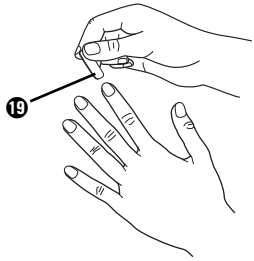


HINWEIS

► Sie müssen die Flasche des Nagelklebers ㉑ vor der ersten Benutzung mit einem spitzen Gegenstand, z.B. einer Nadel, aufstechen. Sollte bei späterer Benutzung die Flasche des Nagelklebers ㉑ verstopft sein, können Sie diese mit einer Nadel auch wieder gängig machen.

♦ Setzen Sie nun den Nagel-Tip ⑲ schräg auf den Naturnagel auf, dass die vorgegebene Kante des Nagel-Tips ⑲ an der Kante des Naturnagels liegt.

♦ Kippen Sie den Nagel-Tip ⑲ nun mit leichtem Druck auf den Naturnagel, so das eventuelle Lufteinschlüsse herausgedrückt werden.



HINWEIS

► Wischen Sie überschüssigen Nagelkleber ㉑ mit einem Wattestäbchen oder Papiertuch weg.

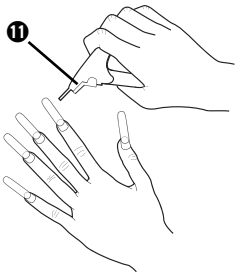
- Halten Sie den Nagel-Tip ⑲ 10-12 Sekunden fest und pressen Sie ihn dabei mit genügend Druck auf den Naturnagel. Achten Sie darauf, dass keine Luftblasen entstehen und der Tip absolut gerade aufgeklebt wird.

HINWEIS

- Es darf keine Lücke mehr unter dem Nagel sein, damit kein Schmutz eindringen kann.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Luftblasen oder weiße Flecken unter dem Nagel-Tip ⑲ bilden. Nehmen Sie in diesem Fall den Nagel-Tip ⑲ sofort wieder ab und legen Sie ihn erneut auf.

- Wenn Sie alle Nagel-Tips ⑲ angeklebt haben, schneiden Sie sie mit dem Nagelschneider ⑪ auf die gewünschte Länge zu. Drücken Sie den Nagelschneider ⑪ in einem Zug zu. Wenn Sie zu langsam drücken, kann es passieren, dass die Nagel-Tips ⑲ splittern.

DE
AT
CH



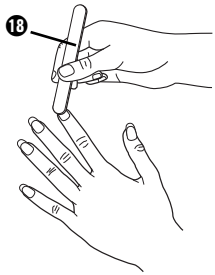
- Feilen Sie sie mit der Sandblatt- Feile ⑱ in Form.

HINWEIS

- Feilen Sie sehr vorsichtig, da die Nagel-Tips ⑲ nur mit Nagelkleber ㉑ fixiert sind.
- Falls Sie lange Nägel nicht gewohnt sind, schneiden Sie sie vorher etwas zu, um ein Anstoßen und Abfallen der Nagel-Tips ⑲ zu vermeiden.

Nagelansatz anpassen

- Feilen Sie den Übergang vom Nagel-Tip ⑲ zum Naturnagel vorsichtig mit der Sandblatt-Feile ⑱, bis dieser sich der Kontur des Naturnagels anpasst. Feilen Sie ausschließlich den Nagel-Tip ⑲! Beschädigen Sie nicht Ihren Naturnagel.
- Feilen Sie die Nagelseiten vorsichtig mit der Sandblatt-Feile ⑱, bis sie gerade sind und keine „Flügel" aufweisen.
- Wiederholen Sie diese Schritte für jeden einzelnen Nagel.



- Entfernen Sie den Schleifstaub mit einem Papiertuch.

Auftragen des UV-Gels

- Nehmen Sie mit dem Pinsel ⓭ eine kleine Menge UV-Gel ㉒ und streichen Sie eine Seite des Pinsels ⓭ am Rand der UV-Gel-Dose wieder ab.
- Tragen Sie eine dünne Schicht UV-Gel ㉒ auf den kompletten Nagel auf. Auf dem unteren Teil des Nagels, tragen Sie etwas mehr UV-Gel ㉒ auf, da hiermit der Ausgleich zwischen Natur- und Kunstnagel geschaffen wird. Des Weiteren ist der Übergang von Natur- zu Kunstnagel besonders empfindlich gegenüber Belastungen und Stößen, daher muss hier mehr UV-Gel ㉒ aufgetragen werden.

HINWEISE

- Drücken Sie beim Auftragen nicht zu stark auf den Pinsel ⓭, da der Pinsel ⓭ andernfalls Streifenbildung verursacht.
- Modellieren Sie die erste Schicht des UV-Gels ㉒ besonders sorgfältig, da diese die spätere Form des Nagels bestimmt. Modellieren Sie eine möglichst natürliche Nagelform.

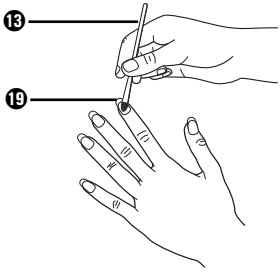
DE
AT
CH

- Halten Sie beim Auftragen ca. 1 mm Abstand zur Nagelhaut.

HINWEIS

- Sollte versehentlich UV-Gel ㉒ auf die Nagelhaut oder das Nagelbett gelangen, entfernen Sie es vor dem Aushärten, z. B. mit einem Wattestäbchen.

- Wiederholen Sie den beschriebenen Vorgang bei allen Nägeln.



HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der Nagel gleichmäßig mit UV-Gel ㉒ bedeckt ist.

Aushärten des UV-Gels

HINWEIS

► Siehe hierzu Kapitel ***Bedienung und Betrieb***.

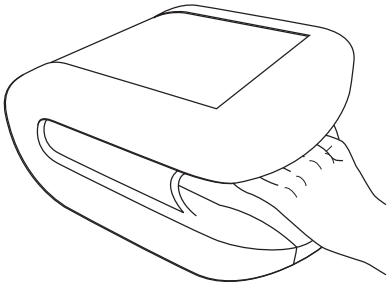
- Schalten Sie das UV-Gerät ❶ am EIN-/AUS-Schalter ❷ ein.
- Drücken Sie die Start-Taste ❿; die UV-Lampen werden eingeschaltet.
- Wählen Sie nun die gewünschte Behandlungszeit aus und drücken Sie hierzu die entsprechende Zeitvorwahl-Taste ❾, ❼ oder ❺. Für das erste Aushärten empfehlen wir die Zeiteinstellung 240 Sekunden.
- Halten Sie Ihre Hand mit den Nägeln nach oben für die Dauer der eingestellten Behandlungszeit in die Öffnung des UV-Gerätes ❶.
- Behandeln Sie den Daumennagel separat, da das UV-Licht diesen, wenn man die Hand in das UV-Gerät hält, nur seitlich trifft.
- Wiederholen Sie das Auftragen des UV-Gels ㉒ und das Aushärten im UV-Gerät ❶ wie beschrieben noch einmal.

DE
AT
CH

HINWEIS

► Nach Ablauf der voreingestellten Behandlungsdauer werden die UV-Lampen automatisch abgeschaltet.

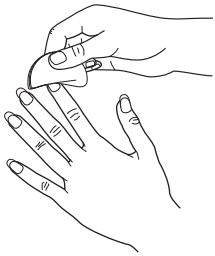
► Für jede erneute Behandlung muss die Start-Taste ❿ und eine Zeitvorwahl-Taste (❾, ❼ oder ❺) erneut betätigt werden.



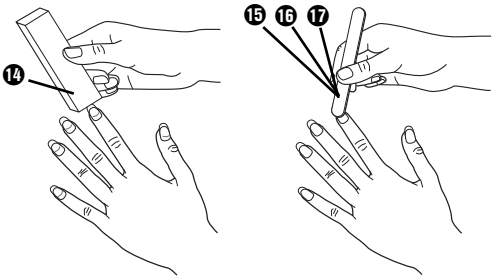
- Untersuchen Sie jeden Nagel nach Auftragen und Aushärten aller Schichten auf Unebenheiten, kleine Kratzer oder Rillen.
- Wenn Sie Unebenheiten entdecken, tragen Sie eine weitere, dünne Schicht UV-Gel ㉒ auf und härten Sie den Nagel mit der Einstellung 150 Sekunden oder 90 Sekunden (je nach Menge des aufgetragenen UV-Gels ㉒).

Auch nach dem Aushärten der letzten Gel-Schicht können sich die Nägel etwas klebrig anfühlen („Schwitzschicht“ bzw. Polymerisationsschicht).

- Befeuchten Sie einen Wattebausch oder ein Papiertuch mit Finishing-Lösung ⓴ und wischen Sie damit über den Nagel.



- Mattieren Sie danach jeden Nagel mit dem Schleifblock ⓮.
- Verwenden Sie abschließend die Polierfeilen ⓱, ⓰ und ⓯ und polieren Sie jeden einzelnen Nagel solange, bis die Nageloberfläche eine ebene und glatte Fläche hat.



Auffüllen

HINWEIS

- ► Da der Naturnagel weiter wächst, kann sich der Ansatz des Nagel-Tips ⑲ im Laufe der Zeit abheben. Deshalb muss der Spalt zwischen der Nagelhaut und dem Nagelansatz von Zeit zu Zeit aufgefüllt werden.
- ► Ein Auffüllen ist etwa alle 2 - 3 Wochen erforderlich.

- ♦ Feilen Sie mit der Sandblatt-Feile ⑱ um die Ansätze des ausgehärteten Gels herum.
- ♦ Verwenden Sie den Schleifblock ⑭, bis der Nagel nicht mehr glänzt.
- ♦ Tragen Sie danach wieder UV-Gel ㉒ auf und härten Sie dieses erneut.

HINWEIS

- ► Siehe hierzu die vorigen Kapitel ***Auftragen des UV-Gels***, ***Aushärten des UV-Gels***

DE
AT
CH

Entfernen der Nagel-Tips

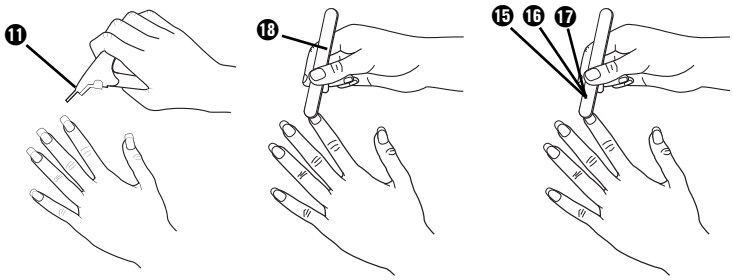
ACHTUNG

Beschädigungsgefahr der Naturnagel-Oberfläche!

Gewaltsames Abbrechen der Nagel-Tips ⑲ kann zu Beschädigung der Naturnagel-Oberfläche führen!

- ► Brechen Sie die Nagel-Tips ⑲ nicht von den Naturnägeln ab.
- ► Entfernen Sie die Nagel-Tips ⑲ ausschließlich gemäß der nachfolgenden Beschreibung.

- ♦ Schneiden Sie zuerst die Nägel mit dem Nagelschneider ⑪ ganz zurück.
- ♦ Feilen Sie dann die Nagel-Tips ⑲ mit der Sandblatt-Feile ⑱ ab.
- ♦ Polieren Sie danach Ihre Naturnägel mit den unterschiedlichen Polierfeilen ⑰, ⑯ und ⑮.
- ♦ Tragen Sie abschließend zur Pflege Ihrer Naturnägel etwas Nagelöl ㉓ auf.



Pflege

- Feilen Sie die Ansätze und Nagelränder regelmäßig.
- Polieren Sie die Nägel einmal pro Woche.
- Tragen Sie jeden Abend Nagelöl ㉘ auf die Nägel auf und reiben Sie es in und um die Nagelhaut herum ein.
- Benutzen Sie regelmäßig Handcreme.
- Verwenden Sie beim Auftragen von Nagellack eine untere Schicht sowie eine Deckschicht.
- Verwenden Sie zum Entfernen von Nagellack keine acetonhaltigen Nagellack-Entferner, da die künstlichen Nägel hierbei angelöst und beschädigt werden.
- Tragen Sie bei der Verwendung von Wasch- oder Bleichmittel Gummihandschuhe.
- Tragen Sie bei allen Arbeiten/Tätigkeiten, welche die Nägel beschädigen können, Gummihandschuhe.

Reinigung

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

► Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen.

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das UV-Gerät ❶ eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Gerät reinigen

♦ Reinigen Sie die Oberflächen des UV-Gerätes ❶ nur mit einem weichen, trockenen Tuch.

Zubehör reinigen

HINWEIS

- ► Reinigen Sie den Pinsel ⓭ unmittelbar nach jedem Gebrauch.
- ► Verschließen Sie stets alle Fläschchen und Töpfchen nach Gebrauch.

- ♦ Halten Sie den Pinsel ⓭ in die Finishing-Lösung ⓴ und wischen Sie ihn an einem Papiertuch ab.
- ♦ Halten Sie den Pinsel ⓭ danach in das Nagelöl ㉓, um seine Borsten geschmeidig zu halten.

HINWEIS

- ► Entfernen Sie das Nagelöl ㉓ vor jeder neuen Anwendung wieder von dem Pinsel ⓭.

- ♦ Tauchen Sie den Pinsel ⓭ zum Entfernen des Nagelöles ㉓ in Finishing-Lösung ⓴ und wischen Sie ihn an einem Papiertuch ab.

DE
AT
CH

UV-Lampen wechseln

⚠ GEFAHR

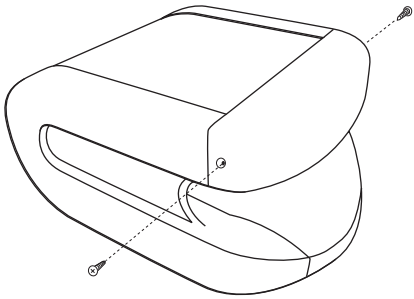
Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- ► Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit dem Auswechseln der UV-Lampen beginnen!

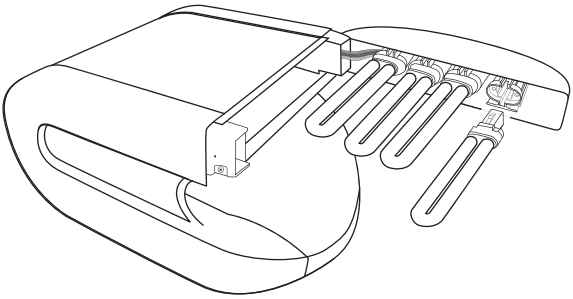
HINWEIS

- ► Die UV-Lampen dürfen nur durch den gleichen Lampentyp ersetzt werden. Entnehmen Sie den genauen Lampentyp bitte dem Kapitel „Technische Daten“.

- ♦ Schrauben Sie die beiden Schrauben an den Seiten des Gerätes mit einem Kreuzschlitzschraubendreher heraus.



- Ziehen Sie die vordere Geräteabdeckung mit den UV-Lampen vorsichtig vom Gerät ab und achten Sie dabei auf die Kabelverbindung an der Seite.
- Ziehen Sie die defekte UV-Lampe vorsichtig aus der Fassung heraus.



- Stecken Sie die neue UV-Lampe in die Fassung hinein.
- Schieben Sie die Geräteabdeckung mit den UV-Lampen wieder auf das Gerät auf und achten Sie dabei darauf, dass die Kabelverbindung an der Seite nicht eingeklemmt wird.
- Befestigen Sie die Geräteabdeckung mit den beiden seitlichen Schrauben.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

► Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
UV-Gel ㉒ härtet nicht genügend aus.	Behandlungszeit zu kurz gewählt.	Stellen Sie eine längere Behandlungszeit ein.
	Eine oder mehrere UV-Lampen defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
	Zuviel UV-Gel ㉒ aufgetragen.	Verwenden Sie weniger UV-Gel ㉒.
	Die Nägel waren nicht genau unter den UV-Lampen.	Halten Sie die Hand richtig in das UV-Gerät ❶.
Nach dem Aushärten verbleibt eine „Schwitzschicht" auf den Nägeln.	Entstehung einer „Schwitzschicht" bedingt durch Polymerisation.	Entfernen Sie die „Schwitzschicht" mit der Finishing-Lösung ⑳.
Die künstlichen Nägel werden weich/ angelöst.	Anlösen der künstlichen Nägel durch Produkte mit hoher Aceton-Konzentration.	Tragen Sie keine Produkte mit hoher Aceton-Konzentration auf.
Die künstlichen Fingernägel weisen Unebenheiten auf.	Druck auf den Pinsel ⑬ beim Auftragen des UV-Gels ㉒ zu hoch.	Drücken Sie beim Auftragen des UV-Gels ㉒ nicht zu stark auf den Pinsel ⑬.
	UV-Gel ㉒ ungleichmäßig aufgetragen.	Tragen Sie eine weitere, dünne Schicht UV-Gel ㉒ auf und härten Sie diese aus.
Eine UV-Lampe leuchtet nicht.	UV-Lampe defekt.	Tauschen Sie die defekte UV-Lampe aus.

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Service.

DE
AT
CH

Lagerung/Entsorgung

Lagerung

ACHTUNG

Gesundheitsgefahr durch lösemittelhaltige Substanzen!

Lösemittelhaltige Substanzen und deren Dämpfe können zu Gesundheitsschäden führen!

- ► Schließen Sie alle Behälter der beigefügten Substanzen sorgfältig.
- ► Lagern Sie die beigefügten Substanzen unzugänglich für Kinder.

- ♦ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und unzugänglich für Kinder.
- ♦ Lagern Sie alle Substanzen an einem sauberen, trockenen und kühlen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und unzugänglich für Kinder.

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät und die Substanzen keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät und die Substanzen über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Die chemischen Substanzen unterliegen der Sondermüllbehandlung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Anhang

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.

CE

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Technische Daten

Modell	SNS 45 A2	
Betriebsspannung	220 - 240 V ~ / 50 Hz	
Leistungsaufnahme	45 W	
Betriebstemperatur	+5 - +45	°C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 - 90	%
Abmessungen (H x B x T)	23,1 x 29,6 x 14,3	cm
Gewicht	ca. 1300	g
Anzahl UV-Lampen	4	
UV-Lampen-Typ	UV-9W-L 365 nm, 9 W	
UV–Typ des Gerätes	UV-A Lampe Typ 3	
Automatische Abschaltzeiten	nach 90, 150 und 240 Sekunden	

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder UV-Lampen.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 01805 772 033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 74073

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 74073

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 74073

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com